

VR202/01/02/05/08/13 VR203/02/05/16 VR302/01/02/08/13 VR303/02/16



# ServiceManual

## INHALT

## Kapitel

Inhaltsangabe
Technische Daten
Sicherheitshinweise
Vorder- und Rückansicht des Gerätes
Beschreibung der Bedienungsorgane und
Anschlüsse
Ergänzungs-Service-Informationen

- Servicetestprogramm Servicearbeiten an SMD's Übersicht der Symbole Blockschaltbild Verdrahtungsplan Printplattenlageplan Ausbau des Gerätes aus dem Gehäuse
- 3 Übersicht der Abkürzungen Printplatten-Bauteilelageplan Prinzipschaltpläne Messdaten Elektrische Einstellvorschriften
- 4 Explosionsansicht des Gehäuses Printplatten-Stücklisten Explosionsansicht des Laufwerkes Laufwerk-Stückliste

## Typenübersicht:

VR201 Standard Fernbedienung
VR202 LCD Fernbedienung
VR203 VPT Teletextprogrammierung
VR302 Perfect Still, LCD Fernbedienung
VR303 Perfect Still, VPT Teletextprogrammierung

#### Versionsübersicht:

/01 PAL B/G /02 PAL/SECAM B/G (mit VPS) PAL I England /05 PAL I Irland /07 /08 PAL B/G Italien PAL B/G Skandinavien /13 /16 PAL B/G Spanien /59 PAL/SECAM B/G, D/K

## Fernbedienungsübersicht:

VR201 RT102/101 4822 218 30545 VR202 RT200/104 4822 218 30546 VR203 RT201/101 4822 218 30547 VR302 RT200/104 4822 218 30546 VR303 RT201/101 4822 218 30547

## Laufwerksübersicht:

VR201, VR202, VR203: JDM2/0 (2-Kopf) VR302, VR303: JDM3/0 (3-Kopf)

Laufwerks-Dokumentation: IDM 4822 726 14712

(inkl. Service Information VR90-05D)

Bei jeder Reparatur sind die geltenden Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Originalzustand des Geräts darf nicht verändert werden, für Reparaturen sind Original-Ersatzteile zu verwenden.

Documentation Technique Service Dokumentation Documentazione di Servizio Huolte-Ohje Manual de Servicio Mariual de Servicio Subject to modification

#### **INHALTSANGABE**

#### **KAPITEL 1**

- 1-1 Frontseite
- 1-2 Inhaltsangabe
- Technische Daten
- 1-4 Sicherheitshinweise
- Vorder- und Rückansicht des Gerätes 1-5
- Beschreibung der Bedienungsorgane und Anschlüsse
- Ergänzungs-Service-Informationen

## **KAPITEL 2**

- 2-1 Servicetestprogramm
- 2-2 Servicetestprogramm
- 2-3 Servicetestprogramm
- 2-4 Servicearbeiten an SMD's
- Übersicht der Symbole
- 2-6 Übersicht der Symbole
- 2-7 Blockschaltbild
- 2-8 Verdrahtungsplan Printplattenlageplan
- Ausbau des Gerätes aus dem Gehäuse
- 2-10 Servicestellung der Printplatten

## **KAPITEL 4**

- 4-1 Stückliste der Gehäuseteile Explosionsansicht der Gehäuseteile
- 4-2 JSM Stückliste
- JDCB, JDCD Stückliste 4-3
- 4-4 PMS,PS Stückliste
- 4-5 PMS,PS Stückliste
- 4-6 PMS,PS Stückliste
- 4-7 **HVC Stückliste** VPS Stückliste
- 4-8 JFB Stückliste
- 4-9 JFB Stückliste
- 4-10 JFB Stückliste
- 4-11 JFB Stückliste
- 4-12 JTXT Stückliste
- 4-13 Explosionsansicht des Laufwerkes
- 4-14 Laufwerk-Stückliste
- 4-15 Notizen

## Übersicht von Geräten und Printplatten

				,				
	Netzteil	Bedienung	Signalelektronik	Kopíverstärker	VPS-Print	Familyboard SD -I/O Input/Output -FE Front-end -AUD Linear audio -DE Servo	Teletext-Print	Laufwerk
	JSM	JDCB	PMS PS	HVC2/0 HVC3/0	VPS	JFB1/01 JFB1/02 F <sub>E</sub> JFB1/07 - JFB1/59 - JFB3/01 - JFB3/02 - JFB3/05	TXTC	JDM2/0 JDM3/0
VR201/01 /02 /07 /08 /13 /59	•	•	•	•	•			•
VR202/01 /02 /05 /08	•	•	•	•	•	•		•
VR203/02 /05 /16	•	•	•	•	•	•••	•	•
VR302/01 /02 /08 /13	•	•	•	•	•	•		•
VR303/02 /16	•	•	•	•	•	•	•	•

## **KAPITEL 3**

3-1	Übersicht der Abkürzungen
3-2	JSM Printzeichnung
3-3	JSM Prinzipschaltbild

3-4 JDCB Printzeichnung

- JDCD Printzeichnung JDCB, JDCD Prinzipschaltbild
- JDCB JDCD Einstellung 3-6 PMS,PS Printzeichnung
- 3-7 PMS,PS Prinzipschaltbild
- 3-8 PMS,PS Einstellungen 3-9 PMS,PS Einstellungen
- 3-10 HVC Printzeichnung
- 3-11 HVC Prinzipschaltbild
- 3-12 VPS Printzeichnung VPS Prinzipschaltbild

- 3-14 JFB Printzeichnung
- 3-15 JFB-I/O Prinzipschaltbild
- 3-16 JFB-FE und -AUD Printzeichnung JFB-FE Prinzipschaltbild
- 3-17 JFB-AUD Prinzipschaltbild
- 3-18 JFB Printzeichnung
- 3-19 JFB-DE Prinzipschaltbild
- 3-20 JFB Einstellungen
- 3-21 JFB Einstellungen 3-22 JFB Einstellungen
- 3-23 JFB Einstellungen
- 3-24 JTXT Printzeichnung
- 3-25 JTXT Prinzipschaltbild

## **TECHNICAL DATA**

Mains voltage
Mains frequency
Power consumption
Power consumption
Ambient temperature
Relative humidity
Dimensions
Weight
Fast forward/rewind time
Position of use
Video-resolution

Audio

#### **TECHNISCHE DATEN**

Netzspannung
Netzfrequenz
Leistungsaufnahme
Leistungsaufnahme
Raumtemperatur
Relative Luftfeuchte
Abmessungen
Gewicht
Vor-/Rückspulzeit
Betriebslage
Video-Auflösung
Audio

## CARACTERISTIQUES

220 - 240 V Tension secteur 45 - 65 Hz Fréquence 16 W Puissance absorbée 9 W (stand by) Puissance absorbée +10° - +35° Température ambiante 20 - 80% Humidité relative 420 x 89 x 350 mm Encombrement **Poids**  $\pm$  6,5 kg Temps (re-)bobinage typ. 240s (E180 cass.) Position d'emploi horizontally, max 15° >240 lines Puissance absorbée 80Hz - 10kHz (<8dB) Audio

## **TECHNISCHE GEGEVENS**

Netspanning
Netfrequentie
Opgenomen vermogen
Opgenomen vermogen
Omgevingstemperatuur
Relatieve vochtigheid
Afmetingen
Gewicht
Vooruit/terugspoeltijd
Gebruikspositie
Oplossend vermogen
Audio

## **DATOS TECNICOS**

Tensión de red
Frecuencia de red
Consuma de potencia
Consuma de potencia
Temperatura ambiente
Humedad relativa
Dimensiones
Peso
tiempo de (re-)bobinado
Posición de uso
Resolución video
Audio

## **DATI TECNICI**

Tensione di alimentazione 220 - 240 V 45 - 65 Hz Frequenza di rete 16 W Potenza assorbita Potenza assorbita 9 W (stand by) +10° - +35° Temperatura ambiente 20 - 80% Umiditá relativa 420 x 89 x 350 mm Dimensioni Peso  $\pm$  6,5 kg Tempo di (ri-)avvolgimento typ. 240s (E180 cass.) Posizione di funzionamento horizontally, max 15° >240 lines Risoluzione video Audio 80Hz - 10kHz (<8dB)

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

 Safety regulations demand that the set be restored to its original condition and that components identical with the original types be used.
 Safety components are marked by the symbol

- All ICs and many other semi-conductors are susceptible to electrostatic discharges(ESD). Careless handling during repair may reduce life drastically. When repairing, make sure that you are conneted with the same potential as the mass of the set via a wrist wrap with resistance. Keep components and tools on the same potential.
- A set to be repaired should always be connected to the mains via a suitable isolating transformer.
- Never replace any modules or any other parts while the set is switched on.
- Use plastic instead of metal alignment tools. This in order to prelude short-circuit or to prevent a specific circuit from being rendered unstable.

## REMARKS

- The direct voltages and oscillograms ought to be measured relative to the set mass.
- The direct voltages and oscillograms mentioned in the diagrams ought to be measured with a colour bar signal and the picture carrier at 503.25 MHz (C25).
- The oscillograms and direct voltages have been measured in RECORD or PLAY mode.
- The semiconductors, which are mentioned in the circuit diagram and in the parts lists, are fully exchangeable per position with the semiconductors in the set, irrespective of the type designation of these semiconductors.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Die Sicherheitsvorschriften erfordern es, dass sich das Gerät nach der Reparatur in seinem originalen Zustand befindet und dass die zur Reparatur benutzten Ersatzteile mit den Original-Ersatzteilen identisch sind.

  Sicherheits-Bauteile sind mit der Markierung versehen
- Alle IC's und Halbleiter sind empfindlich gegen elektrostatische Entladungen (ESD). Unvorschriftmässige Behandlung von Halbleitern im Reparaturfall, kann zur Zerstörung dieser Bauteile oder zu einer drastischen Reduzierung der Lebensdauer führen. Sorgen Sie dafür, dass Sie sich im Reparaturfall über ein Armband mit Widerstand auf dem gleichen Potential, wie die Masse des Gerätes befinden. Alle Bauteile, Werkzeuge und Hilfsmittel sind auf das gleiche Potential zu legen.
- Ein zu reparierendes Gerät ist immer über einen Trenntransformator an die Netzspannung anzuschliessen.
- Bei eingeschaltetem Gerät dürfen keine Modulen oder sonstige Einzelteile ausgetauscht werden.
- Zum Abgleich sind ausschliesslich Kunststoffwerkzeuge zu benutzen (keine Metallwerkzeuge verwenden). Dadurch wird vermieden, dass ein Kurzschluss entstehen kann oder eine Schaltung instabil wird.

#### **ANMERKUNGEN**

- Die Gleichspannung und Oszillogramme sind gegen Gerätemasse zu messen.
- Die Gleichspannungen und Oszillogramme angeführt in den Schaltbildern sollen unter folgenden Bedingungen gemessen werden: Farbbalkensignal, Bildträger auf 503.25 MHz (C25)
- Die Oszillogramme und Gleichspannungen sindin RECORD oder PLAY gemessen.
- Die in den Stücklisten aufgeführten Bauteile sind positionsweise voll auswechselbar gegen die Bauteile in dem Gerät, ungeachtet der etwaigen Typenbezeichungen.

### **AVERTISSEMENTS**

- Les normes de sécurité exigent qu'aprés réparation l'appareil soit remis dans son état d'origine et que soient utilisées les piéces de rechange identiques à celles spécifiées.
   Les composants de sécurité sont marqués
- Tout les IC et beaucoup d'autres semi-conducteurs sont sensibles aux décharger statiques (ESD). Leur longévité pourrait étre considérablement écourté par le fait qu'aucune précaution n'est prise à leur manipulation. Lors de réparations s'assurer de bien être relié au même potential que la masse de l'appareil et enfiler le bracelet serti d'une résistance de sécurité. Veiller à ce que les composants ainsi que les outils que l'on utilise soient également à ce potentiel.
- Toujours alimenter un appareil à réparer à travers un transfo d'isolement.
- Ne jamais remplacer les modules ni d'autres composants quand l'appareil est sous tension.
- Pour l'ajustage, utiliser des outils en plastique au lieu d'instruments métalliques. Ceci afin d'éviter les court-circuits et exclure l'instabilité dans certains circuits.

## **OBSERVATIONS**

- La mésure des tensions continues et des oscillogrammes doit se faire par rapport à la terre de l'appareil.
- La mésure des tensions continues et des oscillogrammes figurant sur le schéma doit se faire dans un signal de barre couleur porteuse image sur 503.25 MHz (C25).
- Les oscillogrammes et tension sont mésurées en mode RECORD ou PLAY.
- Les semi-conducteurs indiqués dans le schéma de principe et à la liste des compostants, sont interchangeables par repère sur ce chassis avec les semi-conducteurs de l'appareil quelle que soit la désignation de type donnée sur ces semi-conducteurs.

#### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, indentiek aan de oorspronkelijke, worden toegepast.
   De veiligheidsonderdelen zijn aangeduid met het symbool
- Alle IC's en vele andere halfgeleiders zijn gevoelig voor elektrostatische ontladingen (ESD). Onzorgvuldig behandelen tijdens reparatie kan de levensduur drastisch doen verminderen. Zorg ervoor, dat U tijdens reparatie via een polsband met weerstand verbonden bent met hetzelfde potentiaal als de massa van het apparaat. Houd componenten en hulpmiddelen ook op ditzelfde potentiaal.
- Sluit een apparaat dat gerepareerd wordt altijd via een scheidingstransformator aan op de netspanning.
- Verwissel nooit modules of andere onderdelen terwijl het apparaat is ingeschakeld.
- Gebruik voor het afregelen plastic i.p.v metalen gereedschap. Dit om mogelijke kortsluiting te voorkomen of een bepaalde schakeling instabiel te maken.

#### **OPMERKINGEN**

- De gelijksspanningen en oscillogrammen dienen gemeten te worden ten opzichte van de apparaat aarde
- De gelijksspanningen en oscillogrammen vermeld in de schema's dienen gemeten te worden met een kleurbalkensignaal beelddraaggolf op 503.25 MHz (C25).
- De oscillogrammen en gelijksspanningen zijn in RECORD of PLAY mode gemeten.
- De halfgeleiders, die in het pricipeschema en in de stuklijsten, zijn vermeld, zijn per positie volledig uitwisselbaar met de halfgeleiders in het apparaat, ongeacht de typeaanduiding op deze halfgeleiders.

## **AVISOS**

- Las instrucciones de seguridad exigen que después de la reparación el aparato se encuentre en el estado original y que las piezas de repuesto, utilizadas para la reparación, sean idénticas a las originales.
  - Los componentes de seguridad estan marcados con
- Todos los IC y semiconductores son sensibles a descargas electrostáticas (ESD). Un tratamiento no conforme a las instrucciones de semiconductores en caso de reparación, podría llevar a la destrucción de estos componentes, o a una reducción drástica de la duración. Tenga cuidado de que, en caso de reparación, estar al mismo potencial que la masa del aparato, por una pulsera con resistencia. Ponga todos los componentes, herramientas y recursos al mismo potencial.
- Para reparar un aparato hay que conectarlo siempre a la alimentación a traves de un transformador de aislamiento.
- Cuando un aparato está en marcha no pueden ser cambiados módulos u otras piezas de repuesto.
- Para los ajustes hay que utilizar exclusivamente herramientas de plástico (nunca herramientas metálicas). Así se evitaran cortocircuitos y circuitos inestables.

## NOTAS

- Hay que medir las tensiones continuas y los oscilogramas contra la masa del aparato.
- Las tensiones continuas y los oscilogramas mencionados en los esquemas tienen que ser medidos de manera siguiente: señal barra de color portadora de imagen en 503.25MHz (C25)
- Los oscilogramas y las tensiones continuas son medidas en "RECORD" y "PLAYBACK"
- Los componentes mencionados en las listas se los puede cambiar por los componentes en el aparato, a pesar de eventuales designaciones de tipos.

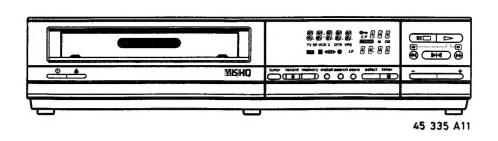
## **AVVERTIMENTI**

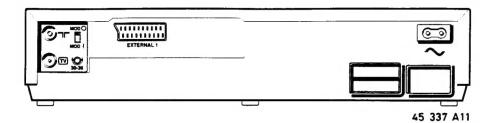
- Le prescrizioni di sicurezza richiedono che l'apparecchio sia ricondotto alle condizioni originali e che siano usati ricambi originali.

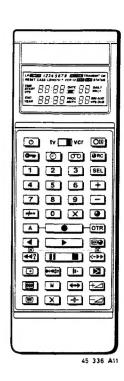
  Componenti di sicurezza sono marcati con
- Tutti gli IC e semiconduttori sono sensibili a scariche elettrostatiche (ESD). Noncuranze durante la riparazione di semiconduttori possono danneggiarli o condurre ad una riduzione drastica della durata. Durante la riparazione assicurarsi di essere collegati allo stesso potenziale attraverso un bracciale di protezione contro scariche elettrostatiche. Inoltre tenere anche tutti i componenti e gli attrezzi a questo potenziale.
- Apparecchi da riparare bisogna collegarli sempre via un trasformatore isolante (separatore) alla tensione normale.
- Non scambiare moduli o altri componenti quando l'apparecchio è in funzione.
- Per l'accordo usare soltanto attrezzi di plastica (non usare attrezzi metallici). Cosi si evitano cortocircuiti e collegamenti instabili.

## **OSSERVAZIONI**

- Misurare le tensioni continue e gli oscillogrammi riferiendosi alla massa dell'apparecchio.
- Le tensioni continue e gli oscillogrammi indicati negli schemi di collegamento devono essere misurati secondo le condizioni seguenti: segnale barre colore, portante dell'immagine su: 503.25 MHz (C25).
- Gli oscillogrammi e le tensioni continue sono misurati in RECORD o PLAYBACK.
- I componenti indicati nelle liste sono intercambiabili con quelli nell'apparecchio nonostante l'eventuale denominazione di modelli.







Symbol am Symbol auf Bedeutung Videorecorder der Fernbedienung Pause/Stop Wiedergabe € 🖼 44 (4) Rückspulen / Bildsuchlauf rückwärts Standbild, Einzelbild-Fortschaltung **₩** Vorspulen / Bildsuchlauf vorwärts **Abwärts Aufwärts** Aufnahme (auf der Fernbedienung A und 
gleichzeitig) SELECT SEL Funktionswahl 9 **TIMER-Programmierung** Ф Abschalten INSTALL Installation STORE Programmespeicher SEARCH Programmesuchlauf Kassettenauswurf TUNER Tuner-Betrieb MEMORY Bandposition speichern Zifferntasten Rückstellen Taste für ein-oder mehrstellige Zifferneingabe OTR-Taste (Sofortaufnahme), auf der Fernbedienung A und OTR gleichzeitig OTR

Symbol am Videorecorder	Symbol auf der Fernbedienung	Bedeutung
	TV/VCR	TV/VCR-Wahlschalter
	O))) -	Übertragungs-Taste
	<b>⊕</b> RC	TIMER-Programmierung über die Fernbedienung
	σο	Bandlängenwahl
	O-w	Kindersicherung
	OTR	OTR-Taste (Sofortaufnahme) auf der Fernbedienung A und OTR gleichzeitig
	4	Wiedergabe rückwärts
	ND	Zeitraffer
	<u> </u>	OSD Taste
	100	Zeitlupe
	· · · · <b>&gt;</b> .	Auto-Tracking
	000	Abgelaufene/verbleibende Spieldauer oder Zählwerk
	(1)	Uhreinstellung Fernbedienung
	⊕ ?	Videotext-verborgene Information
	<b>À</b>	Videotext-Seitenstop
		Videotext ein/aus
	<b>X</b> gelb	Videotext aus (vorübergehend)
	<b>+</b>	Videotext-doppelte Schrifthöhe
	№ •	Videotext-Subcode
Geräterückseite :		
	7	Antennen-Eingangsbuchse
	<b>™</b>	Antennen-Ausgangsbuchse
	30-39	30-39-Kanaleinsteller
	EXTERNAL 1	Euro-AV-Anschluß 1 ( 21-polig)
	~	Netzbuchse
	MOD I/O	
		MOD-Schalter (Modulator)

## Zusätzliche TV-Funktionen, wenn der Schalter TV/VCR auf TV steht (nur bei Fernsehgeräten mit gleichem Fernsteuercode):

>	Grundeinstellungs-Taste TV
+4	Fernseher-Lautstärke + (unabhängig der TV/VCR Schalterposition)
-4	Fernseher-Lautstärke - (unabhängig der TV/VCR Schalterposition)

Hinweis: Bei manchen Fernsehgeräten (mit TXT) können auch die gelben TXT-Tasten verwendet werden.

## Beschreibung des Systems, womit Änderungen und Erganzungen an die Service-Dokumentation veröffentlicht werden

Alle Änderungen und Ergänzungen an der Service-Dokumentation werden in Service-Mitteilungen veröffentlicht.

Jede Service-Mitteilung hat eine Nummer

## Beispiel



Eine Service-Mitteilung besteht aus einem gelben Frontblatt und eventuell daran zugefügt, einer Anzahl von Ersatz- und/oder ergänzungsblättern.

Ersatzblätter kommen an die Stelle von bestehenden Blättern in der Service-Dokumentation. Diese Blätter kann man erkennen an einer fortlaufenden Buchstaben hinter der Blattnummer, z.B. 5-a. Diese heisst: Blatt 5-1a kommt an die Stelle von Blatt 5-1.

Ergänzungsblätter werden zwischen den bestehenden Blättern der Service-Dokumentation hinzugefügt. Diese Blätter kann man erkennen an einer fortlaufenden Ziffer hinter der Blattnummer, z.B. 5-1-1.

Blatt 5-1-1 kommt hinter Blat 5-1.

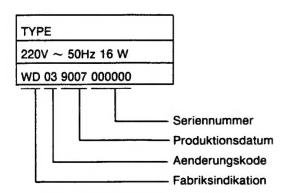
Jeder Service-Mitteilung wird ein angepasstes Inhaltsverzeichnis je Blatt hinzugefügt. Für jedes zugefügtes oder ersetztes Blatt gibt das Inhaltsverzeichnis an mit welcher Mitteilung das betreffende Blatt veröffentlicht wurde.

## Beschreibung des Systems, womit Änderungen im Gerät angedeutet werden.

Alle wichtige Einzelteile des Geräts, wie Laufwerk, Printplatten und Module sind mit einem Klebeschild versehen. Diese Klebeschilder erwähnen eine anzahl von Produktiondaten. Nacheinander werden die Daten für die wichtigsten Einzelteile behandelt.

## Komplettes Gerät

Auf der Hinterseite des Geräts ist ein Typenschild angebracht, wovon nachstehend ein Beispiel gegeben wird.

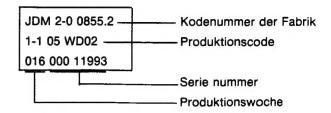


#### Erklärung:

 Bei einer wichtigen Änderung im Gerät wird der Produktionscode um eins erhöht; z.B. 00 wird 01.

#### Laufwerk

Das Klebeschild ist an der Innenseite der linken hochstehender Seite der Montageplatte angebracht.



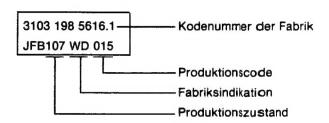
## Bemerkung:

Der Produkionscode und die Seriennummer auf das Laufwerk brauchen nicht mit dem Produktionscode und der Seriennummer auf dem Typenschild übereinzustimmen.

#### Printplatten

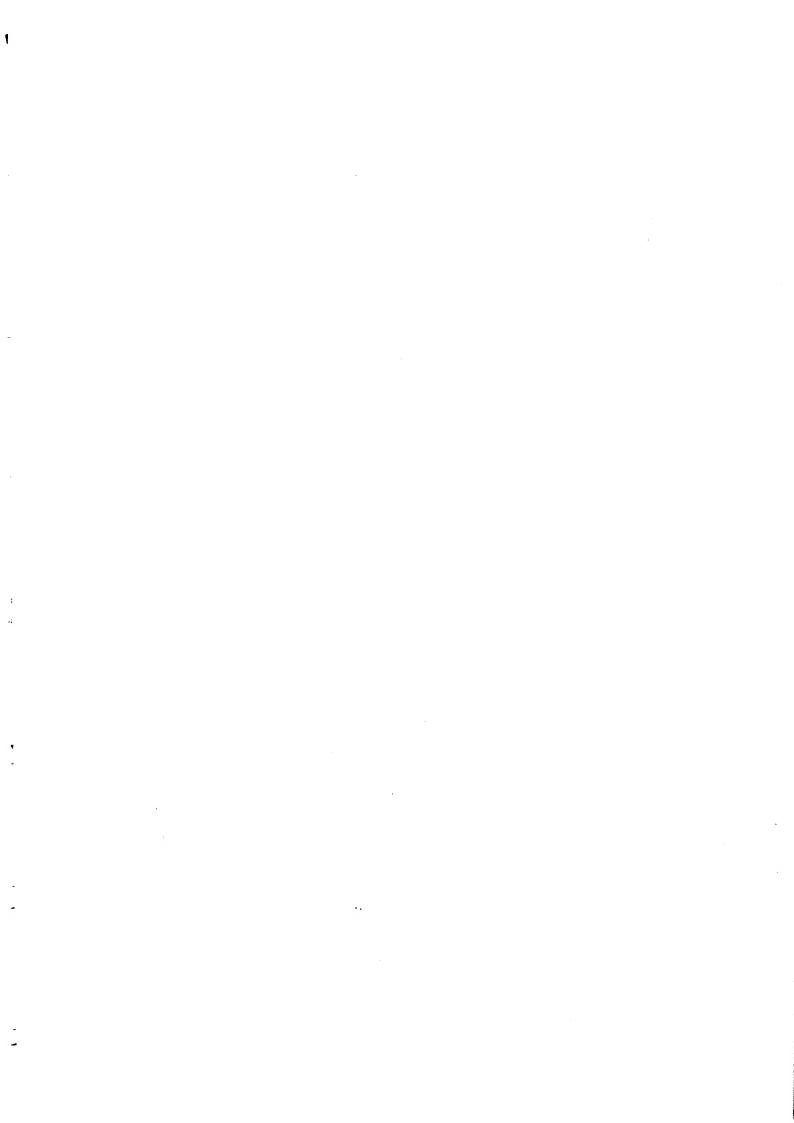
Das klebeschild ist meistens auf der Spurseite des Moduls angebracht.

## Beispiel



## Bemerkungen:

- Die Produktionszustandnummer wird nicht immer erwähnt.
- Bei einer wichtigen Änderung wird die letzte Ziffer der Fabrikscodenummer (Punktnummer) um eins erhöht, z.B. 5616.1 wird 5616.2.



#### 2.1 Einleitung

In das Softwareprogramm von µC 7140 auf JFB ist ein Serviceprüfprogramm aufgenommen. Das Serviceprüfprogramm teilt sich in vier Servicebetriebsarten.

- Laufwerkprüfung, während deren vier Laufwerkfunktionen überprüft und Mängel erkannt werden.
- Sensorenprüfung; damit ist es möglich, die Sensoren zu prüfen, die in dem Laufwerk vorhanden sind.
- Betriebsstundenzähler
- Dauerprüfung

Anmerkung:

Diese Prüfungen bzw. Fehlersuchmethode beabsichtigen auf keinen Fall, den Fehler bis auf den Bauteil genau anzugeben.

## 2.2 Aufrufen des Serviceprüfprogramms

Das Aufrufen des Serviceprüfprogramms erfolgt dadurch, dass im eingeschalteten Zustand die Taste 'stop' auf der Fernbëdienung und 'play' am Gerät für min. 4 sec. gleichzeitig gedrückt werden. Am Display verschwindet die Bandzählwerkstellung und an deren Stelle erscheint Information über eine der Servicebetriebsarten. Um Information über eine andere Servicebetriebsart zu erhalten, muss man einmal oder mehrere Male die 'timer'-Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken. Das Prüfprogramm darf in jedem beliebigen Augenblick aufgerufen werden. Das Gerät ist dann nach wie vor in üblicher Weise bedienbar. Nur während eines Suchlaufzyklus darf das Prüfprogramm nicht aufgerufen werden. Das Ausschalten des Prüfprogramms wird dadurch gemacht, dass das Gerät mit Hilfe der Bereitschaft taste ('stand-by') ausgeschaltet oder das Gerät vom Netz getrennt wird.

## 2.3 Laufwerkprüfung

Durch die Laufwerkprüfung wird untenstehendes geprüft.

## 2.3.1 Die Ein- und Ausfädeldauer

Als Referenz für dieses Kontrollprogramm werden die Signale "COD 1 + COD 2" und "COD 3" genommen. Diese Signale werden Gatter P0.1 und Gatter P0.0 von  $\mu$ C 7140 auf JFB zugeführt. In Fig. 2–1 sind die richtigen Pegelwechsel der Signale "COD 1", "COD 2" und "COD 3" für einen Ein– und Ausfädelzyklus enthalten.

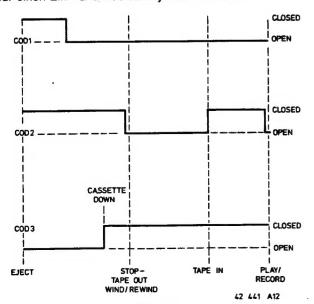


Fig. 2-1

Der Ein- und Ausfädelzyklus lässt sich in einige definierte Positionen unterteilen. Es handelt sich um die Positionen Kassette auswerfer, Stop, ausgefädelt und eingefädelt. Die Zeitdauer zwischen zwei aufeinander folgenden Positionen wird durch den Mikrocomputer gemessen. Wenn die zulässige Dauer zwischen zwei aufeinander folgenden Positionen überschritten wird, etwa wenn die Einfädeleinrichtung einen zu schweren Gang hat oder sperrt, dann wird die Fädelrichtung umgekehrt. Dann wird versucht, die vorhergehende Position zu erreichen. Wenn dies möglich ist, stoppt der Motor bei dieser Position. Das Gerät wird darauf "elektronisch" in die Bereitschaftsstellung gebracht. Wenn es nicht gelingt, die vorhergehende Position der Einfädelvorrichtung zu erreichen, bleibt die Position der Einfädelvorrichtung ungeändert. Anschliessend wird das Gerät "elektronisch" in die Bereitschaftsstellung gebracht. Die nächsten Bedienbefehle werden, wenn möglich, wieder einwandfrei ausgeführt. Wenn eine Zeitüberschreitung stattfindet, von der Auswurfstellung aus zu der Stellung 'stop ausgefädelt', dann wird der Lift wieder in die Auswerfstellung gebracht. Dann wird wieder auf einen neuen Befehl gewartet. Diese Position kommt vor, wenn eine Cassette mangelhaft eingelegt worden ist.

## 2.3.2 Stillstand des Kopftrommelmotors

Als Referenz für dieses Schutzprogramm wird das Kopftrommel-Tachosignal von IC7080 genommen. Dieses Signal wird dem Gatter P3.3 von µC 7140 auf JFB zugeführt. Wenn erkannt wird, dass die Kopftrommel stillsteht, wird das Gerät in die Bereitschaftsstellung gebracht.

## 2.3.3. Stillstand des Capstans

Als Referenz für dieses Schutzprogramm wird das Capstan-Tachosignal "TAC" genommen. Dieses Signal wird dem Zählwerk in IC7120 zugeführt und über den UART-Bus an µC 7140 eingespeist. Wenn erkannt wird, dass der Capstan stillsteht, wird das Gerät in die Bereitschaftsstellung überführt.

#### 2.3.4. Stillstand des rechten Wickeltellers

Als Referenz für dieses Schutzprogramm wird das 'windtacho'-Signal "WTA" benutzt. Dieses Signal wird auf Gatter P2.5 von µC 7140 zugeführt. Wenn erkannt wird, dass der rechte Wickelteller stillsteht, wird das Gerät in die Bereitschaftsstellung gebracht.

## 2.3.5. Erklärung der Fehlercode

Wenn man das Serviceprüfprogramm aufuft, wird man zuerst Daten von der Laufwerkprüfung bekommen. In der Laufwerkprüfung werden drei Displays des Bandzählwerks aufleuchten. Wenn kein Fihler eingetreten ist, wird am letzten Display 'O aufleuchten. Der zuletzt aufgetretene "Fehlercode" wird in dem RAM-Speicher in IC7101 auf JDC abgeste ichert. Ein ggf. bereits gespeicherter Fehler wird dam überschrieben. Der Fehlercode wird auchgespeichert, wenn die Netzspannung unterbrochen ist. Nach erneutem Einschalten des Geräts lässt sich diese Information wieder durch das Serviceprüfprogramm aufrufen. Löschen der Fehlercode mit Taste 'Reset' auf der Fernbedienung.

Wie bereits erwähnt, werden die "Fehlercode" auf dem Bandzählwerk-Display angezeigt. Der Fehlercode wird mit einem Vierdigitcode gekennzeichnet. Mit dem ersten 'digits' wird der Status bezeichnet, in welcher Betriebsart der Fehler erkannt wurde. Mit dem letzten 'digit' wird bezeichnet, welche Laufwerkfunktion ausgefallen ist. Fig. 2-2 enthält alle möglichen Fehlercode mit den häufigsten Fehlerursachen.

Code	Position	Code	Position
0	Standby	9	Scan reverse
1	Eject on	10	Wind
2	Stop	11	Rewind
2	Still	12	Pause
4	Play	13	Reverse
5	Tuner	14	Fast
6	Record	15	Slow
7	Play Tracking	16	Tuner eject
8	Scan forward	17	Eject off

Fehlercode	Bedeutung	etwaige Fehlerursache
E0	Kein Fehler	keine
E1	Fädelfehler	mechanische Ursachen: -Einfädelmechanismus zu schwer elektrische Ursachen: -IC7140, IC7120, IC7001
E2	blockierter Capstan	mechanische Ursachen: -Capstanlager abgenutzt elektrische Ursachen: -IC7120, IC7140, IC7001, P687
E3	Kein Wickel tacho	mechanische Ursachen: elektrische Ursachen: -IC7140, IC7120, IC7080 P677, P681, P686
E4	nicht verwendet	
E5	nicht verwendet	machaniacha Uranchan
E6	blockierte Kopftrommel	mechanische Ursachen:  -Kopftrommel wird durch "klebendes" Band blockiert elektrische Ursachen:  -IC7140, IC7120, IC7040

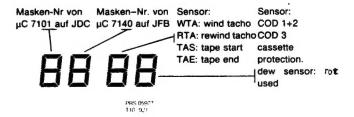
Fig. 2-2

## 2.4 Dauerprüfung

Nachdem das Serviceprogramm aufgerufen worden ist, kann das Gerät in eine Dauerprüfung gebracht werden. Dafür muss das Gerät in die Stellung 'play' oder 'record' gebracht werden. Der nächste Zyklus wird dann im Dauerbetrieb durchgeführt, 'play' oder 'record' bis zum Bandende, ausfädeln, 'rewind' bis zum Bandanfang, einfädeln, 'play' bis zurn Bandende usw. Diese Prüfung dient dazu, intermittierende Fehler ausfindig zu machen. Wenn während dieser Prüfung durch das Schutzprogramm ein Fehler in einem der vier Servicebetriebsarten erkannt wird, wird der Fehlercode an dem Bandzähler-Display gekennzeichnet. Auch wird der zuletzt aufgetretene Fehler im RAM gespeichert, so dass er nach Netzausfall erneut aufgerufen werden kann. Das Dauerprüfprogramm wird dadurch abgeschlossen, dass eine andere Laufwerkfunktion als 'play' oder 'record' oder 'rewind' gewählt wird, dass das Gerät in die Bereitschaftsstellung gebracht wird, oder dass das Gerät von der Netzspannung getrennt wird.

## 2.5. Sensorenprüfung

Wenn man das Serviceprüfprogramm aufruft und dann einmal die Taste 'timer' drückt, werden am Bandzählwerk-Display alle vier Ziffern aufleuchten. Siehe Fig. 2-3.



Siehe Tabelle auf Seite 2-3

Fig. 2-3

## 2.5.1 Kontrollprozedur ohne Cassette

- Cassette herausnehmen
- Serviceprüfprogramm aufrufen.
- Die dritte Ziffer am Display "8", oder "9", oder "U", oder "C" oder "blank"

	nein – siehe	Tabelle	1
ja			

Die vierte Ziffer am Display "2"

```
nein – siehe Tabelle 2
ja
```

LED-Turm abdecken

 Die dritte Ziffer am Display "0", oder "1", oder "2" oder "3"

```
nein – siehe Tabelle 1
ja
```

• Lift senken (rechten Liftschutz beachten).

Die dritte Ziffer am Display "0" oder "1" oder "2" oder "3"

```
nein – siehe Tabelle 1
ja
```

Die vierte Ziffer am Display "0"
 nein – siehe Tabelle 2

ja I ● Auswurftaste ('eject') drücken ● Die vierte Ziffer am Display "2"

nein – siehe Tabelle 2

 Abdeckung von LED-Turm beseitigen und die Kontrollprozedur mit Cassette fortsetzen.

#### 2.5.2 Kontrollprozedur mit Cassette

 Eine Cassette in das Gerät einlegen (nicht Aufnahme geschützt).

Die Cassette wird durch das Gerät angenommen.

	nein – die Cassette in Schaltung COD 3, COD 1, IC7140 überprüfen
а	00D 0, 00D 1, 101 140 aborpitation

• Die vierte Ziffer auf dem Display ist eine "4".

```
nein – siehe Tabelle 1
```

• Die Taste "Vorlaut" oder "Rücklaut" drücken

Die vierte Ziffer ist eine "4".
 \_\_\_\_\_ nein - siehe Tabelle 1

ja | |• Die dritte Ziffer auf dem Display ändert sich zwischen

"0" und "4".

\_\_\_\_\_ nein – siehe Tabelle 1
ja

• Das Gerät in die Stellung "Wiedergabe" bringen.

 Die vierte Ziffer wird während dem Einfädeln kurz von "4" auf "5" ändern.

• Die vierte Ziffer auf dem Display ist eine "4".

```
nein – siehe Tabelle 1
```

Die dritte Ziffer zwischen "0" und "4" geändert.

nein – siehe Tabelle 1 ja

• Mit etwaigen anderen Prüfungen fortfahren.

Dritte	Gatte	Gatter von μC 7140					
Ziffer	P2.6 (TAED) Anschl. 27	P2.7 (TASD) Anschl. 28	PO.4 (RTA) Anschl. 35	P2.5 (WTA) Anschl. 26			
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 U or C blank – P or t	0 0 0 0 0 0 0 1 1 1 1	0 0 0 1 1 1 0 0 0	0 0 1 1 0 0 1 1 0 0 1	0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0			

Tabelle 1 Bedeutung der dritten Ziffer am Display

V	ierte Ziffer	Gatter von μC 7140					
		P3.7 (RP) Anschl. 17	P0.0 (COD 3) Anschl. 39	P0.1 (COD1+COD2) Anschi. 38			
	0 1 2 3 4 5 6	0 0 0 0 1 1 1	0 0 1 1 0 0	0 1 0 1 0 1 0			

Tabelle 2 Bedeutung der vierten Ziffer am Display

## 2.6. Betriebsstundenzähler

Wenn man das Serviceprüfprogramm aufruft und dann zweimal die 'timer'-Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung drückt, werden im Bandzählwerk-Display nur der Doppelpunkt und die letzten zwei Ziffern aufleuchten, wenn die Zeit 99 Stunden oder weniger ist. Wenn die Zeit mehr als 99 Stunden ist, werden alle vier Displays aufleuchten. Diese Ziffern stellen die Stundenzahl dar, die das Gerät eingefädelt war ('play', 'record' und 'pause').

## 2.7 Löschen des internen RAM's in IC7101

Nur möglich bei Geräten ab Woche 9032. Alle Daten des internen RAM's können folgendermassen gelöscht werden:

- Netzstecker ziehen
- Die Tasten 'REWIND', 'STILL' und 'DOWN (-)' gemeinsam drücken und das Netz gleichzeitig anstecken.

## Servicearbeiten an SMDs (Surface Mounted Devices)

## Allgemeine Warnungen bei Handhabung und Lagerung

- a. Oxydation der Anschlüsse von SMDs führt zu einer mangelhaften Verlötung. Die Anschlüsse dürfen nicht mit ungeschützten Händen berührt werden.
- Wenn gelagert wird, sind folgende Stellen an denen Oxydation eintreten wird und der Kapazitätswert und Widerstandswert beeinträchtigt werden, zu vermeiden:
  - 1. in Gebieten mit Schwefel oder Chlorgas;
  - 2. Stellen die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind:
  - 3. Stellen mit hohen Temperaturen und hoher Feuchtigkeit.
- c. Grobe Behandlung von Printplatten die SMDs enthalten kann zu Schaden sowohl an den Bauteilen als auch an den Printplatten führen. Mit SMDs bestückte Printplatten sollten niemals gebogen werden.

Printplatten schrumpfen und dehnen aus unter dem Einfluss extremer Temperaturunterschiede. Bauteile und/oder Lötverbindungen können durch spannungen, infolge der Schrumpfung und Ausdehnung, Schaden nehmen.

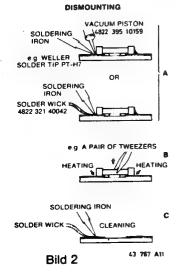
SMDs dürfen nie gerieben oder gekratzt werden, da dies zu Wertänderungen des Bauteils führen kann. Auch darf die Printplatte nicht über eine Fläche geschoben werden.

## 2. Beseitigung eines SMDs

- a. Lötzinn 2 bis 3 Sekunden an den Anschlüssen des SMDs erhitzen. Kleine Bauteile können mit dem Lötkolben beseitigt werden; es wird in waagerechter Richtung eine geringe Kraft ausgeübt beim Entfernen des Lötzinns (siehe Bild 2A) oder:
- Die L\u00fctverbindungen des SMDs mit hilfe eines L\u00fctkolbens erhitzen und mit einer Pinzette den Bauteil vorsichtig fortnehmen (siehe Bild 2B).
- Den Ueberfluss an Lötzinn an den Lötflächen mit hilfe von Litzedraht oder eines Saugkolbens beseitigen (siehe Bild 2C).

## Warnung bei Beseitigung:

- a. Wenn mit einem Lötkolben gearbeitet wird, darf nicht ein zu starker Druck ausgeübt werden. Seien Sie vorallem vorsichtig!
- b. Versuchen Sie nicht, die SMDs mit der Pinzette loszustemmen.
- c. Der zu verwendende Lötkolben (ca. 30 Watt) sollte vorzugsweise ausgestattet sein mit einer Wärmeregelung (Lötkolbentemperatur ca. 225 bis 250 °C).
- d. Ein ausgebauter SMD darf niemals wieder verwendet werden.



## 3. Befestigung von SMDs

- a. SMD mit hilfe einer Pinzette auf die Lötflachen stellen und den Bauteil auf einer Seite verlöten. Dafür sorgen, dass der Bauteil richtig positioniert auf den Lötflächen liegt (siehe Bild 3A).
- b. Nacheinander die Anschlüsse des Bauteils ganz löten (siehe Bild 3B).

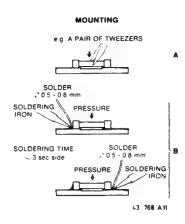
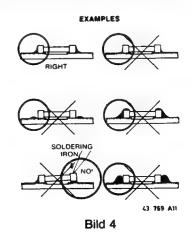


Bild 3

## Warnung bei Befestigung:

- a. Wenn die Chipanschlüsse gelötet werden, dürfen sie nicht mit dem Lötkolben direkt berührt werden. Das Löten muss möglichst schnell erfolgen. Daführ sorgen, dass die Anschlüsse der SMDs selber keinen Schaden nehmen.
- b. Der K\u00f6rper des SMDs muss beim L\u00f6ten in Ber\u00fchrung mit der Printplatte gehalten werden.
- c. Der zu verwendende Lötkolben (ca. 30 Watt) sollte vorzugsweise ausgestattet sein mit einer Wärmeregelung (Lötkolbentemperatur ca. 225 bis 250 °C)
- d. Es darf nicht ausserhalb der Lötfläche gelötet werden.
- e. Es darf Lötflussmittel (auf Harzbasis) benutzt werden; diese Mittel dürfen nicht sauer sein.
- Nach dem Löten die Teile nach und nach abkühlen lassen.
- g. Die Lötzinnmenge muss der Gröse der Lötfläche entsprechen. Bei einer zu grossen Menge kan das SMD reissen, oder die Lötflächen können von der Printplatte losgezogen werden (siehe Bild 4).





Safety resistor Veiligheidsweerstand Sicherheitswiderstand Résistance de sécurité Resitencia de seguridad Resistenza i sicurezza



Sawtooth pulse converter Zaagtand-puls omzetter Sägezahn Impulsumformer Convertisseur d'impulsions en dents de scie Convertidor de impulsos en diente de sierra Convertitore a dente di sega



Sync separator Sync scheider Séparateur sync Separador de sincronismos Separatore dei sincronismi



FM detector FM detector FM-Detektor Détecteur FM Detector de FM Rivelatore FM



Phase discriminator Fasediscriminator Phasenvergleich Discriminateur de phase Dicriminador de fase Discriminatore di fase



Detector Detector Detektor Détecteur Detector Rivelatore



Level detector Niveau detector Niveau-Detektor Détecteur de niveau Detector de nivel Rivelatore di livello



Phase-changing network Faseverschuiver Phasenverschiebung Circuit de déphasage Circuito de cambio de fase Circuito sfasatore



Rejection filter Bandsperfilter Bandsperrefilter Filtre de suppression Filtro supresor Filtro soppressore



Bandpass filter Band-doorlatend filter Bandpassfilter Filtre passe-bande Filtro pasa-banda Filtro passa-banda



Low-pass filter Laag-doorlatend filter Tiefpassfilter Filtre passe-bas Filtro pasa-bajos Filtro passa-basso



Mixer stage Mengtrap Mischstufe Etage mélangeur Mezclador Stadio miscelatore



High-pass filter Hoog-doorlatend filter Hochpassfilter Filtre passe-haut Filtro pasa-alto Filtro passa-alto



HF generator HF generator HF-Generator Générateur HF Generador de RF Generatore A.F.



Sawtooth generator Zaagtandgenerator Sägezahngenerator Générateur de dents de scie Generador diente de sierra Generatore di dente disega



Square wave generator Pulsgenerator Rechteckgenerator Générateur d'impulsions rectangulaires Generador de onda cuadrada Generatore di onda guadra



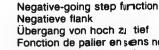
Delay element Vertragingselement Verzögerungselement Elélement à retard Elemento de retardo Linea di ritardo



Limiter Begrenzer Begrenzer Limiteur Limitador Limitatore



Positive-goingstep function Positieve flank Übergang von tief zu hoch Fonction de palier en sens positif Flanco de subida postivo Abilitazione durante ilfronte di salita



Negatieve flank Übergang von hoch zu tief Fonction de palier en sens négatif Flanco de bajada negitivo Abilitazione durante ilfronte di discesa



**Emitter follower** Emitter volger Emitter folger Emetteur suiveur Seguidor de emisor Inseguitore d'emittitoe



Automatically controlled amplifier Automatische gestuur Versterker Automatisch gesteue er Verstärker Amplificateur à commande automatique Amplificador de contril automático Amplificatore autocom ollato

2-6	Amplifier Versterker Verstärker Ampli Amplificador Amplificatore	
<b>\( \)</b>	Differential amplifier Verschilversterker Differentialverstärke Ampli différentiel Amplificador diferen Amplificatore differe	r cial
	Amplifier with open Versterker met oper Verstärker mit offen Ampli a sortie ouver Amplificador de sali Amplificatore con us	n uitgang em Ausgang te da abierta
10	Electronic switch Electronische schak Electronische Schal Commutateur électr Conmutador electró Interruttore elettroni	ter onique nico
10	Electronic switch Electronische schak Electronische Schal Commutateur électr Conmutador electró Interruttore elettroni	ter onique nico
-[	Invertor Inverter Inverter Invertisseur Inversor Invertitore	
<b>→</b>	Or gate Of-poort Oder Porte ou Puerta or Porta or	A B x 0 0 0 0 0 1 1 1 1 1 1 1
<b>→</b> 1 0-	Nor gate "Nor" "Nor" Porte Non-ou Puerta nor Porta nor	A B X 0 0 1 0 1 0 1 0 0 1 1 0
	And gate En-poort Und Gatter Porte Et Puerta and Porta and	A B x 0 0 0 0 1 0 1 1 1 1

Common control block Gemeenschappelijk controleblok Gemeinschaftlicher Kontrolleblock Bioc de contrôle commun Bloque de control común Sezione di controllo comune SRG Shift register Schuif register Schieberegister Registre à décalage Registro de desplazamiento Registro di scorrimento Q Output **Uitgang** Ausgang Sortie Salida Uscita Open collector output Open kollektor uitgang Offenen Kollektor Ausgang Sortie collecteur ouvert Salida de colector abierto Uscita a collettore aperto G Command input Kommando ingang Kommando eingang Entrée ordres Entrada de órdenes Comando di ingresso Chip enable input Chip enable ingang CE Chip enable eingang Entrée chip validation Entrada de validación del chip Abilitazione ingresso dati 00 **Bidirectional** Tweezijdig gevoelig Doppelseitig empfindlich **Bidirectinel Bidireccional** Bidirezionale **Buffer** Buffer **Puffer** Tampon **Buffer (Memoria intermedia) Buffer** Inverting buffer Inverterende buffer Invertierende puffer Tampon invertisseur **Buffer inversor Buffer invertente** Buffer with open output Buffer met open uitgang

Puffer mit offenem ausgang

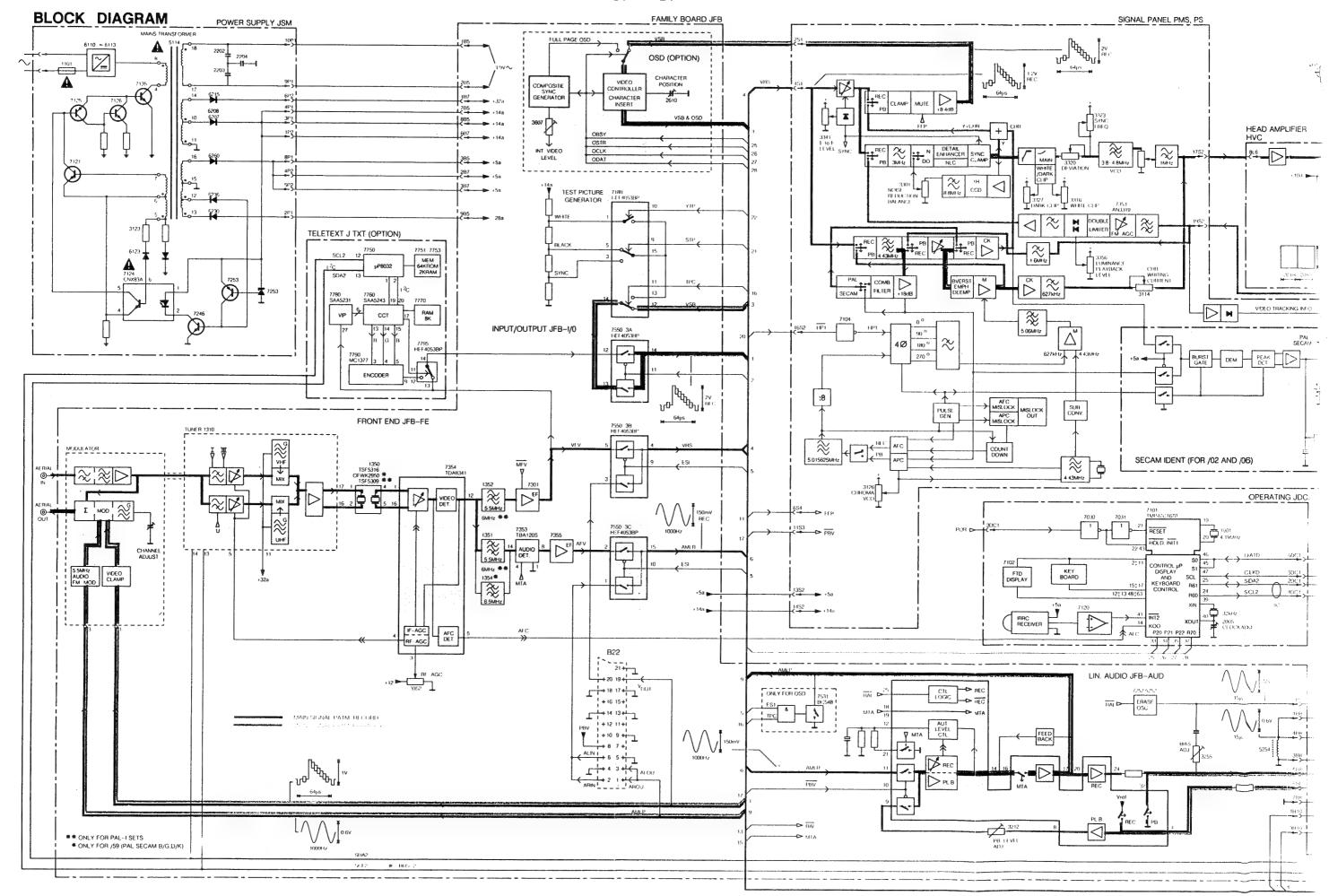
Tampon à sortie ouverte Buffer de salida abierta

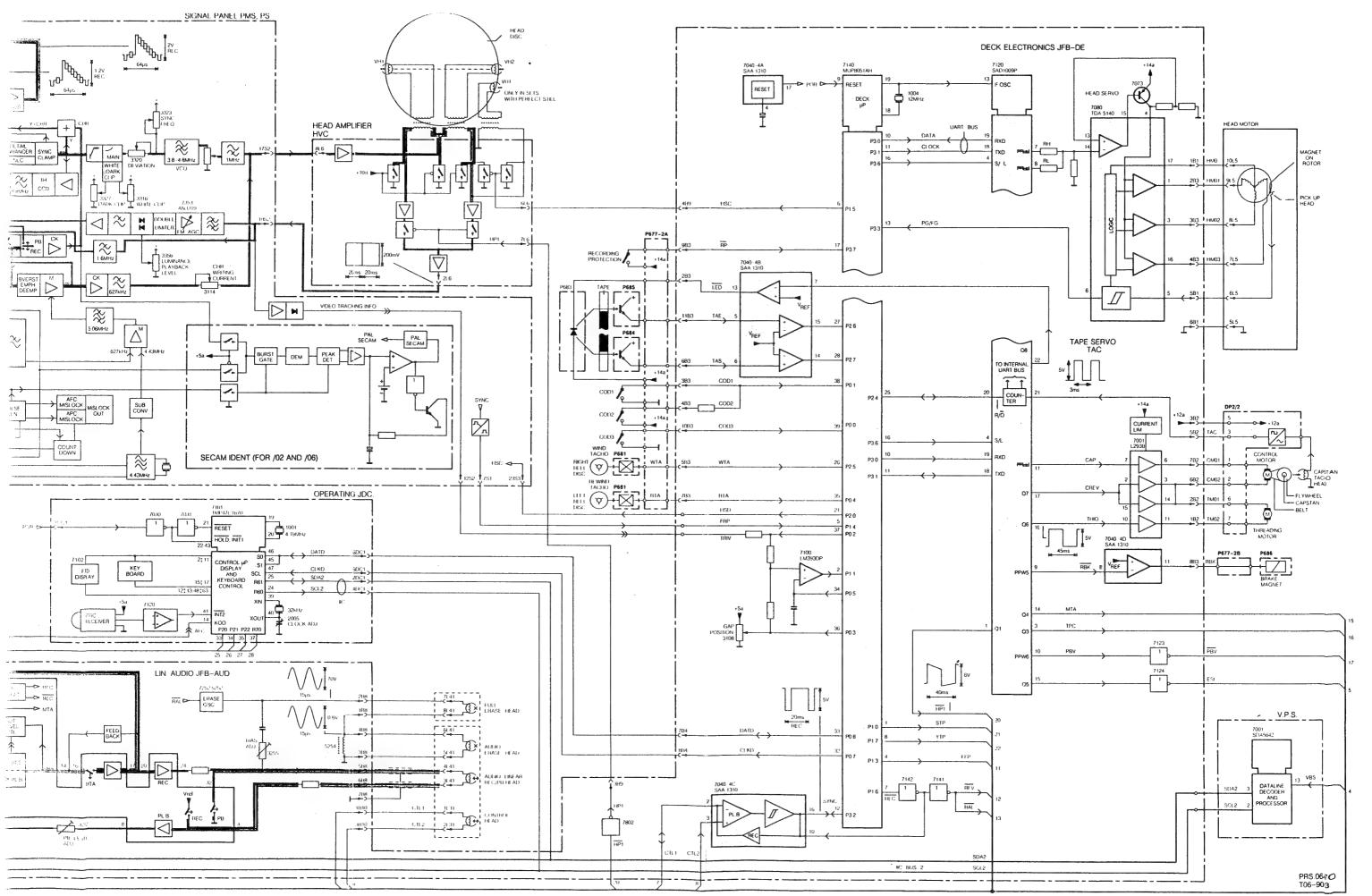
Buffer con uscita aperta

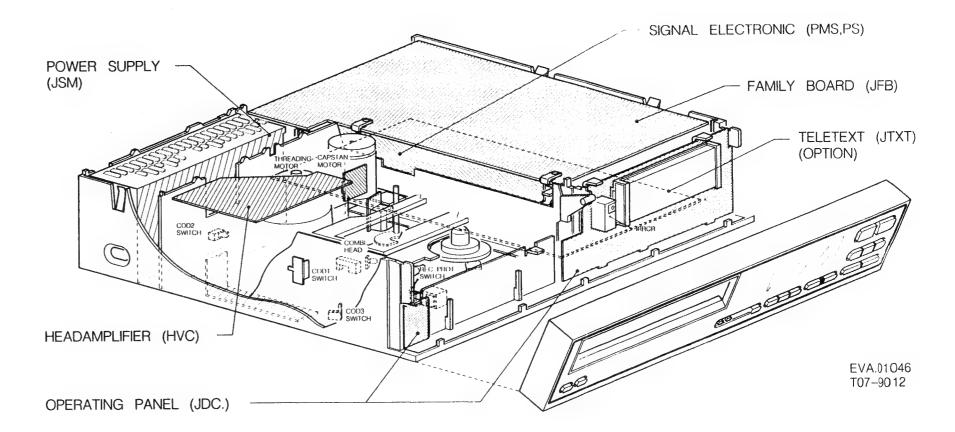
Nand gate "Nand"

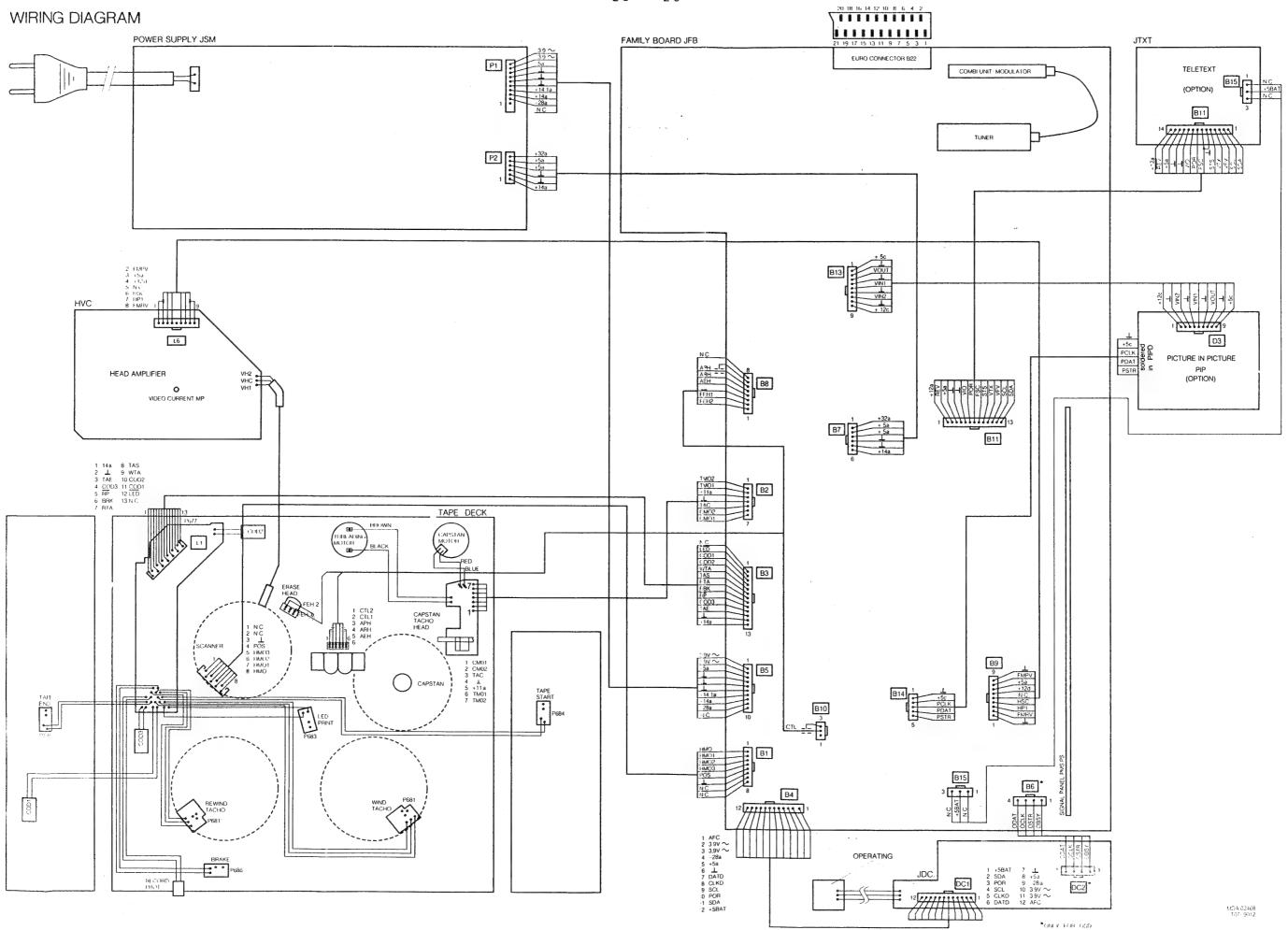
Porte "Non-Et" Puerta nand Porta nand 1 1 0

"Nand"









MDA.01326

## AUSBAU VON GEHAEUSETEILEN UND SERVICESTELLUNGEN DER PRINTPLATTEN

Für Laufwerksinformation siehe separate Laufwerksdokumentation IDM 4822 726 14712 inklusive Service Information VR90-05D.

## 1. Die Oberkappe

#### Ausbau:

- Die Schrauben A, B, C, D, E und F herausschrauben (siehe Bild 2-1).
- Die Oberkappe ca. 1 cm rückwärts ziehen. Wenn die Seitenwände der Oberkappe ein wenig auswärts gedrückt werden, lässt sich die Oberkappe abnehmen.

- Die Rille der Oberkappe an die Bedienungsplatte stellen. Dann erfolgt der Einbau in umgekehrter Reihenfolge.

## 2. Die Bodenplatte

- Gerät so stellen, dass die Unterseite oben ist.
- Die Einschnappkonstruktionen A und B (siehe Bild 2-2) entriegeln.
- Sodann lässt sich die Bodenplatte entfernen.

## 3. Die Bedienungsplatte

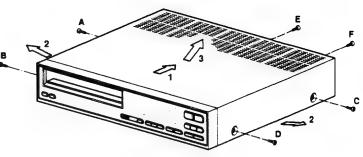
- Die Oberkappe abnehmen; siehe Pkt.1.
- Die Bedienungsplatte ist mit drei Einschnappkonstruktionen (siehe Bild 2-3) am Untergehäuse verriegelt. Durch Entriegeln dieser Einschnappkonstruktionen lässt sich die ganze Bedienungsplatte nach vorne kippen.

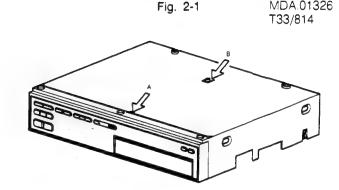
## Anmerkung:

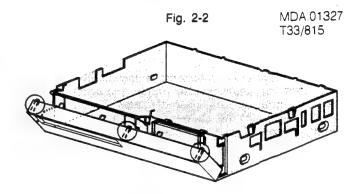
Beim Einbau müssen zuerst die fünf Nocken des Untergehäuses in die Schlitzen der Bedienungsplatte gestellt werden.

## 4. Netzteil (JSM)

- Die Gehäuseteile links und rechts von Netzteil ein wenig auswärts drücken. Nun lässt sich der ganze Netzteil JSM aus dem Gehäuse entfernen (siehe Bild 2-4).







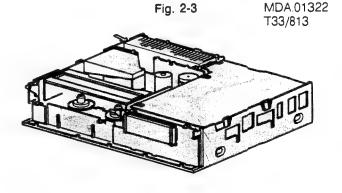


Fig. 2-4

MDA.01323 T33/814

### 5. Bedienungsprintplatte JDC

 Die Printplatte lässt sich dem Untergehäuse entnehmen durch Entriegeln der zwei Einschnappkonstruktionen (siehe Bild 2-5).

Anmerkung:

Die Bauteile unter dem 'Display' sind zugänglich, nachdem der Displayhalter entriegelt und das 'Display' nach vorne gekippt worden ist (siehe Bild 2-6).

## 6. Servicestellung Signalelektronik PMS, PS

 JFB ('Family Board') in Servicestellung bringen (siehe Bild 2-8), die Printplatte ist auf der Oberseite und auf der Unterseite zugänglich.

## 7. Servicestellung Kopfverstärker HVC

 Die Bauteile auf dem HVC sind zugänglich, nachdem der Deckel abgenommen worden ist.

Anmerkung:

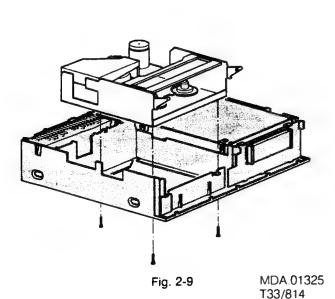
HVC hat eine Servicestellung die anzuwenden ist, wenn die Kopfscheibe, der 'Scanner' oder Einfädelmotor ausgewechselt wird (siehe Laufwerksdokumentation).

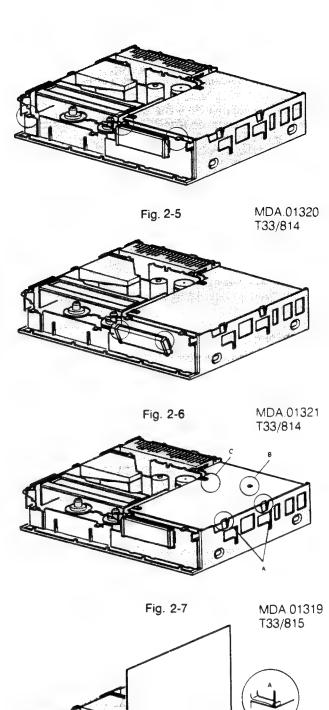
## 8. Servicestellung 'Family Board' JFB

- Die Einschnappkonstruktionen A und B (siehe Bild 2-7) entriegeln und den JFB in die Servicestellung bringen.
- Die Servicestellung vom JFB lässt sich entriegeln, dass Streifen A nach unten und der JFB nach links bewegt wird (siehe Bild 2-8).

## 9. Das Laufwerk

 Nach Fortnahme der Unterplatte ist der Zugang zu der Unterseite des Laufwerks frei. Durch Herausdrehen der drei Schrauben und Lösen der zugehörigen Stecker lässt sich das Laufwerk aus dem Untergehäuse herausheben (siehe Bild 2–9).





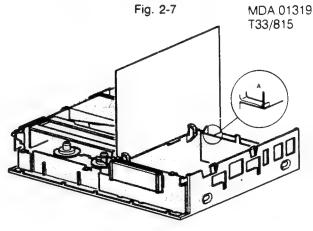
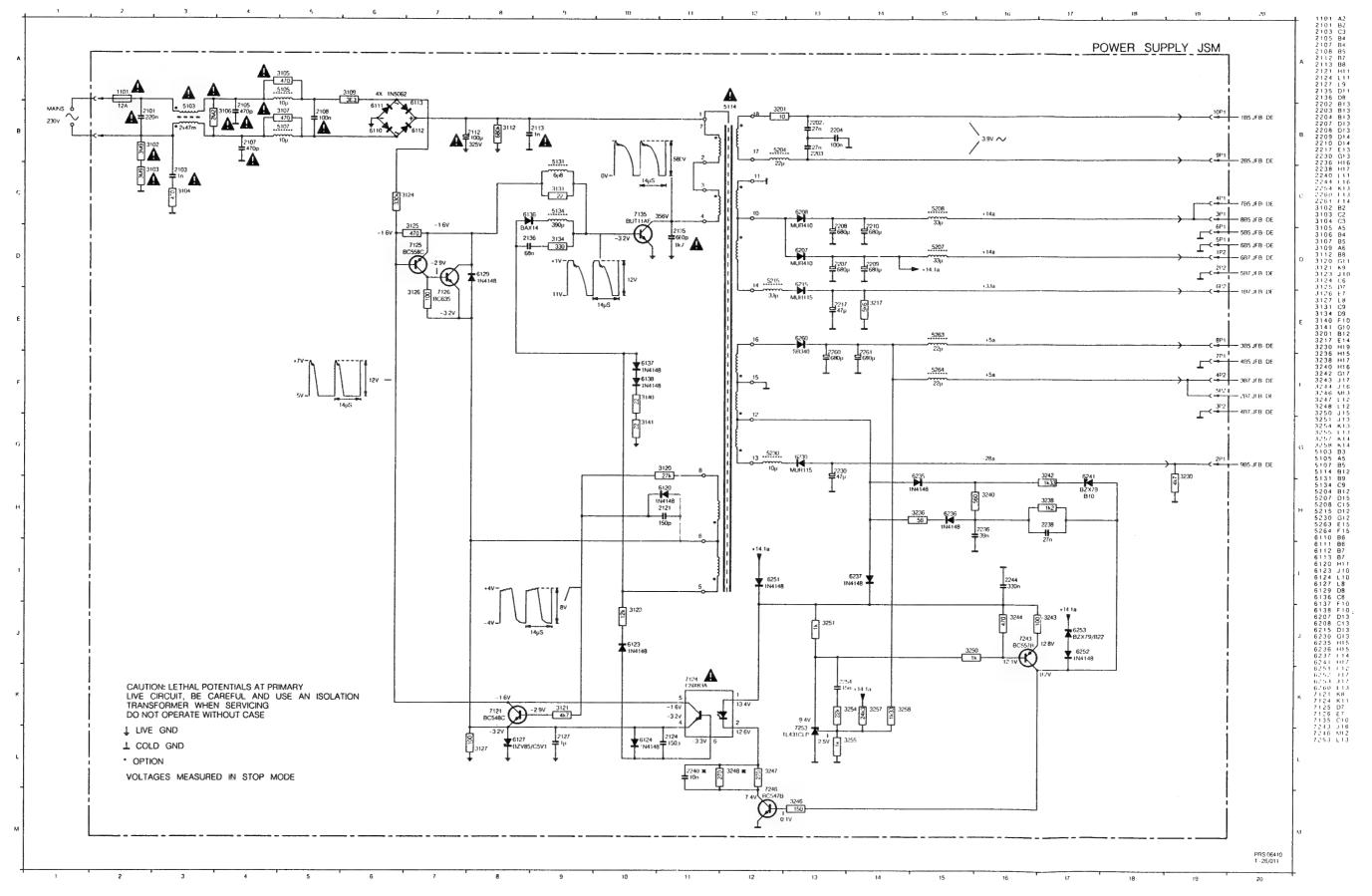
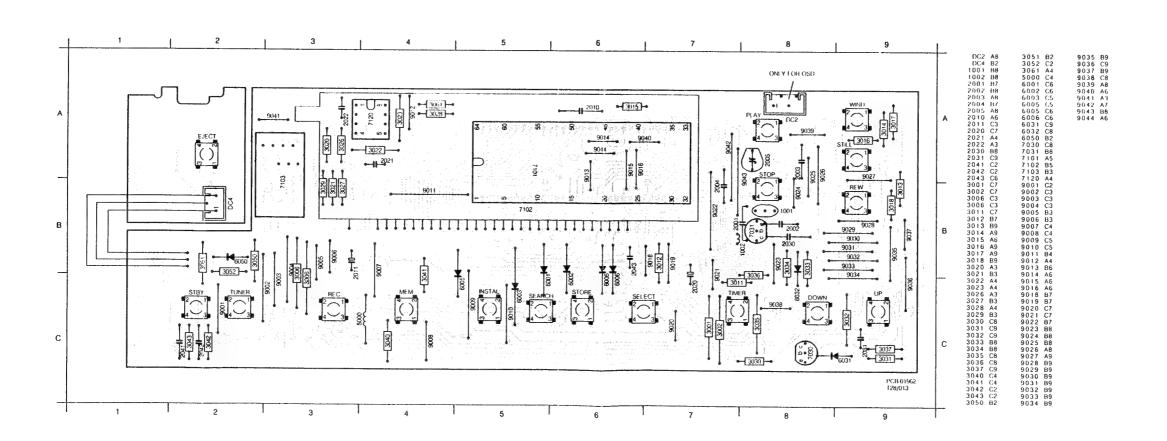


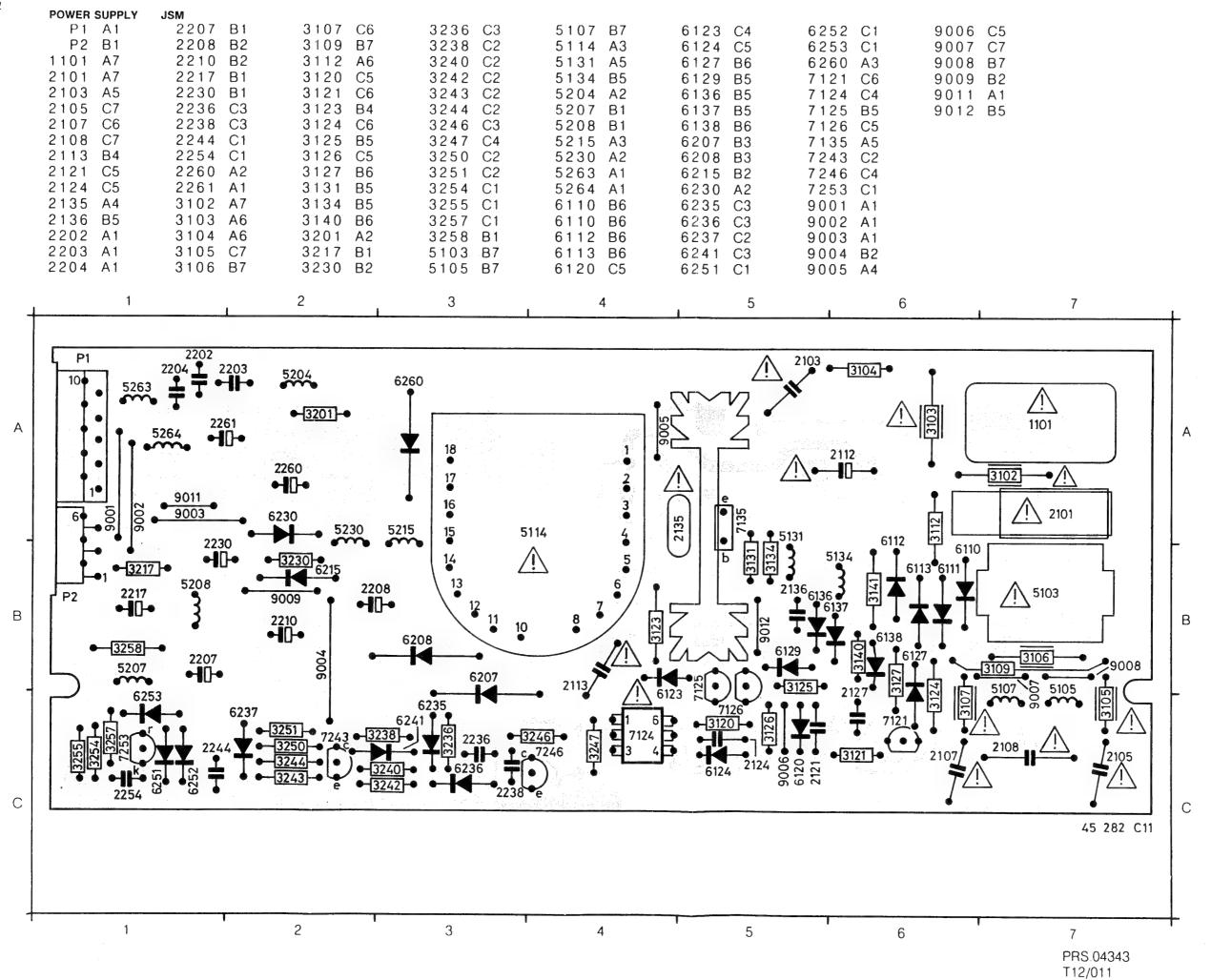
Fig. 2-8

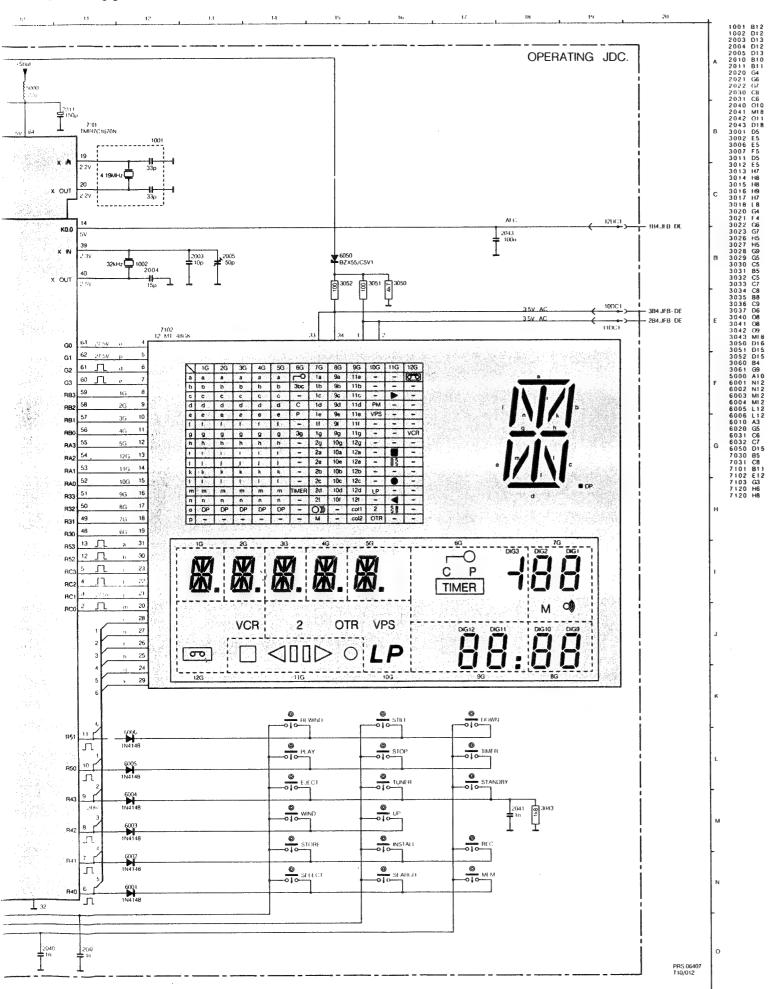
MDA.01324 T33/814





	List of abbreviations	Liste der Abkürzungen	Abréviations 3-1	3-1	Lijst van afkortingen	Lista de abreviaturas	Lista delle abbreviazioni
AEH	Audio erase head	Audio-Löschkopf	tête effacement son	AEH	Audio wiskop	Cohone de harmada Jan 19	
AFV	Audio front-end video	Audio 'front-end' Video	frontal son, vidéo	AFV	Audio wiskop Audio front-end video	Cabeza de borrado de audio	Testina cancellazione audio
ALIN1	Audio left input external	Audio links Eingang extern	entrée externe son gauche	ALIN1	Audio links ingang extern	Audio front-end video	Audio dal front-end
ALOU	Audio left output external	Audio links Ausgang extern	sortie externe son gauche	ALOU	Audio links uitgang extern	Entrada externa audio izquierdo Salida externa audio izquierdo	Ingresso esterno audio sinistro
AMCO	Audio to the modulator	Audio zum Modulator	unité combi son mono vers le modulateur	AMCO	Audio naar de modulator	Audio hacia modulador	Uscita esterna audio sinistro
AMLP	Audio mono linear playback	Audio Mono Linear Playback	platine linéaire son mono	AMLP	Audio mono lineair playback	Reproducción audio mono lineal	Audio per il modulatore
AMLR	Audio mono linear record	Audio Mono Linear Record	enregistrement linéaire son mono	AMLR	Audio mono lineair record	Grabación audio mono lineal	Audio lineare mono di riproduzione
APH	Audio playback head	Audio-Wiedergabekopf	tête lecture audio	APH	Audio weergavekop	Cabeza de reproducción audio	Audio lineare mono di registrazione
ARH	Audio recording head	Audio-Aufnahmekopf	tête enregistrement son	ARH	Audio opnamekop		Testina riproduzione audio
ARIN	Audio right input external	Audio rechts Eingang extern	entrée externe son droite	ARIN	Audio rechts ingang extern	Entrada externa audio derecho	Testina registrazione audio
AROU	Audio right output external	Audio rechts Ausgang extern	sortie externe son droite	AROU	Audio rechts uitgang extern	Salida externa audio derecho	Ingresso esterno audio destro Uscita esterna audio destro
BIAS	Bias current	Vormagnetisierungsstrom ('bias')	courant de prémagnétisation	BIAS	Biasstroom	Corriente de premagnetización	Corrente di premagnetizzazione
CLKD	Serial clock deck electronics	Serieller Takt Deckelektronik	horloge sérielle du circuit de chromique	CLKD	Seriële klok deckelectronica	Reloj serie electrónica deck	Clock seriale deck electronics
CMO1/2	Capstan combi motor 1/2/3	Capstan-Kombimotor 1/2	cabestan du moteur combi 1/2	CMO1/2	Capstan-combimotor 1/2	Motor combi capstan 1/2	Capstan combi motor (collegamento 1/2)
CMT	Coincidence mute	'coincidence mute'	silencieux de coïncidence	CMT	Coincidence mute	Mute coincidente	Segnale di identificazione
COD1/2/3 CREV	Code switch 1/2/3	Code-Schalter 1/2/3	commutateur de code 1/2/3	COD1/2/3	Code-schakelaar 1/2/3	Código conmutador 1/2/3	Codice commutatore 1/2/3
CSYNC	Capstan reverse	Capstan 'reverse'	cabestan d'inversion	CREV	Capstan reverse	Inversión capstan	Capstan reverse
CTL	Sync impulse	Synchimpuls	sync	CSYNC	Synch impuls	Sincronismo	Sincronismo di fase
DATD	Control track signal Serial data deck electronics	Spursignalregelung	régulation signal de piste	CTL	Regeling spoorsignaal	Señal de control de pista	Impulsi di controllo del nastro
DS	Drop-out suppression	Serielle Daten Deckelektronik	données sérielles d'électronique console	DATD	Seriële data-deck-electronica	Datos serie electrónica deck	Dati seriali deck electronics
ES	External source	Signalausfallunterdrückung	suppression drop-out	DS	Drop-out-onderdrukking	Supresión de drop-out	Soppressione del circuito drop-out
FEH	Complete tape erase head	Externe Quelle	source externe	ES	Externe bron	Fuente externa	Sorgente esterna
FFP	Feature frame pulse	Vollband-Löschkopf	tête d'effacement totalité de la bande	FEH	Volledige-band-wiskop	Cabeza de borrado general	Testina di cancellazione totale
FMPV	FM playback video signal	'feature frame pulse'	impulsion de montage spécial	FFP	Feature frame pulse	Impulso de cuadro funciones especiales	Impulso di quadro artificiale
FMRV	FM recording video signal	FM-Wiedergabe Videosignal FM-Aufnahme Videosignal	signal FM de lecture image	FMPV	FM weergave video-signaal	Reproducción señal FM video	Segnale video FM di riproduzione
FRP	Frame pulse	'frame pulse'	signal FM d'enregistrement image	FMRV	FM opname video-signaal	Grabación señal FM video	Segnale video FM di registrazione
HMO	Head drum motor	Kopftrommelmotor	impulsion image	FRP	Frame puls	Impulso de cuadro	Impulso di quadro
HMO1/2/3	Head drum motor phase 1/2/3	Kopftrommelmotor Phase 1/2/3	moteur du tambour de tête	HMO	Koppentrommelmotor	Motor tambor de cabezas	Motore disco testine
HP1	Video head switching pulse	Videokopfumschaltimpuls	moteur du tambour de tête, phase 1/2/3	HMO1/2/3	Koppentrommelmotor fase 1/2/3	Motor tambor de cabezas fase 1/2/3	Motore disco testine fase 1/2/3
HSC	Third video head selection control	Videokopf-Auswahlregelung	impulsion image de commutation de tête	HP1	Video-kopomschakelpuls	Impulso de conmutación de cabezas	Impulsi di commutazione testine
HSMS	Third video head selection signal	Videokopf-Auswahlsignal     Videokopf-Auswahlsignal	réglage de sélection de la 3ème tête vidéo signal de sélection de la 3ème tête vidéo	HSC HSMS	Derde videokop selectieregeling	Control selección tercera cabeza de video	
LED	Pulsating signal for LED	Pulsierendes Signal für LED	signal pulsé pour DEL	LED	Derde videokop selectiesignaal	Señal selección tercera cabeza de video	Segnale di selezione terza testina video
MFV	Mute front-end video	'mute front-end' Video	silencieux image du frontal	MFV	Pulserend signaal voor LED Mute front-end video	Señal pulsante para LED	Segnale pulsante per LED centrale
MTA	Mute audio	'mute' Audio	silencieux son	MTA	Mute iront-end video  Mute audio	Mute front-end video	Muto video segnale front-end
OFP	OSO frame pulse	OSD-Bildimpuls	impulsion image OSD	OFP	OSD frame puls	Mute audio	Muto audio
ODAT	OSD serial bus data	OSD Serieller Bus Daten	données sérielle OSD de bus	ODAT	OSD traffie puis OSD seriële bus gegevens	Impulso de cuadro OSD	Impulso di quadro per OSD
OCLK	OSD serial bus clock	OSD Serieller Bus Clock	horloge sérielle OSD de bus	OCLK	OSD seriele bus gegevens OSD seriele bus clock	Bus de datos serie OSD	Data bus seriale OSD
OSTR	OSD 'strobe'	OSD Strobe	sonde OSD	OSTR	OSD 'strobe'	Bus de reloj serie OSD Señal strobe OSD	Clock bus seriale OSD
OBSY	OSD active	OSD Aktiv	OSD actif	OBSY	OSD aktief	OSD activo	Abilitazione per OSD
PACO	Voltage for combi unit	Spannung für Kombi-Einheit	tension pour l'unité combi	PACO	Spanning voor combi-unit		OSD attivo
PAL	Audio linear playback signal	Audiolinear-Wiedergabesignal	signal linéaire de lecture	PAL	Audio lineair playback signaal		Alimentazione per il modulatore
PCLK	Serial clock PIP	Serieller Takt PIP	horloge sérielle PIP	PCLK	Seriële 'clock' PIP		Comando di riproduzione audio lineare
PDAT	Serial data PIP	Serieller Daten PIP	données sérielles PIP	PDAT	Seriële gegevens PIP	_ *	Clock seriale per PIP
PBV	Playback video	Wiedergabe Video	lecture image	PBV	Playback video	_	Dati seriali per PIP Comando riproduzione video
PFCO	Voltage for aerial amplifier	Spannung für Antennenverstärker	tension d'ampli d'antenne	PFCO	Spanning voor antenneversterker		Alimentazione per amplificatore antenna
PIP	picture in picture	Bild im Bild	incrustation	PIP	Beeld in beeld	Imagan on imagan	The same of the sa
POR	Power on reset	'power on reset'	remise à zéro	POR	Power on reset		Reset all'accensione
POS	Position pulse	Position Impuls	impulsion de positionnement	POS	Positiepuls		Impulsi di posizione disco testine
RAL	Audio linear recording signal	Audiolinear-Aufnahmesignal	signal linéaire d'enregistrement son	RAL	Audio lineair opnamesignaal		Comando di registrazione audio lineare
RBK	Brake magnet signal	Bremsmagnetsignal	signal de l'aimant de freinage	RBK	Remmagneetsignaal		Comando per freno magnetico
RCOF	RF signal combi unit to front end	HF-Signal Kombi-Einheit zu 'front-end'	signal HF de l'unité combi au frontal	RCOF	HF-signaal van combi-unit naar front-end		Segnale RF dal modulatore al front-end
REC	Recording control signal	Aufnahme-Steuersignal	signal de commande d'enregistrement	REC	Opnamebesturingssignaal		Comando di registrazione
REV RVIN	Recording control signal video	Aufnahme Stenersignal Video	signal de commande enregistrement image	REV	Opnamebesturingssignaal video		Comando di registrazione video
RVIN RP	Aerial input Recording protection signal	Antenneneingang	entrée antenne	RVIN	Antenne-ingang	Entrada de antena	Segnale ingresso antenna
RTA	Rewind tacho	Aufnahmeschutzsignal	signal de protection d'enregistrement	RP	Opnamebeveiligingssignaal	Señal de protección de grabación	Segnale protezione registrazione
SCL2	IIC bus 2 clock	'rewind tacho' IIC-Bus 2 Takt	tachymètre de rebobinage	RTA	'Rewind tacho'	Taco de rebobinado	Tacho por riavvolgimento
SDA2	IIC bus 2 data	IIC-Bus 2 Daten	horloge bus 2 IIC	SCL2	IIC bus 2 klok		IIC bus 2 clock
TAC	Capstan tacho	Capstan Tacho	données bus 2 IIC	SDA2	IIC bus 2 data		IIC bus 2 dati
TAE	End of tape detection	Bandende-Erkennung	tachymétre du cabestan	TAC	Capstan tacho		Tacho motore capstan
TAH	Head tacho	'head tacho'	repérage fin de bande tachymètre tête	TAE	Bandeindedetectie	Detección final cinta	Rivelazione di fine nastro
TAS	Beginning of tape detection	Bandanlauferkennung	•	TAH	'Head tacho'		Tacho motore disco testine
TMO1/2	Threading motor 1/2	Fädelmotor 1/2	repérage début de bande moteur d'enfilage 1/2	TAS TMO1/2	Bandstartdetectie		Rivelazione di inizio nastro
TPC	Test picture check	Testbildkontrolle	contrôle mire de test		Rijgmotor 1/2		Motore di caricamento 1/2
TRIV	Tracking information video	'tracking'-Information Video	palpage information image	TPC TRIV	Testbeeld controle		Comando segnale test
	Video recording	Video-Aufnahme	reproduction image	VBS	Tracking-informatie video		Informazione tracking video
VFV	Video signal of front-end	Videosignal von 'front-end'	signal image du frontal	VBS			Segnale video di registrazione
VIN	Video input external	Video-Eingang extern	entrée vidéo externe	VIN	Videosignaal van 'front-end' Video-ingang extern		Segnale video dal front-end
VMCO	Video to the demodulator	Video zum Modulator	image mono de l'unité combi	VMCO			Ingresso esterno segnale video
VOUT	Video output external	Video-Ausgang extern	sortie vidéo externe	VOUT			Segnale video per demodulatori
VSB	Video playback	Video-Wiedergabe	reproduction vidéo	VSB	Video-weergave	Salida externa de video	Uscita esterna segnale video
WTA	Wind tacho	'wind tacho'	tachymétre bobinage	WTA			Segnale video di riproduzione
YTP	White contents of the test pictures	Weissinhalt der Testbildes	contenu blanc de la mire de test	YTP	1-1 1		Tacho portabobine avvolgimento (destro)
							Bianco contenuto nel segnale test







## Einstellungen

## Uhrenfrequenzabgleich (2005)

- Gerät vom Netz trennen.
- Frequenzzähler an Pin 33 von 7101 anschliessen.
- Die Tasten STORE, SEARCH und TIMER gleichzeitig
- Gerät mit Netz verbinden.
- Mit Massekabel mindestens 14x an R3006 antippen.
- Das Display des Gerätes muss finster sein und am Frequenzzähler liegt ein Rechtecksignal mit 5 V an.
- C2005 auf 47,36328 msec ± 120 msec einstellen.



## Réglages

## Réglage de la fréquence d'horloge (2005)

- Déconnecter l'appareil du secteur.
- Brancher le fréquencemètre à la broche 33-7101.
- Pression simultanée des touches "mémorisation", "reserche" et "minuterie".
- Mettre l'appareil au secteur.
- A l'aide du câble de masse, toucher au moins 14x
- L'afficheur doit être noir, et sur le fréquencemètre on mesure un signal rectangulaire de 5V.
- Ajuster C2005 à 47,36328 ms ± 120 ns.

## Regolazioni JDC

## L'accordo frequenza d'orologio (2005)

- staccare l'apparecchio dall'alimentazione
- collegare il contatore di frequenza a Pin 33 di 7101
- premere contemporaneamente i tasti "STORE, SEARCH.TIMER"
- collegare l'apparecchio all'alimentazione
- con un puntale collegato a massa, toccare 14 volte la R3006
- il display diventa buio
- una forma d'onda quadra con ampiezza 5V viene applicata al contatore
- regolare C2005 per avere 47,36328 msec ± 120 nsec



## **Adjustments**

## Setting the clock frequency (2005)

- Disconnect the set from the mains.
- Connect a frequency counter to pin 33 of 7101.
- Press the keys "STORE", "SEARCH" and "TIMER" simultaneous.
- Connect the set to the mains.
- Tip R3006 at least 14 times with the earth cable.
- The display of the set should be dark and a 5 V square-wave signal has been applied to the frequency counter.
- Set C2005 at 47.36328 ms  $\pm$  120 ns.



## Instellingen

## Instellen van de klokfrequentie (2005)

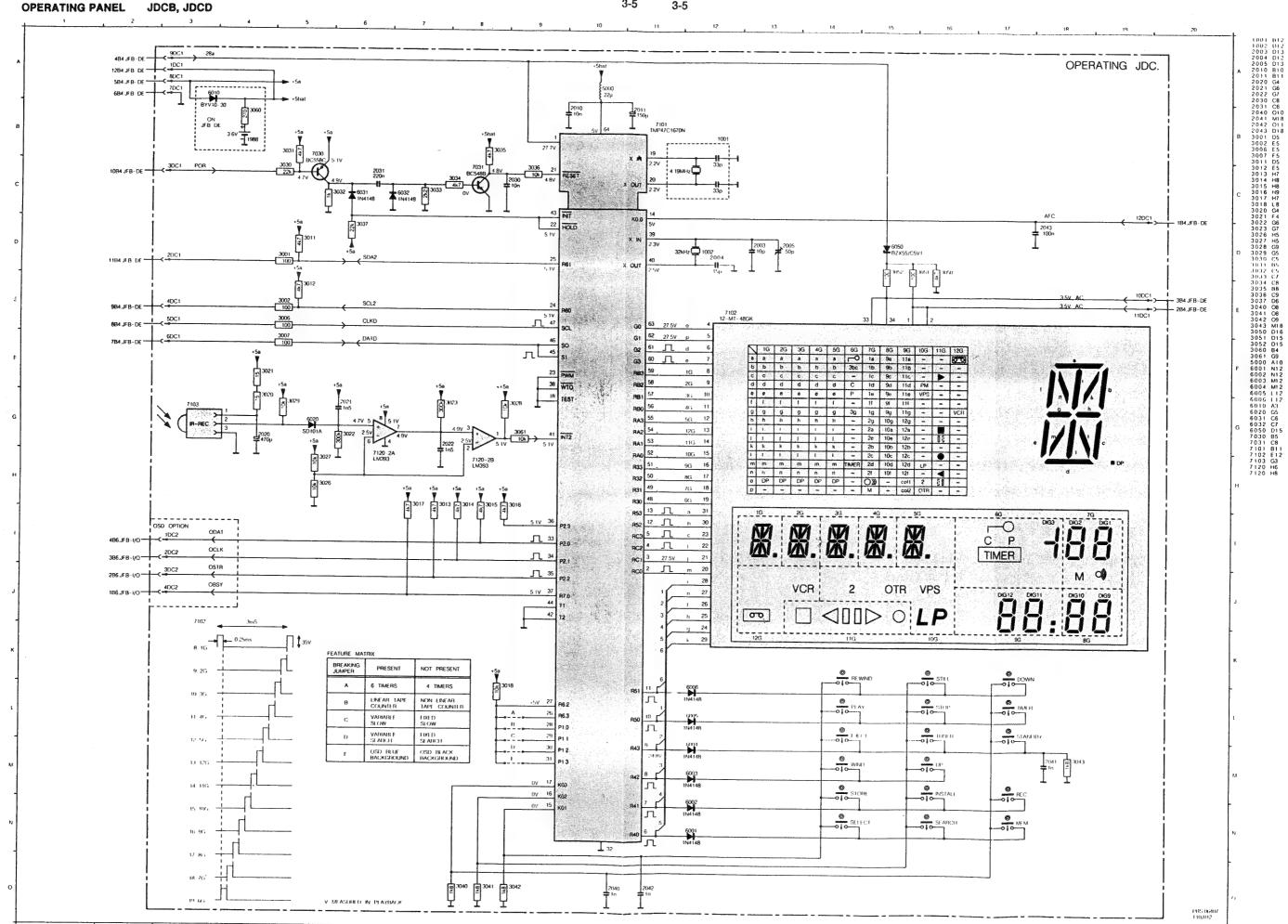
- Apparaat van het lichtnet scheiden.
- Frequentiemeter aan pen 33 van 7101 aansluiten.
- De toetsen "STORE", "SEARCH" en "TIMER" gelijktijdig drukken.
- Apparaat op lichtnet aansluiten.
- Met massakabel minstens 14x aan R3006 aantippen.
- Het display van het apparaat moet donker zijn en aan de frequentiemeter ligt een blokvormig signaal met 5 V
- C2005 op 47,36328 ms  $\pm$  120 ns instellen.

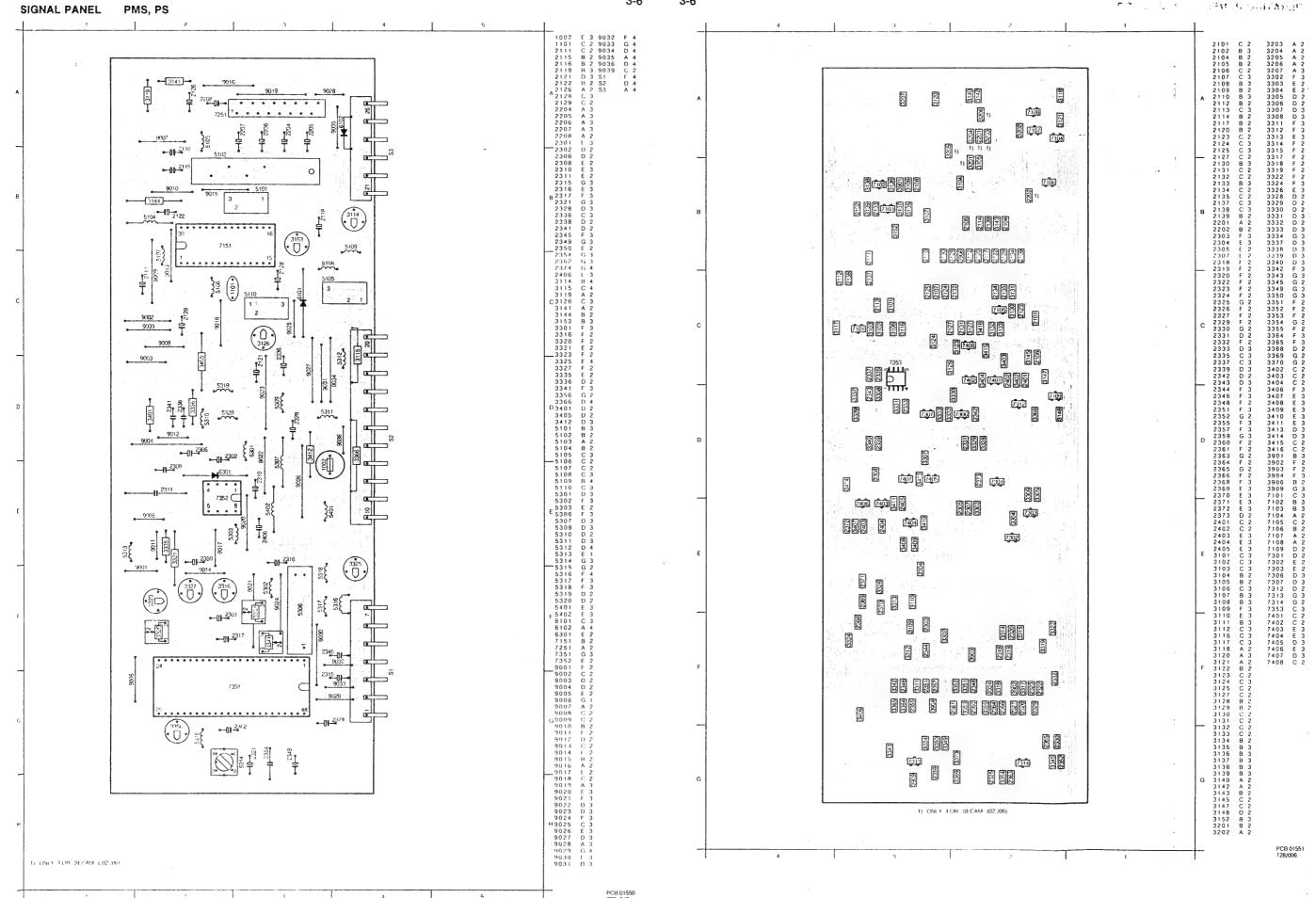


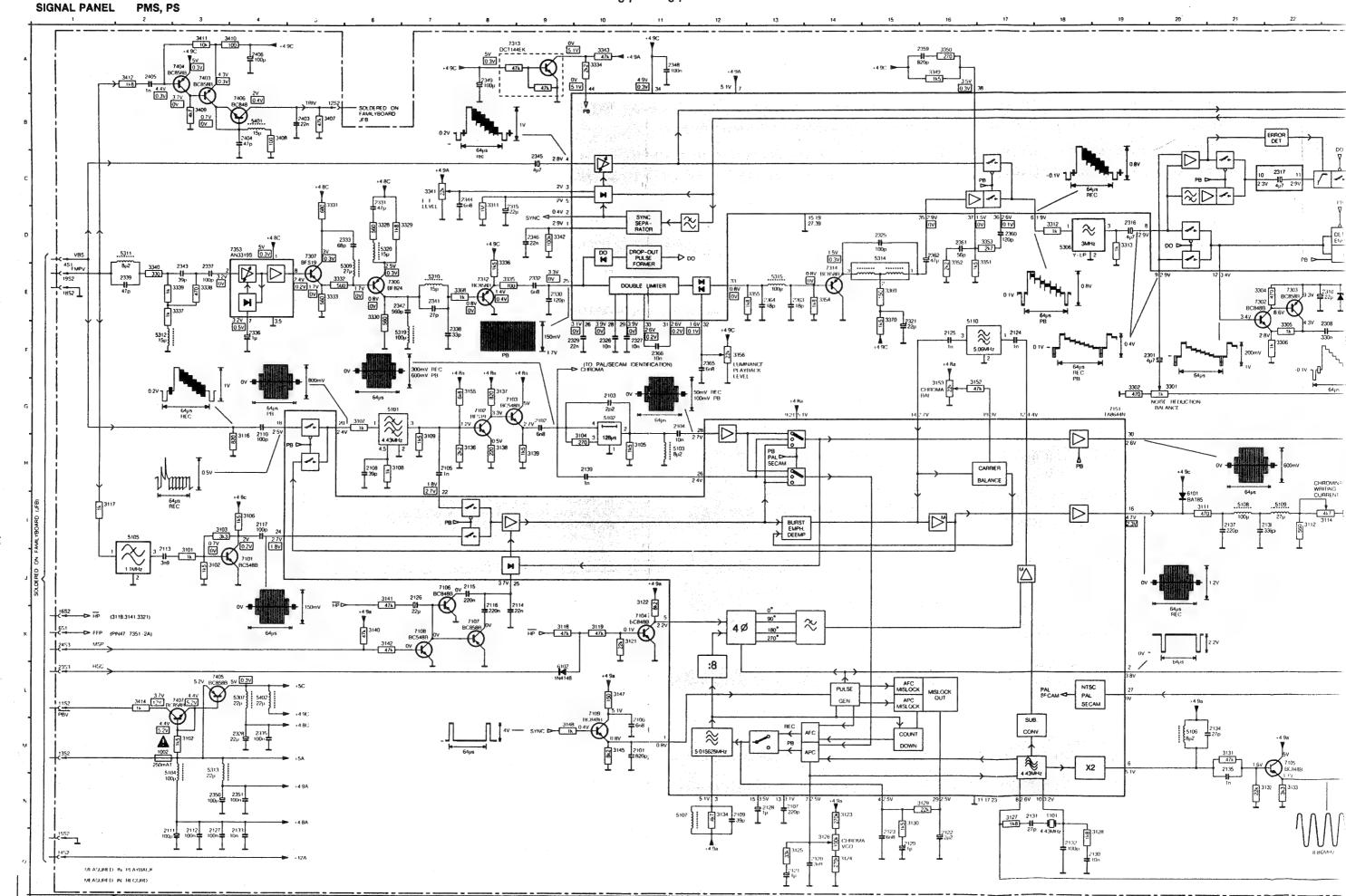
## (E) Ajustes JDC

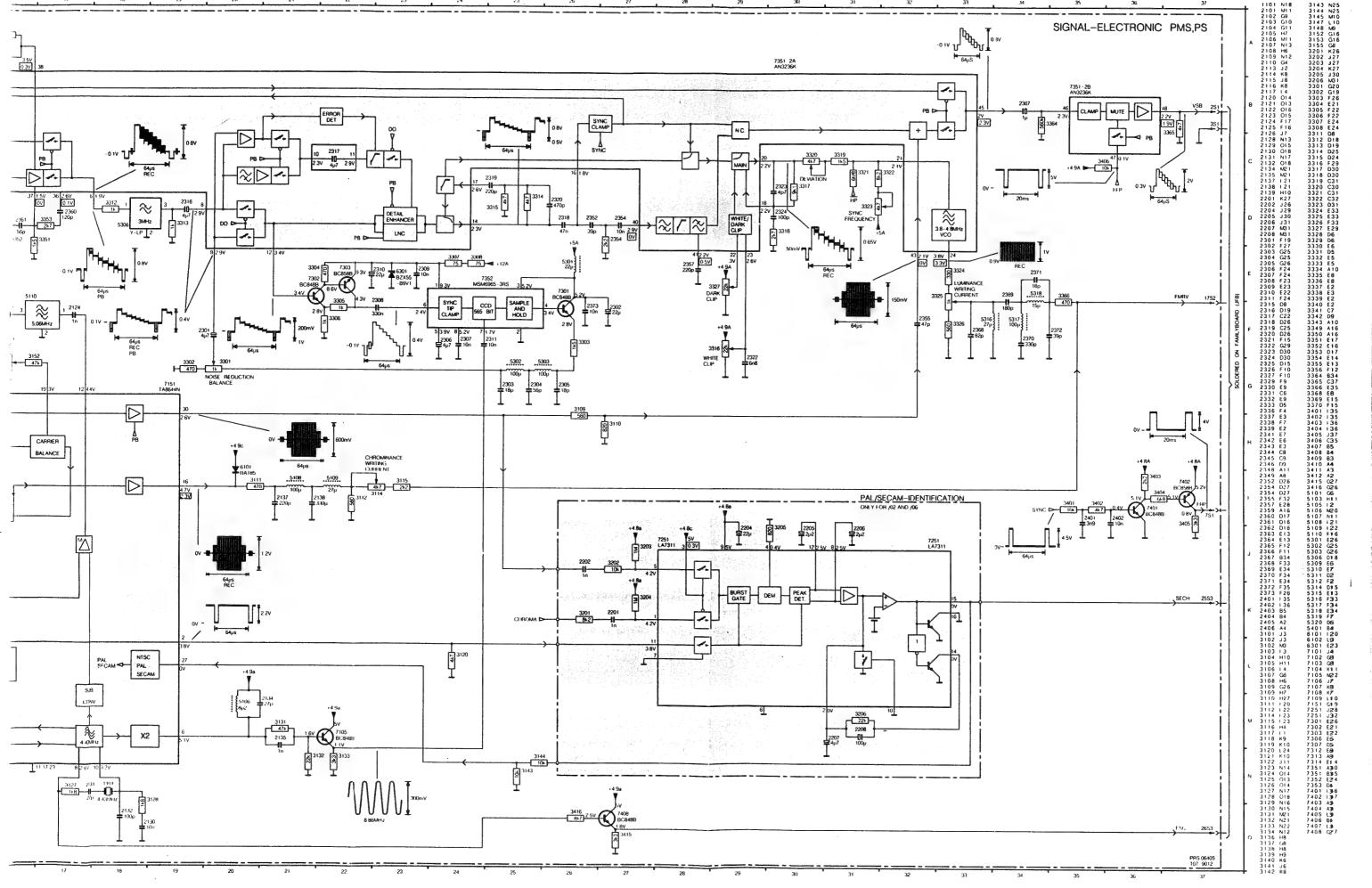
## Compensación frecuencia del reloj (2005)

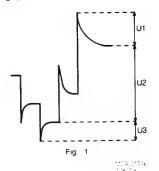
- Desconecte el aparato de la red.
- Conecte el contador de frecuencia al Pin 33 de 7101.
- Pulse las teclas STORE, SEARCH y TIMER simultaneamente.
- Conecte el aparato a la red.
- Toque ligeramente al menos 14 veces R 3006 con un cable conectado a masa, a fin de conseguir que el display quede apagado.
- Una vez apagado el display, el Pin 33 entregará una señal TTL al contador de frecuencia.
- Ajuste C2005 hasta obtener una lectura de 47,36328 msec+/-120 nsec.

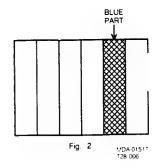












## D EINSTELLUNGEN

## 1. Chroma VCO (3126)

- Einen Frequenzmesser an Anschluss 7 von IC7352.
- Recorder in "Wiedergabe" (ohne Cassette) schalten (Testbild).
- Widerstand 3126 so einstellen, dass der Frequenzzähler 8,867237 MHz ± 40 Hz anzeigt.

## 2. E-E Pegel (3341)

- Einen Mustergenerator anschliessen und ein Vollweissbild dem Eurokonnektor (Programm E) zuführen.
- Recorder in die Stellung "Stop" bringen.
- An Konnektor 2S1 ein Oszilloskop schalten.
- Widerstand 3341 so einstellen, dass die Amplitude der Ausgangsspannung 1,8 Vss ± 0,05 Vss beträgt.

## 3. Luminanz-Wiedergabeniveau (3356)

- Ein auf eine Cassette aufgenommenes Vollweissbild wiedergeben.
- An Konnektor 2S1 ein Oszilloskop schalten.
- Widerstand 3356 so einstellen, dass die Amplitude des Ausgangssignals 1,8 Vss ± 0,05 Vss beträgt.

## 4. Balanceeinstellung des Rauschunterdrückers (3301)

- Ein auf eine Cassette aufgenommenes Vollweissbild wiedergeben.
- An Anschluss 10 von IC7351 (Kondensator 2317) ein Oszilloskop schalten.
- Mit Hilfe des Widerstands 3301 auf Minimale Signalamplitude einstellen.

## 5. Synchronisierungsfrequenz (3323)

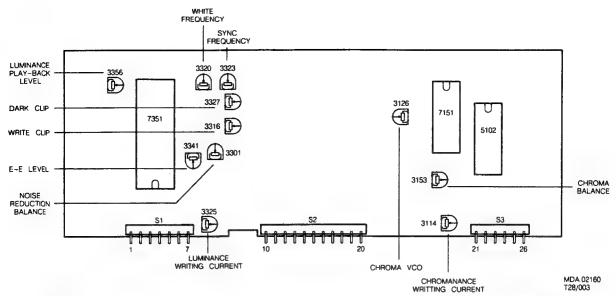
- Recorder in Aufnahmebetrieb bringen.
- Kein Signal einspeisen (Programm E).
- An den 'video current testpin' am Kopfverstärker einen Frequenzzähler schalten.
- Widerstand 3323 so einstellen, dass der Frequenzzähler 3,800 MHz ± 10 kHz anzeigt.

## 6. 'white clip, dark clip' (3316, 3327)

- Recorder in den Stoppbetrieb bringen.
- Einen Mustergenerator anschliessen und ein Vollweissbild zuführen.
- An Anschluss 20 von IC7351 ein Oszilloskop schalten.
- Widerstand 3316 so einstellen, dass U1/U2 =  $0.87 \pm 0.03$  (siehe Bild 1).
- Widerstand 3327 so einstellen, dass U3/U2 = 0.55  $\pm$  0.03 (siehe Bild 1).

## 7. Weissfrequenz (3320)

- Einen Mustergenerator anschliessen und ein Vollweissbild zuführen.
- Recorder in den Aufnahmebetrieb bringen.
- An den 'video current testpin' am Kopfverstärker ein Oszilloskop schalten.



 Widerstand 3320 so einstellen, dass der Frequenzzähler 4,600 MHz ± 10 kHz anzeigt.

## 8. Einstellung der Chrominanzbalance (3153)

- Einen Mustergenerator anschliessen und einen Farbbalken zuführen.
- Recorder in den Aufnahmebetrieb bringen.
- Das aufgenommene Bild wiedergeben.
- Recorder in den 'still'-Betrieb bringen.
- Widerstand 3153 so einstellen, dass die schwarzen Striche im blauen Teil des Farbbalkens verschwinden (siehe Bild 2).

## 9. Luminanz-Schreibstromeinstellung (3325)

- Recorder in Aufnahmebetrieb bringen.
- An den 'video current testpin' am Kopfverstärker ein Oszilloskop schalten.
- Kein Signal einspeisen (Programm E).
- Widerstand 3325 so einstellen, dass die Amplitude des Signals 320 mVss beträgt.

## 10. Chrominanz-Schreibstromeinstellung (3114)

- Recorder in den Aufnahmebetrieb bringen.
- An den 'video current testpin am Kopfverstärker ein Oszilloskop schalten.
- Einen Mustergenerator anschliessen und dem Eurokonnektor (Programm E) ein rotes Signal zuführen.
- Anschluss 24 von IC7351 mit +5a verbinden.
- Widerstand 3114 so einstellen, dass die Amplitude des Signals 80 mVss beträgt (-12 dB auf das Luminanzsignal bezogen).

## GB ADJUSTMENTS

## 1. Chroma VCO (3126)

- Connect a frequency meter to pin 7 of IC7352.
- Select 'playback' mode (without cassette) (test pattern).
- Adjust resistor 3126 for a frequency counter reading of 8.867237 MHz ± 40 Hz.

## 2. E-E level (3341)

- Connect a pattern generator and apply a 100% white picture to the Euroconnector (programme E).
- Select 'Stop' mode.
- Connect an oscilloscope to connector 2S1.
- Adjust resistor 3341 until the amplitude of the output voltage is 1.8 Vpp  $\pm$  0.05 Vpp.

## 3. Luminance playback level (3356)

- Play a 100% white picture from a cassette.
- Connect an oscilloscope to connector 2S1.
- Adjust resistor 3356 until the amplitude of the output signal is 1.8 Vpp  $\pm$  0.05 Vpp.

## 4. Noise suppressor balance adjustment (3301)

- Play a 100% white picture from a cassette.
- Connect an oscilloscope to pin 10 of IC7351 (capacitor 2317).
- Adjust resistor 3301 for minimum signal amplitude.

## 5. Sync frequency (3323)

- Select 'record' mode.
- Apply no signal (programme E).
- Connect a frequency counter to the 'video current test pin' on the head amplifier.
- Adjust resistor 3323 until the frequency counter indicates 3.800 MHz ± 10 kHz.

## 6. White clip, dark clip (3316, 3327)

- Select 'Stop' mode.
- Connect a pattern generator and apply a 100% white picture.
- Connect an oscilloscope to pin 20 of IC7351.
- Adjust resistor 3316 so that U1/U2 = 0.87  $\pm$  0.03 (see Fig. 1).
- Adjust resistor 3327 so that U3/U2 = 0.55  $\pm$  0.03 see Fig. 1).

## 7. White frequency (3320)

- Connect a pattern generator and apply a 100% white picture.
- Select 'record' mode.
- Connect an oscilloscope to the 'video current test pin' on the head amplifier.
- Adjust resistor 3320 until the frequency counter reads 4.600 MHz ± 10 kHz.

## 8. Chrominance balance adjustment (3153)

- Connect a pattern generator and apply a colour bar.
- Select 'record' mode.
- Play the recorded picture.
- Select 'still' mode.
- Adjust resistor 3153 until the black stripes in the blue section of the colour bar disappear (see Fig. 2).

## 9. Luminance write current adjustment (3325)

- Select 'record' mode.

- Connect an oscilloscope to the 'video current test pin' on the head amplifier.
- Apply no signal (programme E).
- Adjust resistor 3325 for a signal amplitude of 320 mVpp.

## 10. Chrominance write current adjustment (3114)

- Select 'record' mode.
- Connect an oscilloscope to the 'video current test pin' on the head amplifier.
- Connect a pattern generator and apply a red signal to the Euroconnector (programme E).
- Connect pin 24 of IC7351 to +5a.
- Adjust resistor 3114 for a signal amplitude of 80 mVpp (-12 dB relative to the luminance signal).

## F

## **AJUSTAGES**

## 1. VCO chroma (3126)

- Brancher un fréquencemètre à la broche 7 de l'IC7352.
- Mettre sur "lecture" (sans cassette) (mire d'essai).
- Régler le résistance 3126 pour que le fréquencemètre affiche 8,867237 MHz ± 40 Hz.

#### 2. Niveau E-E (3341)

- Brancher un générateur de mire et apliquer une image à 100% de blanc à l'Euroconnecteur (programme E).
- Mettre le lecteur sur "stop".
- Brancher un oscilloscope au connecteur 2S1.
- Ajuster la résistance 3341 de manière que l'amplitude de la tension de sortie atteigne 1,8 Vcc ±0,05 Vcc.

## 3. Niveau luminance en lecture (3356)

- Passer une cassette avec une image à 100 % de blanc.
- Brancher un oscilloscope au connecteur 2S1.
- Ajuster la résistance 3356 de manière que l'amplitude du signal de sortie atteigne 1,8 Vcc ± 0,05Vcc.

## 4. Réglage de l'équilibre du réducteur de bruit (3301)

- Passer une cassette avec une image à 100 % de blanc.
- Brancher un oscilloscope sur la broche 10 de l'IC7351 (condensateur 2317).
- Àjuster la résistancé 3301 de manière que l'amplitude du signal soit minimale.

## 5. Fréquence sync. (3323)

- Mettre l'appareil au mode "record".
- Ne pas appliquer de signal (programme E).
- Brancher un fréquencemètre sur la broche d'essai "courant vidéo" de l'ampli de tête.
- Ajuster la résistance 3323 pour que le fréquencemètre affiche 3,800 MHz ± 10 kHz.

## 6. Crête du blanc, crête du noir (3316,3327)

- Mettre l'appareil au mode "stop".
- Brancher un générateur de mire et appliquer une image à 100% de blanc.
- Brancher un oscilloscope à la broche 20 de l'IC 7351.
- Ajuster la résistance 3316 pour que U1/U2 = 0,87 ± 0.03 (voir fig.1).
- Ajuster la résistance pour que U3/U2 = 0,55 ± 0,03 (voir fig.1).

## 7. Fréquence du blanc (3320)

- Brancher un générateur de mire et appliquer une mire à 100% de blanc.
- Mettre l'appareil au mode "record"
- Brancher un oscilloscope à la broche "video current" sur l'ampli de tête.
- Ajuster la résistance 3320 pour que le fréquencemètre affiche 4,600 MHz ± 10 kHz.

## 8. Réglage de l'équilibre de chrominance (3153)

- Brancher un générateur de mire et appliquer une mire à barres de couleur.
- Mettre l'appareil au mode "record"
- Reproduire l'image enregistrée.
- Ajuster la résistance 3153 pour que les lignes noires dans la section bleue de la barre de couleur disparaissent (voir fig.2).

## 9. Réglage du courant d'écriture de luminance (3325)

- Mettre l'appareil au mode "record".
- Brancher un oscilloscope à la broche "video current" de l'ampli de tête.
- Ne pas appliquer de signal (programme E).
- Ajuster la résistance 3325 pour que l'amplitude du signal soit de 320 mVcc.

## 10. Réglage du courant d'écriture de chrominance (3114)

- Mettre l'appareil au mode "record".
- Brancher un oscilloscope à la broche "video current" de l'ampli de tête.
- Brancher un générateur de mire et appliquer un signal rouge sur l'Euroconnecteur (programme E).
- Relier la broche 24 de l'IC7351 à 5a.
- Ajuster la résistance 3114 pour que l'amplitude du signal soit de 80 mVcc (-12 dB par rapport au signal de luminance).

## NL

## Afregelingen

## 1. Chroma VCO (3126)

- Sluit een frequentiemeter aan op pin 7 van IC7352.
- Recorder in "weergave" (zonder cassette) schakelen (testpatroon).
- Weerstand 3126 zodanig instellen, dat de frequentieteller 8,867237 MHz ± 40 Hz aangeeft.

## 2. E-E niveau (3341)

- Sluit een patroongenerator aan en voeg een 100% wit beeld toe aan de Euroconnector (programma E).
- Recorder in positie "stop" plaatsen.
- Sluit een oscilloscoop aan op connector 2S1.
- Weerstand 3341 zodanig instellen, dat de amplitude van de uitgangsspanning 1,8 Vpp ± 0,05 Vpp bedraagt.

## 3. Luminantie-playback-niveau (3356)

- Geef een op een cassette opgenomen 100% wit beeld weer.
- Sluit een oscilloscoop aan op connector 2S1.
- Weerstand 3356 zodanig instellen, dat de amplitude van het uitgangssignaal 1,8 Vpp ± 0,05 Vpp bedraagt.

## 4. Balansinstelling van de ruisonderdrukker (3301)

- Geef een op een cassette opgenomen 100% wit beeld weer.
- Sluit een oscilloscoop aan op pin 19 van IC7351 (condensator 2317).
- Met behulp van weerstand 3301 instellen op een minimale signaalamplitude.

## 5. Sync-frequentie (3323)

- Recorder in "record" mode plaatsen.
- Geen signaal toevoeren (programma E).
- Sluit een frequentieteller aan op de "video current testpin" op de kopversterker.
- Weerstand 3323 zodanig instellen, dat de frequentieteller 3,800 MHz ± 10 kHz aangeeft.

## 6. White clip, dark clip (3316, 3327)

- Recorder in "stop" mode plaatsen.

- Sluit een patroongenerator aan en voer een 100% wit beeld toe.
- Sluit een oscilloscoop aan op pin 20 van IC7351.
- Weerstand 3316 zodanig instellen, dat U1/U2 = 0,87
   ± 0.03 (zie fig. 1)
- Weerstand 3327 zodanig instellen, dat U3/U2 = 0,55
   ± 0,03 (zie fig. 1)

## 7. Wit-frequentie (3320)

- Sluit een patroongenerator aan en voer een 100% wit beeld toe.
- Recorder in "record" mode plaatsen.
- Sluit een oscilloscoop aan op de "video current testpin" op de kopversterker.
- Weerstand 3320 zodanig instellen, dat de frequentieteller 4,600 MHz ± 10 kHz.

## 8. Instelling van de chrominantiebalans (3153)

- Sluit een patroongenerator aan en voer een kleurenbalk toe.
- Recorder in "record" mode plaatsen.
- Geef het opgenomen beeld weer.
- Recorder in "still" mode plaatsen.
- Weerstand 3153 zodanig instellen, dat de zwarte strepen in het blauwe gedeelte van de kleurenbalk verdwijnen (zie fig. 2).

#### 9. Luminantie schrijfstroominstelling (3325)

- Recorder in "record" mode plaatsen.
- Sluit een oscilloscoop aan op de "video current testpin" op de kopversterker.
- Geen signaal toevoeren (programma E).
- Weerstand 3325 zodanig instellen, dat de amplitude van het signaal 320 mVpp bedraagt.

## 10. Chrominantie-schrijfstroominstelling (3114)

- Recorder in "record" mode plaatsen.
- Sluit een oscilloscoop aan op de "video current testpin" op de kopversterker.
- Sluit een patroongenerator aan en voer een rood signaal toe aan de Euroconnector (programma E).
- Verbind pin 24 van IC7351 met +5a.
- Weerstand 3114 zodanig instellen, dat de amplitude van het signaal 80 mVpp bedraagt (– 12 dB ten opzichte van het luminantiesignaal).

## I REGOLAZIONI

## 1. Croma VCO (3126)

- Collegare un frequenzimetro al piedino 7 di IC7352
- Premere il tasto "play" (sensa cassetta), segnale test
- Regolare il potenziometro 3126 in modo che il contatore di frequenza indichi 8,867237 MHz ± 40 Hz.

## 2. Livello E-E (3341)

- Collegare un generatore di segnale applicare un'immagine completamente bianca al Euro-connettore (programma E)
- Portare il registratore in posizione "STOP"
- Collegare un'oscilloscopio al connettore 2S1
- Regolare il potenziometro 3341 in modo che l'ampiezza della tensione d'uscita sia 1,8 Vpp ± 0,05 Vpp.

## 3. Luminanza Livello di riproduzione (3356)

 Riprodurre un'immagine completamente bianca registrata su cassetta.

- Collegare un'oscilloscopio al connettore 2S1.
- Regolare il potenziometro 3356 in modo che l'ampiezza del segnale d'uscita sia 1,8 Vpp ± 0,05 Vpp.

## 4. Regolazione del bilanciamento del soppressore di rumore (3301)

- Riprodurre un'immagine completamente bianca registrata su cassetta.
- Collegare un'oscilloscopio al piedino 10 di IC7351 (condensatore 2317)
- Regolare con l'aiuto del potenziometro 3301 l'ampiezza segnale al minimo.

## 5. Frequenza di sincronizzazione (3323)

- Registratore in posizione di registrazione.
- Non applicare nessun segnale (programma E).
- Collegare un contatore di frequenza al "testpin video current" nel preamplificatore testine.
- Regolare il potenziometro 3323 in modo che il contatore di frequenza indichi 3,800 MHz ± 10 kHz.

# 6. "White clip, dark clip" (3316, 3327) (tosatura del bianco e del nero)

- Portare il registratore in posizione "STOP".
- Collegare un generatore di segnale e applicare un'immagine completamente bianca.
- Collegare un'oscilloscopio al piedino 20 di IC7351.
- Regolare il potenziometro 3316 in modo che U1/U2 = 0,87 ± 0,03 (veda fig. 1).
- Regolare il potenziometro 3327 in modo che U3/U2 =  $0.55 \pm 0.03$  (veda fig. 1).

### 7. Frequenza del bianco (3320)

- Collegare un generatore di segnale e applicare un'immagine completamente bianca.
- Fortare l'apparecchio in posizione di registrazione.
- Collegare un frequenzimetro al "testpin video current" nel preamplificatore testine.
- Regolare il potenziometro 3320 in modo che il contatore di frequenza indichi 4,600 MHz ± 10 kHz.

# 8. Regolazione del bilanciamento della crominanza (3153)

- Collegare un generatore di segnale e applicare un segnale barre colore.
- Portare il registratore in posizione di registrazione.
- Riprodurre l'immagine registrata.
- Portare il registratore in posizione "fermo immagine".
- Regolare il potenziometro 3153 in modo che spariscano le strisce nere nella parte blu del segnale barre colori (veda fig. 2).

## 9. Regolazione della corrente di registrazione di luminanza (3325)

- Portare Il registratore in posizione di registrazione.
- Collegare al "testpin video current" nel amplificatore testine un osciloscopio.
- Non applicare nessun segnale (programma E).
- Regolare il potenziometro 3325 in modo che l'ampiezza del segnale sia 320 mVpp.

## Regolazione della corrente di registrazione di crominanza (3114)

- Portare il registratore in posizione di registrazione.
- Collegare l'oscilloscopio al "testpin video current" nel amplificatore testine.
- Collegare un generatore di segnale e applicare un segnale rosso al Euro-connettore (programma E).
- Collegare il piedino 24 di IC7351 a +5a.
- Regolare il potenziometro 3114 in modo che l'ampiezza del segnale sia 80 mVpp (-12dB relativo al segnale di luminanza).

## (E) AJUSTES

## 1. Croma VCO (3126)

- Conectar un frecuencímetro al Pin 7 de IC7352.
- Ponga el registrador en "play" (sin casete) (carta de ajuste).
- Ajuste la resistencia 3126 de manera que el frecuencimetro indique 8,867237 MHz ± 40 Hz.

### 2. Nivel E - E (3341)

- Conecte un generador patrón y aporte una imagen blanca al conectorEURO (programa E).
- Ponga el registrador en posición "stop"
- Conecte un osciloscopio a conector 2S1.
- Ajuste la resistencia 3341 de manera que la amplitud de la tensión de salida sea 1,8 Vss ± 0,05 Vss.

## 3. Luminancia - nivel de reproducción (3356)

- Reproduzca una imagen blanca registrada en una casete.
- Conecte un osciloscopio a conector 2S1.
- Ajuste la resistencia 3356 de manera que la amplitud de la señal de salida sea 1,8 Vss ± 0,05 Vss.

## 4. Compensación del supresor de ruidos (3301)

- Reproduzca una imagen blanca registrada en una casete.
- Conecte un osciloscopio a conexión 10 de IC7351 (condensador 2317).
- Ajuste la señal de amplitud con ayuda de la resistencia 3301 de manera que sea mínima.

## 5. Frecuencia de sincronización (3323)

- Ponga el registrador en posición "record".
- No alimente ninguna señal (programa E).
- Conecte un frecuencimetro al "video current testpin" en el amplificador de cabezas.
- Ajuste la frecuencia 3323 de manera que el frecuencimetro indique 3,800 MHz ± 10 kHz.

## 6. "white clip, dark clip" (3316, 3327)

- Ponga el registrador en posición "stop".
- Conecte un generador patrón y aporte una imagen blanca.
- Conecte un osciloscopio al Pin 20 de IC7351.
- Ajuste la resistencia 3316 de manera que U1/U2 =
- $0.87 \pm 0.03$  (véase fig. 1). Ajuste la resistencia 3327 de manera que U3/U2 =  $0.55 \pm 0.03$  (véase fig.1).

### 7. Frecuencia blanca (3320)

C.

- Conecte un generador patrón y aporte una imagen
- Ponga el registrador en posición "record"
- Conecte un osciloscopio al "video current testpin" en el amplificador de cabezas.
- Ajuste la resistencia 3320 de manera que el frecuencimetro indique 4,600 MHz  $\pm$  10 kHz.

## 8. Ajuste de la compensación crominancia (3153)

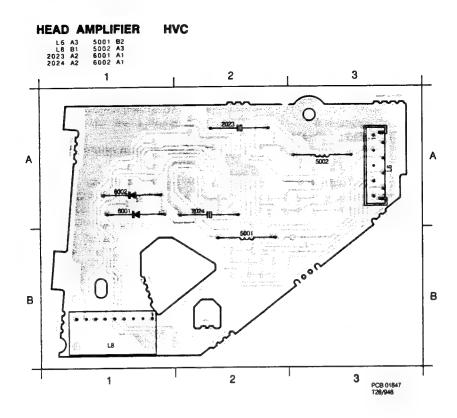
- Conecte un generador patrón y aporte una carta de barras de color.
- Ponga el registrador en posición "record".
- Reproduzca la imagen registrada.
- Ponga el registrador en posición imagen parada.
- Ajuste la resistencia 3153 de manera que las rayas negras en la parte azúl de la barra de color desaparezcan (véase fig. 2).

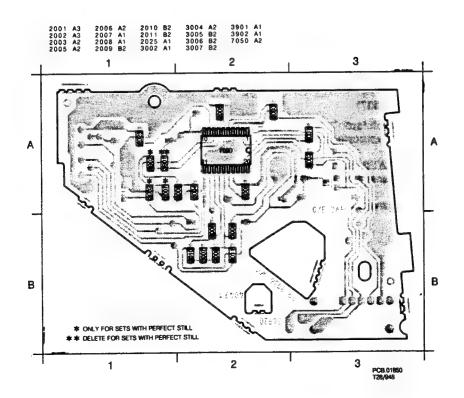
## 9. Luminancia-ajuste del registrador de corriente (3325)

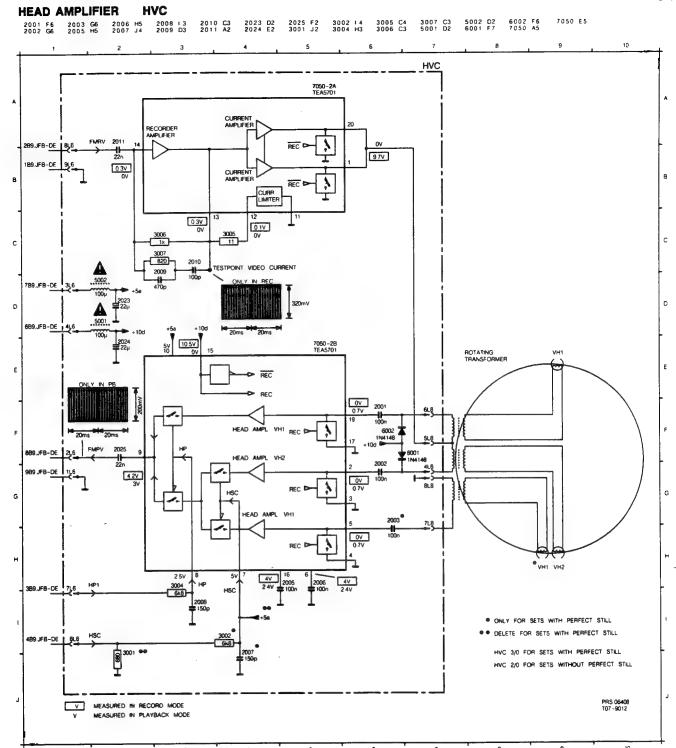
- Ponga el registrador en posición "record".
- Conecte un osciloscopio al "video current testpin" en el amplificador de cabezas.
- No alimente ninguna señal (programa E).
- Ajuste la resistencia 3325 de manera que la amplitud de la señal sea 320 mVss.

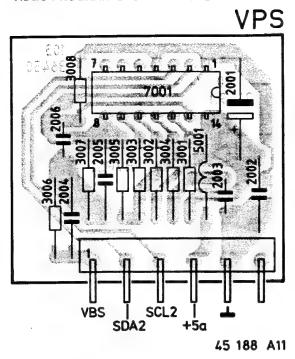
## 10. Crominancia-ajuste del registrador de corriente (3114)

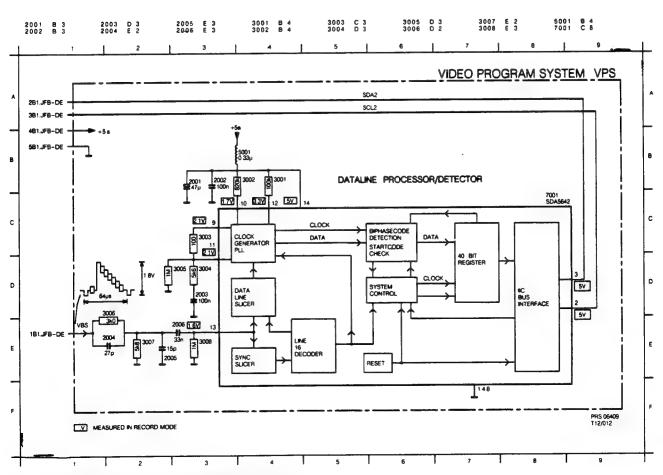
- Ponga el registrador en posición "record".
- Conecte un osciloscopio al "video current testpin" en el amplificador de cabezas.
- Conecte un generador patrón y aporte una señal roja al conector Euro (programa E).
- Conecte la conexión 24 de IC7351) con +5a.
- Ajuste la resistencia 3114 de manera que la amplitud de señal sea 80 mVss (-12dB referido a la señal de luminancia).



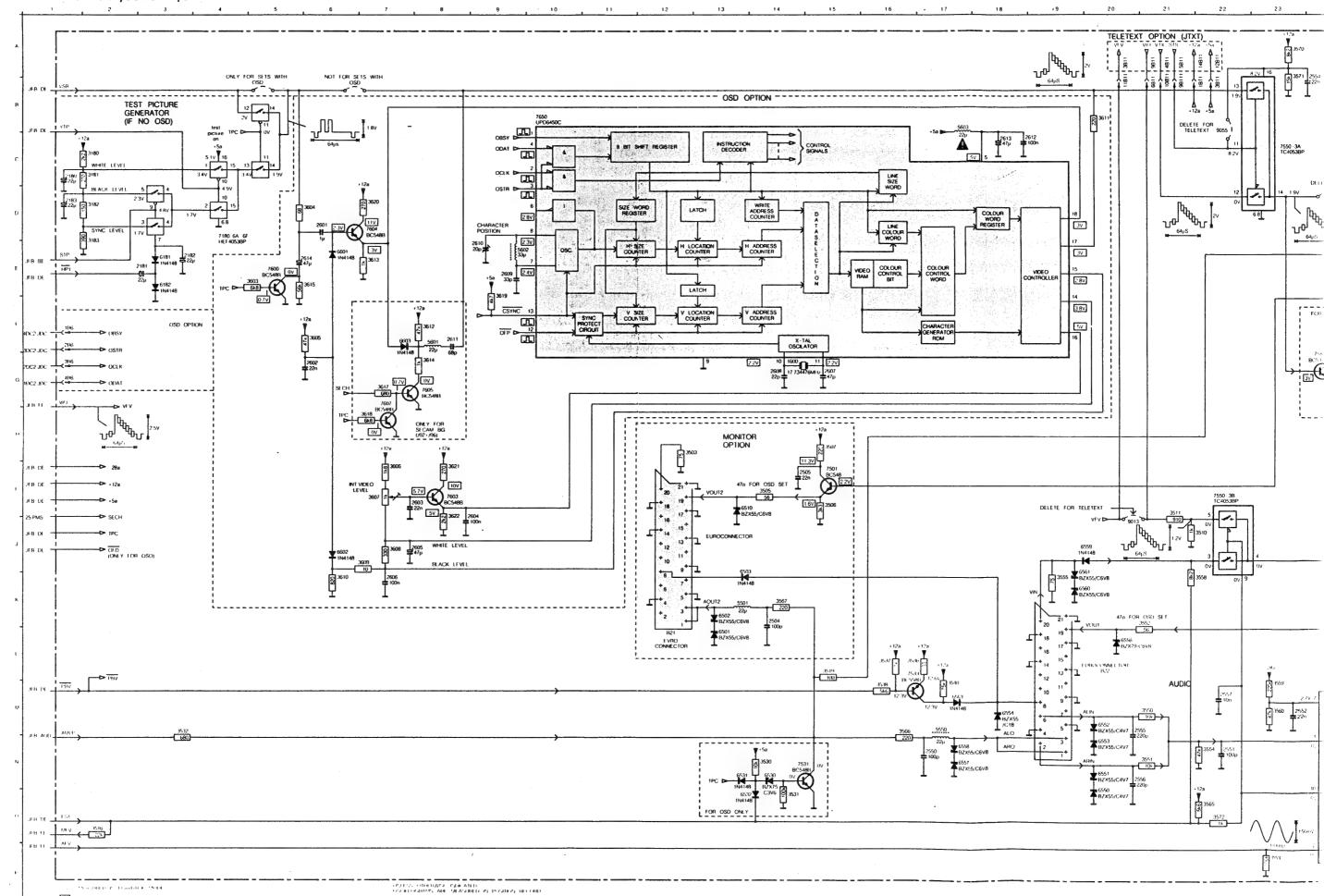


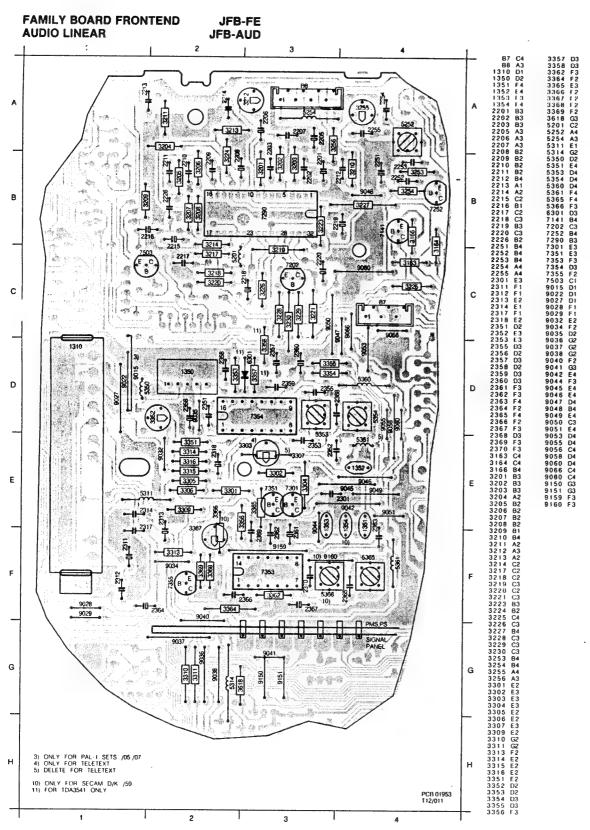




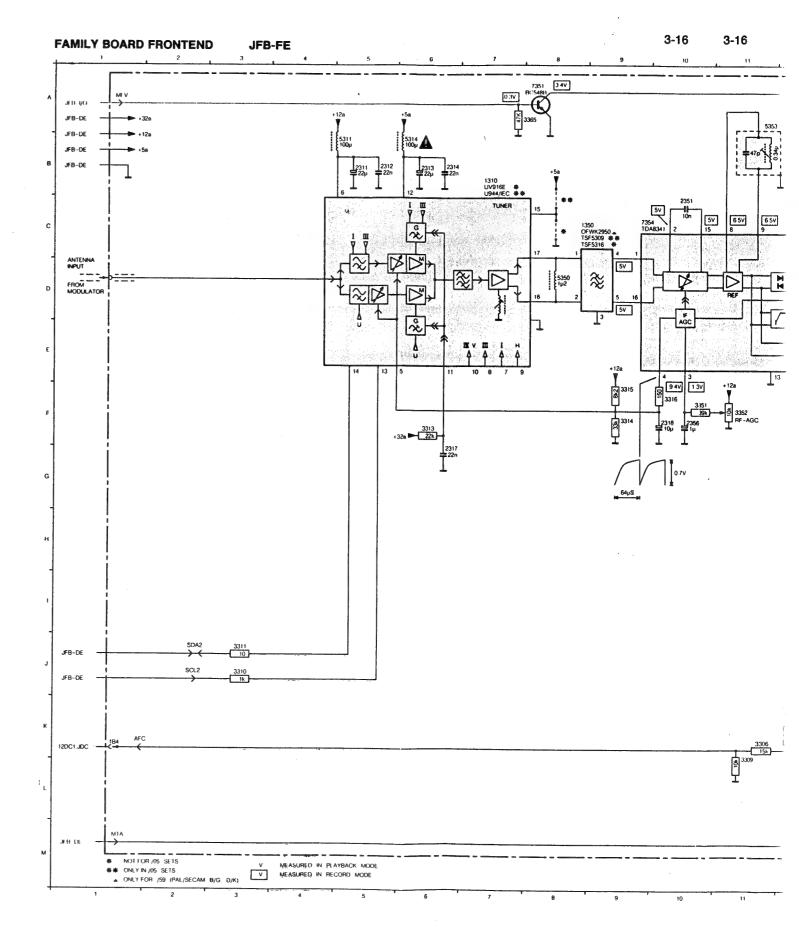


When the VPS panel is built in clear the RAM by disconnecting the battery pos. 1988 for one minute.

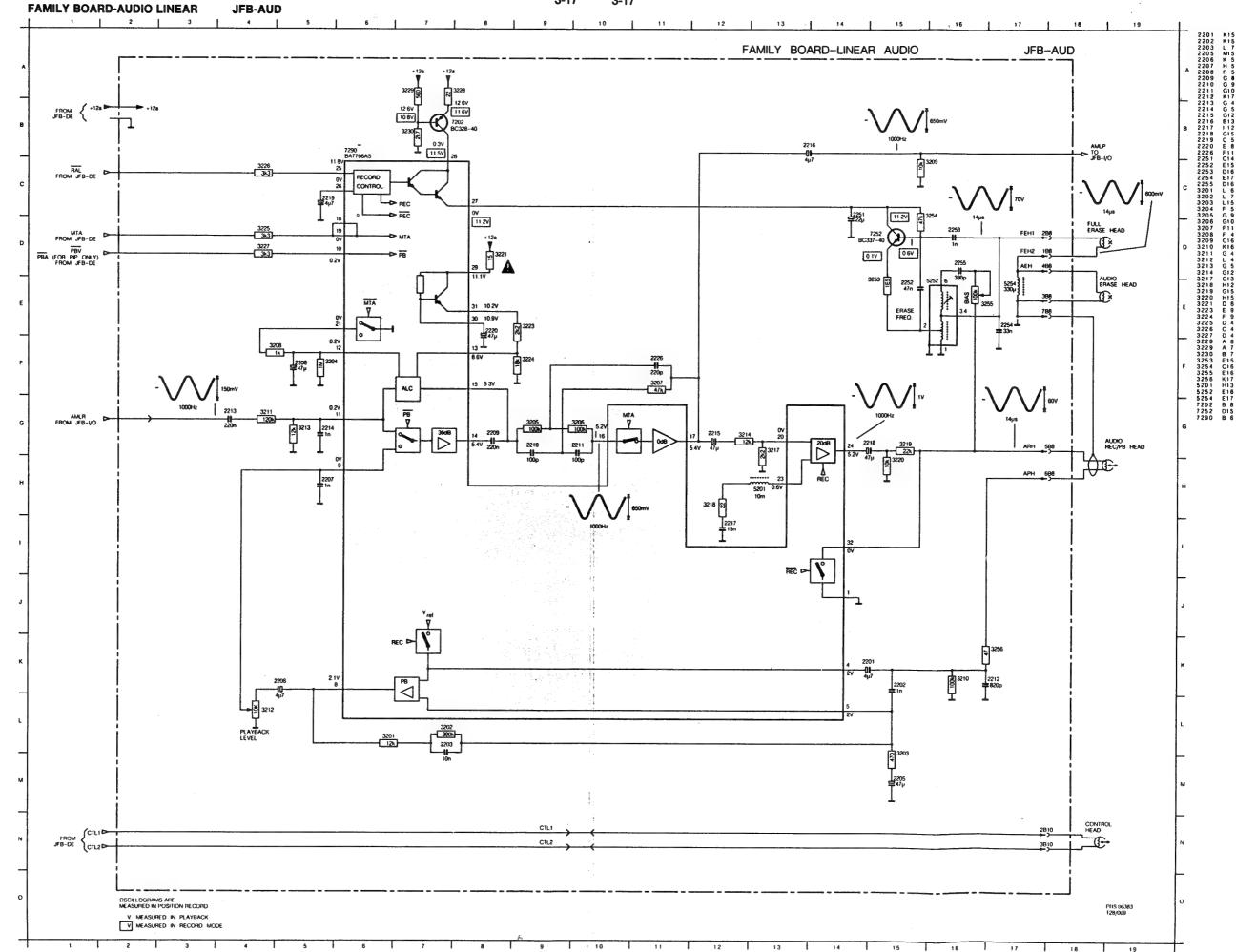


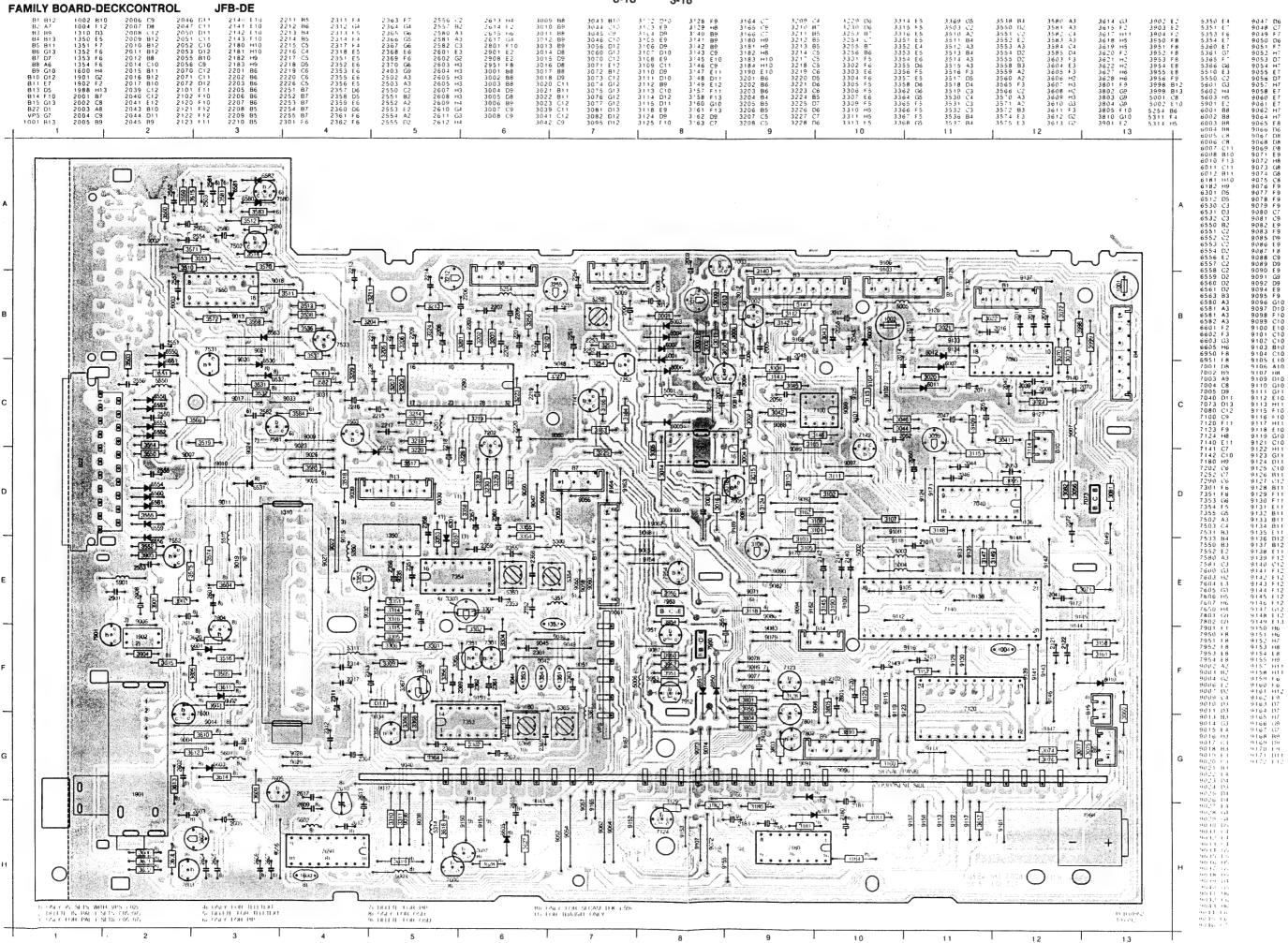


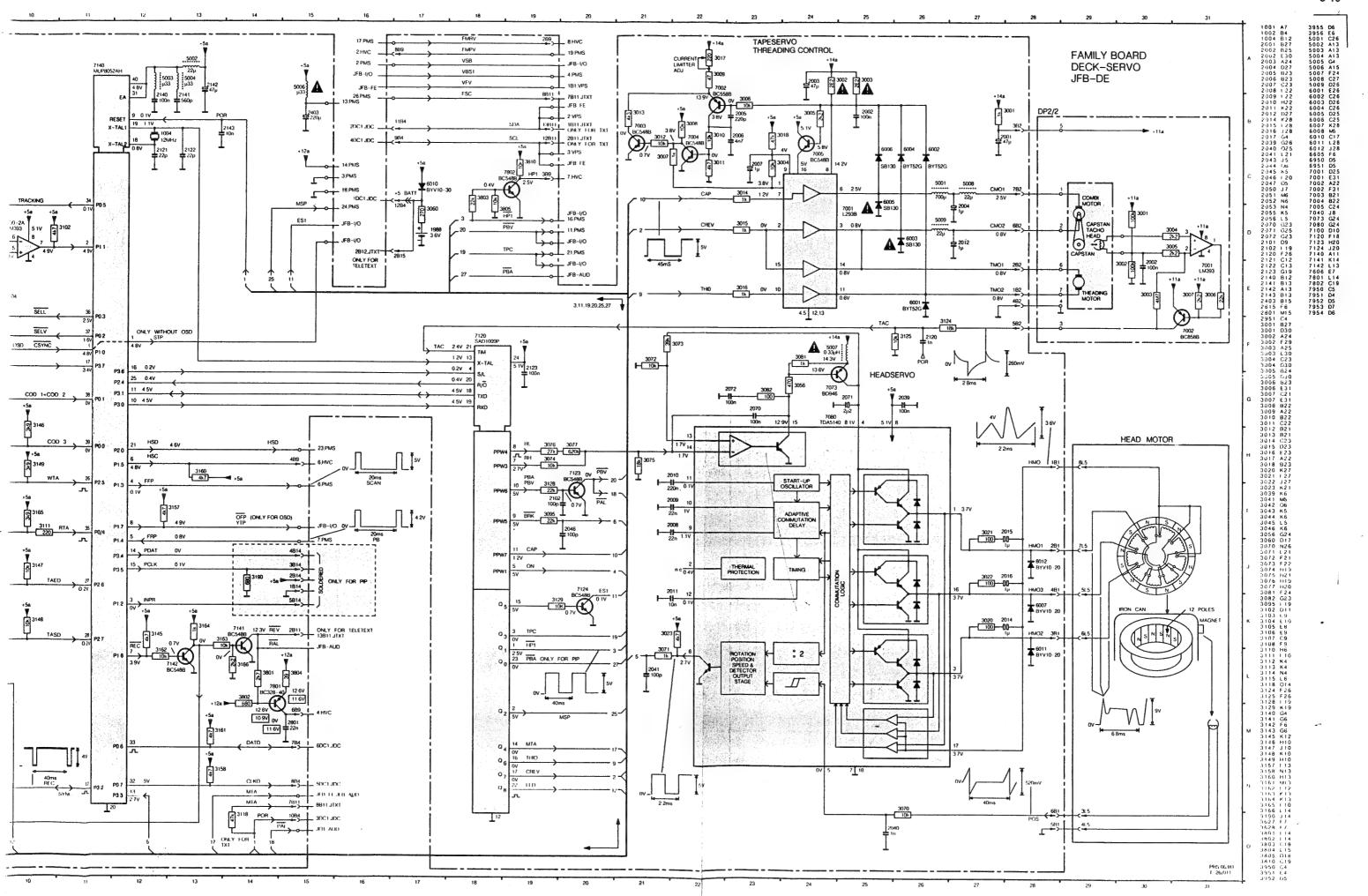
For complete layout of the family board (JFB) see page 3-14.

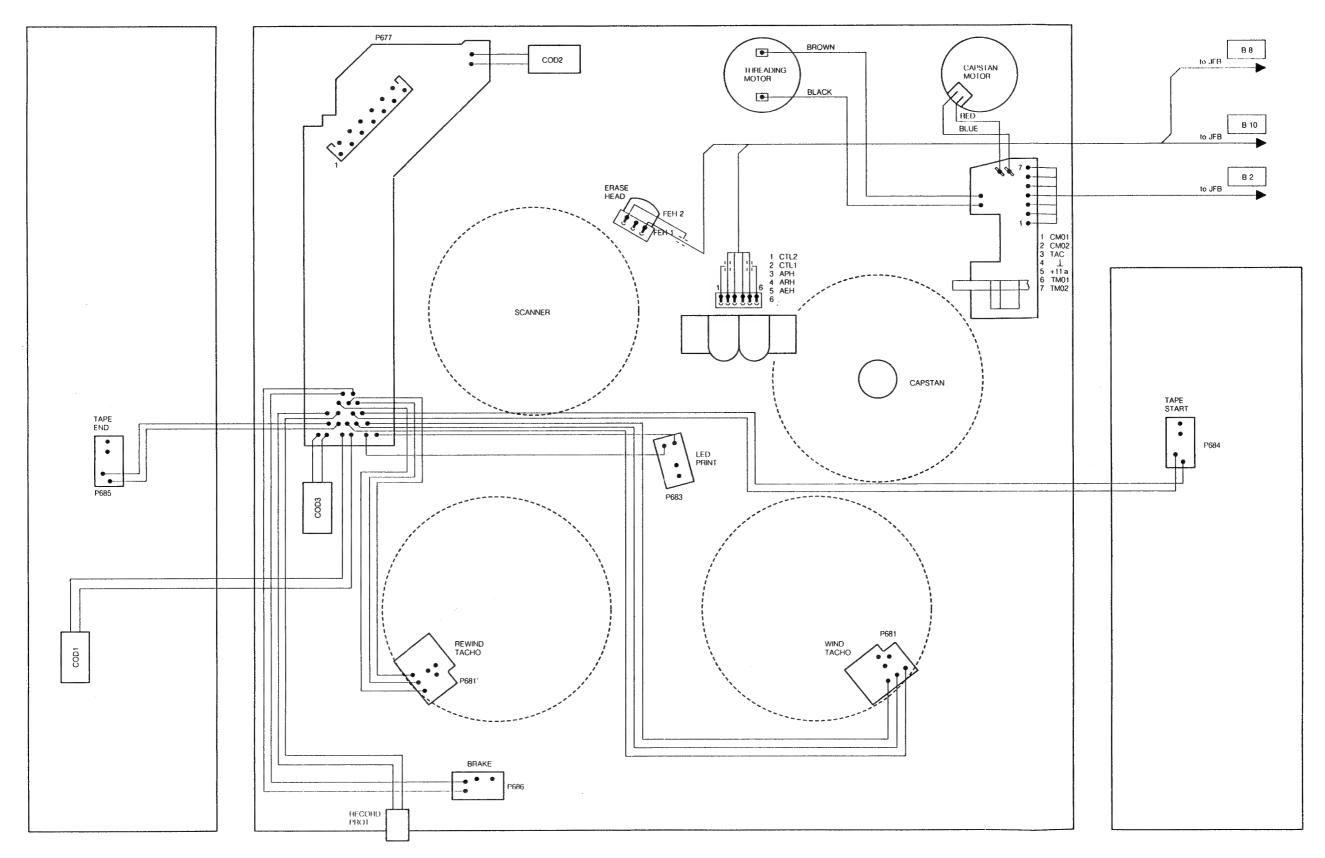


TDH 8341









MDA.02594 T05/011

# (D) Family Board JFB

### 1. Die Einstellungen für den 'front-end'-Teil JFB-FE

# 1.1 Einstellung des AFC-Kreises (5354)

- Ein 38,9MHz-Signal an den Eingang des SAW-Filters (Pos. 1350) einkoppeln.
- Ein Voltmeter an Knotenpunkt R3309/3306 schalten.
- Mit AFC-Spule 5354 die Gleichspannung auf 2,5 V regeln.

### 1.2 Einstellung des Videodemodulators (5353)

- Ein Signal mit Schwarzweisssprung dem Antenneneingang zuführen.
- Oszilloskop an E-7301 schalten.
- Mit der Demodulatorspule 5353 den Videodemodulator auf symmetrischen Schwarzweisssprung einstellen.
   Dies ist auch auf dem Fensehschirm erkennbar.

# 1.3 Einstellung des Videoausgangspegels (3303) (nur in Teletext Geräten)

- Standard-Videosignal dem Antenneneingang zuführen.
- Oszilloskop an E-7301 schalten.
- Mit Widerstand 3303 die Ausgangsspannung auf 2 Vss regeln.

#### 1.4 Einstellung des Tondemodulators (5365)

- Ein Standard-Videosignal (z.B. Fernsehsender) auf den Antenneneingang einkoppeln.
- Oszilloskop an Anschluss B von IC7353 (TBA12OS) schalten.
- Mit der Demodulatorspule 5365 auf höchste Ausgangsspannung und kleinste Verzerrung regeln.

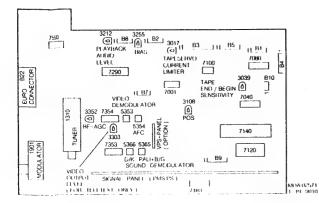
# 1.4.1 Einstellung des Tondemodulatos (5366) (nur für /59, SECAM D/K)

- Osttonsender Kanal 41 (SECAM K mit 25kHz Hub ± 1kHz empfangen.
- Oszilloskop an Anschluss 8 von IC 7353 schalten.
- Mit Spule 5366 auf minimal Klirrfaktor einstellen.

Die sich daraus ergebene Audioamplitude muss 0.6 Veff ± 2dB betragen. Nach dieser Einstellung ist der Abgleich des 5.5MHz Ton Demodulatorkreises (Einstellung 1.4) nochmals zu kontrolieren und bei Bedarf nachzustellen.

# 1.5 Einstellung der AVR-NF (3352)

- Einen Mustergenerator, auf Kanal E25 eingestellt und mit einer Ausgangsspannung von 2,2 mV (67 dB μV) an den Antenneneingang schalten.
- 3352 voll linksherum drehen (Schleifer an Masse).
- 'front-end' auf Kanal 25 abstimmen und Oszilloskop an Anschluss 1 der ZF-Einheit (Eingangskapazität ≥ 2.5 pF) schalten.
- 3352 nun so weit zurückregeln, dass die Amplitude des gemessenen HF-Signals gerade abnimmt (max. 2-3dB).



#### 2. Die Einstellungen für den Linearaudioteil JFB-AVD

### 2.1 Einstellung des Vormagnetisierungsstroms (3255)

- Millivoltmeter an R3256 anschliessen (Differenz messung).
- Gerät in Stellung "AUFNAHME" bringen.

Mit Hilfe von 3255 die Spannung auf 14 mVeff (70 kHz) regeln.

Kontrolle der 'bias'-Einstellung

Nachdem der 'bias' eingestellt worden ist, mit angegebenen Richtwert, eine Musikaufnahme machen und sie wiedergeben. Verwenden sie Cassetten von bekannten Herstellern, jedoch kein Chromdioxydband. Kontrollieren, ob in ausreichender Zahl Höhen wiedergegeben werden, oder ob der Klang nicht verzerrt ist. Wenn der Höhenanteil zu gering ist, muss der 'bias'-Strom ein wenig reduziert werden. Wenn die Verzerrung zu gross ist, muss der 'bias'-Strom ein wenig erhöht werden.

#### 2.2 Wiedergabe Amplitudeneinstellung (3212)

- Aufnahme eines Signals von 500 mVeff 1 kHz machen.
- Millivoltmeter an 1B22 (Eurokonnektor Audio aus) schalten.
- Diese Aufnahme wiedergeben.

Mit Hilfe von 3212 die Wiedergabe auf 500 mVeff regeln.

### 3. Die Einstellungen für den Servoteil JFB-DE

### 3.1 Positionseinstellung (3108)

- Ya-Eingang eines Oszilloskops an 19B22 (Video aus Eurokonnektor) anschliessen.
- Yb-Eingang eines Oszilloskops an Prüfstift HP1 auf Kopfverstärker HVC anschliessen.
- Oszilloskop auf Yb triggern.
- Testcassette 4822 397 30103 wiedergeben.
- Während der Einstellung die PLAY-Taste gedrückt halten.
- 3108 dahin regeln, dass die positiv verlaufende Flanke in dem HP1-Signal sich 400 μs ± 32 μs (etwa 5 1/2 Linien) vor der Vorderflanke des Rasterimpulses befindet (siehe Bild 1).

# 3.2 Einstellung Bandanfang- Bandende Empfindlichkeit (3039)

- Lift ohne Kassette absenken (rechten Liftschutz beachten).
- die Signale TAED (IC7040/15) und TASD (IC7040/14) auf einen Zweistrahloszillograph bringen.
- 3039 auf Masse drehen
- wenn beide Impulse > 0.5 ms ist Abgleich in Ordnung
- falls nicht, mit 3039 den schmäleren Impuls auf 0.5 ms einstellen

#### 3.3 Einstellung Bandservoc Strombegrenzung (3017)

- Ein Voltmeter parallel zu R3002/R3003 (2x 2.2Ω) schalten
- Das Gerät in "WIND" oder "REWIND" bringen
- Kapstanmotor (Schwungmasse) vorsichtig mit der Hand abbrembsen, die Spannung kurz vor Stillstand beobachten
- es sollten 0.9 V ± 0.06 V sein
- falls dies nicht der Fall ist vorsichtig 3017 regeln, danach die gesamte Prozedur nocheinmal durchführen.

# (GB) Family Board JFB

#### **Adjustments**

- 1. The adjustments for the front-end section JFB-FE
- 1.1 Adjustment of the AFC circuit (5354)
- Apply a 38,9 MHz signal to the input of the SAW filter (item 1350).
- Connect a voltmeter to point R3306/3309.
- Adjust AFC coil 5354 to a DC voltage of 2.5 V.

# 1.2 Adjustment of the video demodulator (5353)

- Apply a signal with black-white jump to the aerial input.
- Connect an oscilloscope to E-7301.
- Adjust with demodulator coil 5353 the video demodulator for a symmetric black—white jump. This is also visible on the TV screen.

# 1.3 Adjustment of the video output level (3303) (only for teletext sets)

- Apply standard video signal to the aerial input.
- Connect an oscilloscope to E-7301.
- Adjust resistor 3303 for an output voltage of 2 Vpp.

### 1.4 Adjustment of the sound demodulator (5365)

- Apply a standard video signal (e.g. TV transmitter) to the aerial input).
- Connect an oscilloscope to pin 8 of IC 7353 (TBA120S).
- Adjust demodulator coil 5365 for maximum output voltage and minimum distortion.

# 1.4.1 Adjustment of the sound demodulator (5366) (only for /59 SECAM D/K)

- Apply a SECAM K-transmitter (canal 41 25 ± 1 kHz sweep).
- Connect an oscilloscope to pin 8 of IC7353 (TBA 120S)
- Adjust demodulator coil 5366 for minimum distortion.
- As a result the audio level have to be  $0.6V_{\rm eff}$   $\pm$  2 dB.
- After that you should control the 5.5 MHz sound demodulator adjustment (1.4) and if necessary correct them.

#### 1.5 Adjustment of the RF AGC (3352)

- Connect a pattern generator, adjusted for channel E25 and having an output voltage of 2,2 mV (67 dB μV) to the aerial input.
- Turn 3352 fully counterclockwise (wiper to ground).
- Tune the front-end to channel 25 and connect an oscilloscope to pin 1 of the IF unit (Cin ≤ 2,5 pF).
- Adjust 3352 back until the amplitude of the measured RF signal is just going to decrease (max. 2-3 dB).

# 2. The adjustments for the linear audio section JFB-AUD

# 2.1 Adjustment of the bias current (3255)

- Connect millivoltmeter to 3256 (difference measurement).
- Select "RECORD" mode.

Adjust 3255 for a voltage of 14 mVrms (70 kHz).

# Check of the bias adjustment

Make after the bias has been adjusted to the indicated target value a music recording and play it. Check if sufficient treble is reproduced or if the sound is not distorted. If the treble share is too small, the bias current has to be reduced slightly. If the distortion is too great, the bias current has to be increased slightly. Use cassettes of a well-known brand, however no chromium dioxide cassettes.

# 2.2 Playback amplitude adjustment (3212)

- Make a recording of a 500 mVrms 1 kHz signal.
- Connect millivoltmeter to 1B22 (Euro connector audio off).
- Play this recording.

Adjust 3212 for a playback at 500 mVrms.

#### 3. The adjustments for the servo section JFB-DE

### 3.1 Position adjustment (3108)

- Connect Ya input of an oscilloscope to 19B22 (Video off Euro connector).
- Connect Yb input of an oscilloscope to test pin HP1 on head amplifier HVC.
- Trigger oscilloscope to Yb.
- Play test cassette 4822 397 30103.
- Keep the PLAY key depressed during adjustment.
- Adjust 3108 so that the positive going edge in the HP1 signal is leading 400 μs ± 32 μs (≈ 5 1/2 lines) (see Fig. 1) relative to the leading edge of the frame pulse.

### 3.2 Adjustment tapebeginn and end sensitivity (3039)

- Move lift without cassette down (think of right-hand lift protection)
- Connect the signal TAED (IC7040/15) and TASD (IC7040/14) to a two beam oscilloscope.
- Turn R3039 to earth side.
- If both pulses >0.5ms is the adjustment right.
- If not, adjust the smaller pulse with R3039 to 0.5ms.

#### 3.3 Adjustment bandservo current limiter (3017)

- Connect a voltmeter parallel to R3002/R3003 (2x2.2Ω).
- Press the "wind" or "rewind" key.
- Lock the capstanmotor (flywheel) coutionsly by hand, short before stop watch the voltmeter.
- The voltage should be  $0.9V \pm 0.06V$ .
- If not, adjust coutiously R3017 and repeat the hole procedur.

#### 4. ADJUSTMENTS FOR THE OSD-SECTION

# 4.1 Adjustment of the text position (C2610) on the screen

- Connect a pattern generator to the antenna input.
- Select "STOP" mode and press OSD-button on the remote control.
- Adjust the width of the text on the screen symmetrically by means of C2610.

## 4.2 Adjustment of the video output level (R3607)

- Press the TIMER-button.
- Adjust the Video Signal Amplitude 0,85 Vpp on the Scart plug B22 Pin 20  $75\Omega$  terminated by means of R3607.

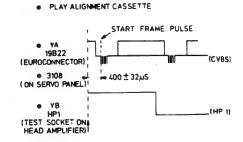


Fig. 1

45 193 A11

# F Family Board JFB

## 1. Réglages au frontal JFB-FE

#### 1.1.Régiage du réseau de CAF (5354)

- Appliquer un signal de 38,9 MHz sur l'entrée du filtre SAW (rep. 1350)
- Brancher un voltmètre sur R3309/R3306.
- Ajuster la tension continue à 2.5 V avec la bobine de CAF 5354.

# 1.2 Réglage du démodulateur vidéo (5353)

- Appliquer sur l'entrée d'antenne un signal à saut noir/blanc.
- Brancher un oscilloscope sur E-7301.
- Ajuster le démodulateur vidéo pour un saut symétrique noir/blanc à l'aide de la bobine de démodulateur. C'est aussi visible sur l'écran TV.

# 1.3 Réglage du signal de sortie vidéo (3303) (Seulement pour les appareils munis d'un télétexte)

- Appliquer un signal vidéo standard sur l'entrée d'antenne.
- Brancher un oscilloscope sur E-7301.
- Ajuster la tension de sortie à 2Vcc par la résistance 3303.

#### 1.4 Régiage du modulateur son (5365)

- Appliquer un signal vidéo standard (par exemple celui d'un émetteur TV) sur l'entrée d'antenne.
- Brancher un oscilloscope sur le point 8- IC 7353 (TBA120S).
- Par la bobine de démodulateur 5365, ajuster pour une tension de sortie maximum et un minimum de distorsion.

### 1.5 Réglage de la CAG-RF (3352)

- Brancher un générateur de mire, ajusté sur le canal E25 et ayant une tension de sortie de 2,2 mV (67 dB μV), sur l'entrée d'antenne.
- Tourner 3352 à fond sur la gauche (curseur à la masse).
- Accorder le frontal au canal 25 et brancher un oscilloscope sur la broche 1 de l'unité FI (Cin ≥ 2,5 pF).
- Compenser le réglage de 3352 jusqu'à ce que l'amplitude du signal RF mesuré, diminue tout juste (2-3 dB, max.).

# 2. Réglages de la section son linéaire (JFB-AUD)

### 2.1 Réglage du courant de prémagnétisation (3255)

- Brancher le millivoltmètre sur 3256 (mesure différentielle).
- Mettre l'appareil en position "enregistrement".

Ajuster la tension à 14 mVeff (70 kHz) à l'aide de 3255.

Contrôle du réglage de prémagnétisation

Après que la prémagnétisation a été ajustée, procéder à l'enregistrement d'une séquence musicale à la valeur pilote indiquée et reproduire cet enregistrement. Vérifier si les aigus sont suffisamment reproduits et s'il y a distorsion. Si la part des aigus est trop petite, baisser un peu le courant de prémagnétisation. Si la distorsion est trop importante, il faudra hausser le courant de prémagnétisation.

Utiliser des cassettes de bonne marque et surtout pas au dioxyde de chrome.

#### 2.2 Réglage de l'amplitude de lecture (3212)

- Procéder à l'enregistrement d'un signal de 500 mVeff 1 kHz.
- Brancher le millivoltmètre sur 1B22 (Euroconnecteur, sortie son).
- Reproduire cet enregistrement.

Ajuster la lecture à 500 mVeff avec 3212.

#### 3. Réglages de la section d'asservissement (JFB-DE)

#### 3.1 Réglage de la position (3108)

- Brancher l'entrée Ya d'un oscilloscope sur 19B22 (Euroconnecteur – sortie image).
- Brancher l'entrée Yb d'un oscilloscope sur la broche d'essai HP1 de l'ampli de tête HVC.
- Déclencher l'oscilloscope à Yb.
- Reproduire la cassette d'essai 4822 397 30103.
- Maintenir la touche PLAY appuyée pendant l'ajustage.
- Ajuster 3108 pour que le flanc en sens positif du signal HP1 se trouve en avance de 400  $\mu$ sec  $\pm$  32  $\mu$ sec ( $\approx$  5 1/2 lignes) sur le flanc avant de l'impulsion de trame (voir fig.1).

# 3.2 Réglage de la sensibilité de début-fin de bande (3039)

- Faire descendre le porte-cassette sans y insérer de cassette (attention à la protection à droite)
- Brancher les signaux TAED (IC 7040/15) et TASD (IC7040/14) sur un oscilloscope à deux faisceaux.
- Positionner R3039 sur la masse.
- L'équilibre est atteind quand les deux impulsions sont supérieures à 0.5 ms.
- Dans le cas contraire, régler à l'aide de R3039 l'impulsion la plus étroite sur 0,5 ms.

### 3.3 Réglage delimitation du courant du CMO (3017)

- Brancher un voltmètre en parallèle sur R3002/R3003 (2x2.2Ω).
- Mettre l'appareil sur "bobinage" ou "rebobinage".
- Freiner précautionneusement le moteur d'entrainement (volant d'inertie) avec la main et mesurer la tension juste avant l'arrêt du moteur.
- Celle-ci doit être de 0,9V ± 0,06V
- Dans le cas contraire, régler délicatement R3017 puis réitérer la prodédure compléte.

# NL Instellingen

#### De instellingen voor het front-end gedeelte (JFB-FE)

#### 1.1 Instelling van de AFC-kring (5354)

- Voer een 38.9 MHz signaal toe aan de ingang van het SAW-filter (item 1350).
- Sluit een voltmeter aan R3309/R3306.
  - Met AFC-spoel 5354 de gelijkspanning op 2.5V afregelen.

#### 1.2 Instelling van de video-demodulator (5353)

- Voer een signaal met zwart-wit sprong toe aan de antenne-ingang.
- Sluit een oscilloscoop aan op E-7301.
- Met demodulatorspoel 5353 de video-demodulator afstellen op symmetrische zwart-wit sprong. Dit is ook op het TV-scherm te zien.

# 1.3 Instelling van het video-uitgangsniveau (3303) (alleen voor teletext)

- Standaard videosignaal toevoeren aan de antenne-ingang.
- Sluit een oscilloscoop aan op E-7301.
- Met weerstand 3303 de uitgangsspanning op 2 Vtt afregelen.

# 1.4 Instelling van de geluidsdemodulator (5365)

- Voer een standaard videosignaal (bv. TV zender) toe aan de antenne-ingang.
- Sluit een oscilloscoop aan op pen 8 van IC 7353 (TBA120S).
- Met demodulatorspoel 5365 afregelen op maximale uitgangsspanning en minimale distorsie.

# 1.5 Instelling van de RF-AGC (3352)

- Sluit een patroongenerator, afgeregeld op kanaal E25 en met een uitgangsspanning van 2.2 mV (67 dB μV), aan op de antenne-ingang.
- Draai 3352 volledig linksom (loper aan massa).
- Stern het front-end af op kanaal 25 en sluit een oscilloscoop aan op pen 1 van de MF-eenheid (ingangscapaciteit ≥2.5 pF).
- Regel 3352 nu zover terug dat de amplitude van het gemeten RF-signaal net gaat verminderen (max. 2-3 dB).

# 2. De instellingen voor het lineaire audio gedeelte (JFB-AUD)

# 2.1 Instelling van de bias-stroom (3255)

- Millivoltmeter aansluiten op R3256 (verschilmeting).
- Apparaat in stand "OPNAME" zetten.

Met behulp van 3255 de spanning afregelen op 14 mVeff (70KHz).

#### Controle van de bias-instelling.

Maak nadat de bias is afgeregeld op de aangegeven richtwaarde een muziekopname en geef deze weer. Cassetten van een bekend fabricaat gebruiken, evenwel geen chroomdioxideband. Controleer of voldoende hoge tonen worden weergegeven, of dat het geluid niet vervormt. Indien het aandeel aan hoge tonen te klein is, moet de bias-stroom iets worden verlaagd. Als de vervorming te groot is, moet de bias-stroom iets worden verhoogd.

## 2.2 Weergave van de amplitude instelling (3212)

- Opname maken van een 500 mVeff 1 kHz signaal.
- Millivoltmeter aansluiten op 1B22 (Euro-connector-audio uit)
- Deze opname weergeven.

Met behulp van 3212 de weergave op 500 mVeff afregelen.

# 3. De instellingen voor het servo-gedeelte (JFB-DE)

## 3.1 Positie-instelling (3108)

- Ya-ingang van een oscilloscoop aansluiten op 19B22 (Video uit Euroconnector).
- Yb-ingang van een oscilloscoop aansluiten op testpin HP1 op kopversterker HVC.
- Oscilloscoop triggeren op Yb.
- Testcassette 4822 397 30103 weergeven.
- Tijdens de afregeling de PLAY-toets ingedrukt houden.
- Regel 3108 af zodat de positief gaande flank in het HP1-signaal zich 400  $\mu$ sec  $\pm$  32  $\mu$ sec ( $\approx$  5 1/2 lijnen) vóór de voorflank van de rasterpuls bevindt (zie fig. 1).

#### 3.2 Instelling gevoeligheid bandbegin en -einde (R3039)

- Beweeg lift naar beneden (zonder cassette), denk aan rechter liftbeveiliging.
- De Signalen TAED (IC7040-15) en TASD (IC7040-14) op een tweestralen oscilloscoop aansluiten.
- R3039 naar massa draaien.
- Indien beide impulsen >0.5ms zijn is de instelling in orde.
- Indien niet met R3039 de kortere impuls op 0,5ms afregelen.

#### 3.3 Instelling bandservo stroombegrenzing (R3017)

- Een voltmeter parallel aan R3002/R3003 (2x2,2Ω) aansluiten.
- Recorder in "wind" of "rewind" mode plaatsen.
- De capstanmotor (vliegmassa) voorzichtig met de hand afremmen, de spanning hart voor stilstand bekijken.
- Deze moet 0,9 ± 0,06 V zijn.
- Indien dit niet het geval is voorzichtig R3017 verdraaien, daarna de gehele procedure herhalen.

# I REGOLAZIONI FAMILY BOARD JFB

# 1. Regolazioni per la parte "front-end" (JFB-FE)

### 1.1 Regolazione del circuito-AFC (5354)

- Applicare un segnale 38,9MHz all'entrata del filtro-SAW (Pos.1350).
- Collegare un voltmetro alla giunzione R3309/3306.
- Regolare la tensione continua a 2,5V con la bobina-AFC 5354.

#### 1.2 Regolazione del demodulatore video (5353)

- Applicare un segnale con mutamento bianco-nero all'entrata d'antenna.
- Collegare un'oscilloscopo a E-7301.
- Regolare il demodulatore video con la bobina demodulatore 5353 al mutamento bianco-nero simmetrico. Questo è anche riconoscibile sullo schermo del TV.

# 1.3 Regolazione del livello-video d'uscita (3303) (soltanto in apparecchi con teletext)

- Applicare il segnale video-standard all'entrata d'antenna.
- Collegare l'oscilloscopio a E-7301.
- Regolare la tensione d'uscita con il potenziometro 3303 a 2 Vpp.

# 1.4 Regolazione del demodulatore del suono (5365)

- Applicare un segnale video-standard (per esemp. trasmettitore di TV) all'entrata d'antenna.
- Collegare l'oscilloscopio al piedino 8 di IC7353 (TBA12OS).
- Regolare per avere tensione d'uscita massima e a distorsione minima con la bobina demodulatore 5365.

## 1.5. Regolazione dell'AGC di RF (3352)

- Collegare un generatore di segnale, sintonizzato sul canale E25 e con una tensione d'uscita di 2,2 mV (67 dB μV), all'entrata d'antenna.
- Girare completamente in senso antiorario 3352 (cursore verso la massa).
- Sintonizzare "front-end" sul canale 25 e collegare l'oscilloscopio al piedino 1 dell'unità IF (capacità d'ingresso < 2,5 pF).</li>
- Regolare 3352 finche l'ampiezza del segnale-HF misurato diminuisca di (mass. 2-3 dB).

## 2. Regolazioni per la parte audio lineare JFB-AUD

# 2.1. Regolazione della corrente di premagnitizzazione (3255)

- Collegare il millivoltmetro a R3256 (misurazione differenziale).
- Portare l'apparecchio in posizione di registrazione.

Regolare la tensione con l'aiuto di 3255 a 14 mVeff (70kHz).

Controllo della posizione di premagnitizzazione

Dopo aver regolato la premagnitizzazione con valore indicato, fare una registrazione di musica e riprodurla. Usare cassette di produttori noti, non usare nastri "Chromdioxyd".

Controllare se vengono riprodotte sufficentemente le frequenze alte e se il suono non viene distorto. Se il livello delle frequenze alte è basso bisogna ridurre un poco la corrente di premagnetizzazione. Se la distorsione è troppo grande bisogna aumentare un poco la corrente di premagnetizzazione.

# 2.2 Regolazione dell'ampiezza del segnale in riproduzione (3212)

- Registrare un segnale di 500 mVeff 1 kHz.
- Collegare un millivoltmetro a 1B22 (Euro-connettore -Audio "out").
- Riprodurre questa registrazione.

Regolare la riproduzione con l'aiuto di 3212 a 500 mVeff.

#### 3. Regolazioni per la parte servo JFB-DE

## 3.1 Regolazione di posizione (3108) (GAP)

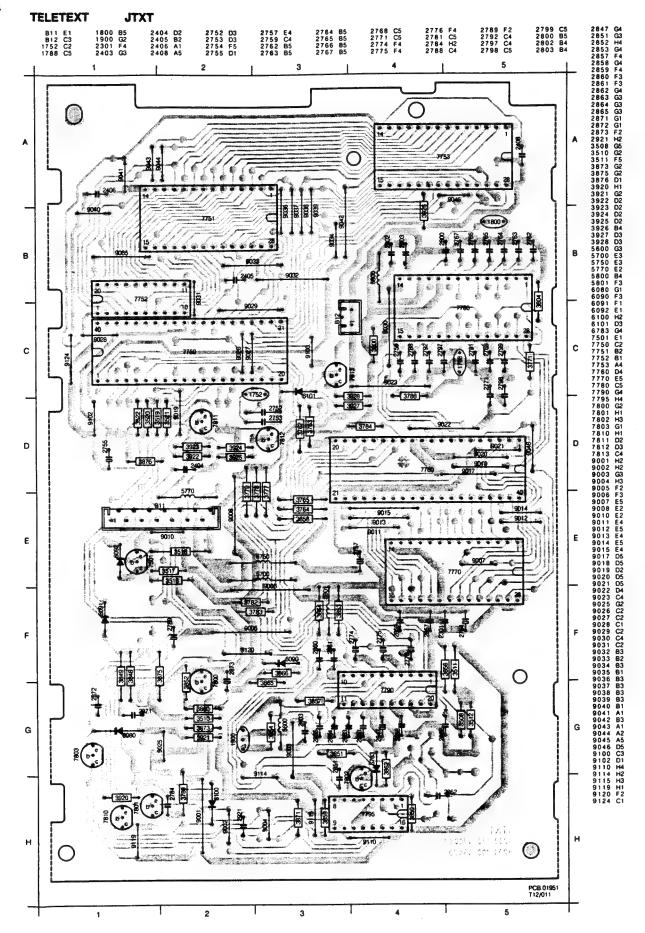
- Collegare l'entrata-Ya di un'oscilloscopio a 19B22 (Video di Euro-connettore).
- Collegare l'entrata-Yb di un'oscilloscopio al testpin HP1 nel preamplificatore testine HVC
- Triggerare l'oscilloscopio su Yb.
- Riprodurre la cassetta test 4822 397 30103.
- Tener premuto il tasto "PLAY" durante la regolazione.
- Regolare 3108 in modo che il fronte di salita degli HP sia in anticipo di 400 μs ± 32 μs (ca. 5 1/2 righe) rispetto al fronte di discesa del sincronismo di quadro (veda fig. 1).

# 3.2 Regolazione inizio nastro/fine nastro Sensibilità (3039)

- Abbassare il portacassetta senza cassetta (far attenzione alla protezione sulla destra)
- Portare i due segnali TAED (IC7040/15) e TASD (IC7040/14) su un'oscillografo a doppia traccia.
- Girare R3039 a massa
- L'accordo è a posto se tutti i due impulsi sono >0,5ms.
- Se non è cosí, regolare con R3039 l'impulso più stretto a 0,5ms.

# 3.3 Regolazione servo nastro limitazione di corrente (3017)

- Inserire un voltometro in parallelo a R3002/R3003 (2x2.2Ω).
- Portare l'apparecchio in posizione "Wind" o "Rewind".
- Fermare prudentemente a mano il motore-combi (volano). Prima della posizione di fermo osservare la tensione.
- Dovrebbe essere 0.9V ± 0.06V.
- Se non è cosí, regolare con prudenza R3017; dopo eseguire di nuovo tutto il procedimento.



# E Family Board JFB

# 1. Ajustes para la parte "front-end" JFB-FE

#### 1.1 Ajuste del circuito-AFC (5354)

- Acople una señal de 38,9MHz a la entrada del filtro-SAW (pos. 1350).
- Conecte un voltimetro al punto R3309/3306.
- Ajuste con la bobina-AFC 5354 la tensión continua a 2.5 V.

#### 1.2 Ajuste del demodulador video (5353)

- Aplique a la entrada de antena una señal con transición blanco/negro.
- Conecte un osciloscopio a E-7301.
- Ajuste el demodulador video con la bobina demoduladora 5353 a una transición blanco/negro simétrica. Esto es percepible también en la pantalla de televisión.

# 1.3 Ajuste del nivel de la salida video (3303) (sólo en aparatos con teletexto)

- Aplique una señal de video-standard a la entrada de antena.
- Conecte un osciloscopio a E-7301.
- Ajuste la tensión de salida a 2 Vss con la resistencia 3303.

#### 1.4 Ajuste del demodulador de sonido (5365)

- Aplique una señal de video-standard (por ejemplo emisora de televisión) a la entrada de antena.
- Conecte un osciloscopio al Pin 8 de IC7353 (TBA12OS)
- Ajuste con la bobina demoduladora 5365 a tensión de salida máx. y a distorsión mín.

#### 1.5 Ajuste del AVR-NF (3352)

- Conecte un generador patrón, ajustado a canal E25 y con una tensión de salida de 2,2 mV (67 dB μV), a la entrada de antena.
- Gire 3352 totalmente a la izquierda (rectificador a masa).
- Sintonize "front-end" a canal 25 y conecte un osciloscopio a la conexión 1 de la unidad-ZF (capacidad de entrada > 2,5 pF).
- Ajuste 3352 hacia atrás, justo hasta que la amplitud de la señal-HF medida, empiece a disminuir (máx. 2-3 dB).

#### 2. Ajustes para la parte audio lineal JFB-AUD

#### 2.1 Ajuste de la corriente de premagnetización (3255)

- Conecte un milivoltímetro a R3256 (medición diferencia).
- Ponga el aparato en posición "record".

Ajuste la tensión a 14 mVeff (70kHz) con ayuda de 3255.

Control del ajuste-premagnetización.

Después de haber ajustada la premagnetización con valor normativo indicado, haga una grabación de música y la reproduzca. Utilice casetes de fabricantes conocidos pero no cintas de dióxido crómico.

Controle si se reproducen suficientes agudos o si el sonido es distorsionado.

Si no hay suficientes agudos se debe reducir un poco la corriente de premagnetización.

Si la distorsión es demasiado grande se debe, por el

aumentar la corriente de premagnetización.

contrario.

#### 2.2 Reproducción ajuste de amplitud (3212)

- Haga una grabación de una señal de 500 mVeff 1 kHz.
- Conecte un milivoltímetro a 1B22 (conector Euro -Audio paro).
- Reproduzca esta grabación.

Ajuste la reproducción a 500 mVeff con ayuda de 3212.

#### 3. Ajuste para la parte servo JFB-DE

#### 3.1 Ajuste de posición (3108)

- Conecte entrada-Ya de un osciloscopio a 19B22 (Video de conector Euro).
- Conecte entrada-Yb de un osciloscopio al punto de prueba HP1 en el amplificador de cabezas HVC.
- Dispare el osciloscopio con la señal de Yb.
- Reproduzca la casete test 4822 397 30103.
- Tenga pulsada la tecla "play" durante el ajuste.
- Ajuste 3108 de manera que el borde que se extende positivamente en la señal-HP1 se encuentre 400 µs ± 32 µs (ca 5 1/2 líneas) delante del flanco delantero del impulso de cuadro (véase fig.1).

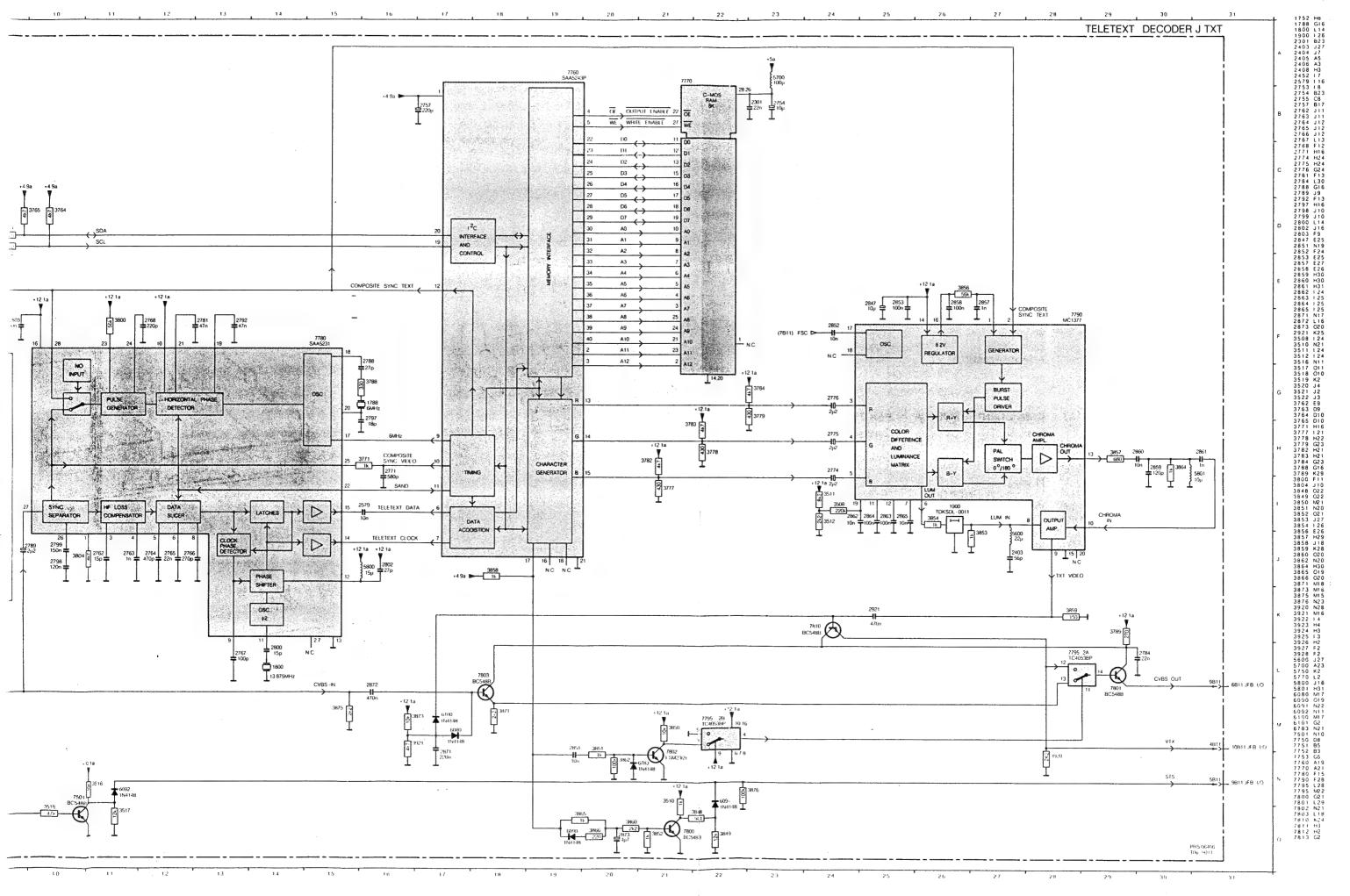
#### 3.2 Ajuste sensibilidad principio/fin de cinta (3039)

- Avellane el elevador sin casete (tenga cuidado de la protección del elevador derecha).
- Ponga las señales TAED (IC7040/15) y TASD (IC7040/14) a un oscilógrafo de doble trazo.
- Gire R3039 a masa.
- La compensación está en orden si todos los dos impulsos son > 0,5ms.
- Si no es así, ajuste el impulso más estrecho a 0,5ms.

#### 3.3 Ajuste servo cinta Limitación de corriente (3017)

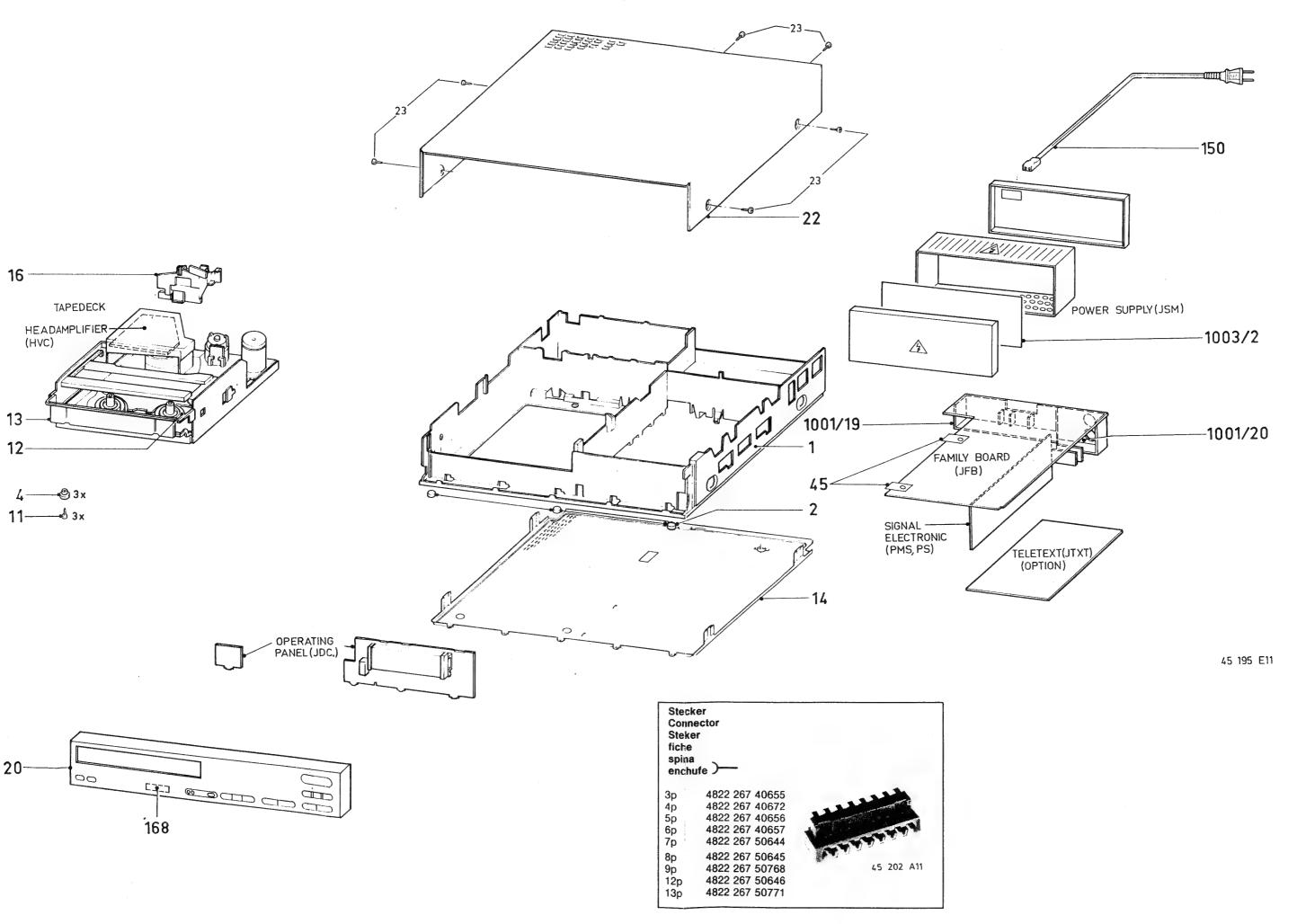
- Conecte un voltimetro en paralelo a R3002/R3003 (2x2.2Ω).
- Ponga el aparato en posición "WIND" o "REWIND".
- Frene el motor combi (masa volante) prudentemente con la mano y observe poco antes de la parada la tensión.
- Tendrian que ser 0,9V ± 0,06V.
- Si no es así, ajuste prudentemente R3017, y después repita todo el procedimiento otra vez.

VOLTAGE'S ARE MEASURED IN POSITION TUNER, MODE AND IN TELETEXE, MODE



		CABINET PARTS	GEHÄUSETEILE	PIECES DE PRESENTATION
1	4822 464 50758	Frame	Rahmen	Boîtier
2	4822 462 41138	Foot	Fuss	Pied
4	4822 325 60321	Sleeve	Hülse	Anneau
11	4822 502 11693	Support	Bolzen	Support
12	4822 492 41342	Spring	Feder	Ressort
13	4822 443 63006	Lift flap (for VR201)	Liftklappe (für VR201)	Clapet (pour VR201)
	4822 443 63011	Lift flap (for VR202, not /05)	Liftklappe (für VR202, nicht /05)	
	4822 443 63031	Lift flap (for VR203, not /05)	Liftklappe (für VR203, nicht /05)	Clapet (pour VR203, pas /05)
	4822 443 63036	Lift flap	Liftklappe	Clapet
		(for VR202/05, VR203/05)	(für VR202/05, VR203/05)	(pour VR202/05, VR203/05)
	4822 443 63025	Lift flap (for VR302)	Liftklappe (für VR302)	Clapet (pour VR302)
	4822 443 63029	Lift flap (for VR303)	Liftklappe (für VR303)	Clapet (pour VR303)
14	4822 443 51171	Bottom	Boden	Fond
6	4822 403 53176	Cable canal	Kabelrinne	Gouttière de cable
20	4822 443 40909	Control panel	Bedienungspaneel	Panneau de commande
	1022 440 40303	(for VR201, VR202, VR203)	(für VR201, VR202, VR203)	(pour VR201, VR202, VR203)
	4822 443 40914	Control panel	Bedienungspaneel	Panneau de commande
	1022 110 10311	(for VR302, VR303)	(für VR302,VR303)	
2	4822 443 63007	Cover	Deckel	(pour VR302, VR303) Couvercle
	4822 502 30527	Screw c-torx M3x6	Schraube c-torx M3x6	Vis c-torx M3x6
	4822 417 11012	Hinge	Scharnier	Charnière
	4822 321 23453	Mains cord	Netzkabel	
	4822 321 23453	Mains cord (only for /05)		Cordon secteur
	4822 459 10886	Wordmark	Netzkabel (nur für /05)	Cordon secteur (seul. pour /05)
			Wortmarke	Marque
	4822 466 92368	I/O block	I/O block	I/O bloc
	4822 403 53807	I/O plate	I/O platte	I/O plaque
003/2	4822 466 61689 4822 321 23415	Isolation plate Antenna cable	Isolierplatte Antennenkabel	Plaque d'isolation Cable d'antenne
	1000 021 20110	7	7 Media of Madol	
	1322 32. 20110		7 Mormon Madei	
		ONDERDELEN APPARAAT	COMPONENTES MUEBLA	PARTI DEL MOBILE
	4822 464 50758	ONDERDELEN APPARAAT Frame	COMPONENTES MUEBLA Bastidor	PARTI DEL MOBILE Carcassa
	4822 464 50758 4822 462 41138	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet	COMPONENTES MUEBLA Bastidor Pie	PARTI DEL MOBILE Carcassa Piede
	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls	COMPONENTES MUEBLA Bastidor Pie Vaina	PARTI DEL MOBILE Carcassa
1	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun	COMPONENTES MUEBLA Bastidor Pie Vaina Perno	PARTI DEL MOBILE Carcassa Piede Boccola Perno
1 2	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer	COMPONENTES MUEBLA Bastidor Pie Vaina Perno Muelle	PARTI DEL MOBILE Carcassa Piede Boccola Perno Molla
1 2 3	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201)	COMPONENTES MUEBLA Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201)	PARTI DEL MOBILE Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201)
1 2 3	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63011	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05)	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05)	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05)
1 2 3	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63011 4822 443 63031	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05)	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05)	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla  Valvola (per VR201)  Valvola (per VR202, no /05)  Valvola (per VR203, no /05)
1 2 3	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63011	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05)	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05)
1 2 3	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63011 4822 443 63036	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR202/05, VR203/05)	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, VR203/05)	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203/05)
1 2 3	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63011 4822 443 63031	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR202/05, VR203/05) Liftklep (voor VR302)	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola
1 2 3	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63011 4822 443 63036	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR202/05, VR203/05)	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, VR203/05)	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203/05)
1 2 3	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63011 4822 443 63036 4822 443 63036	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR202/05, VR203/05) Liftklep (voor VR302)	COMPONENTES MUEBLA Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR202/05, VR203/05) Ventana (para VR302)	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, No /05) Valvola (per VR202/05, VR203/05) Valvola (per VR302)
2 4 111 122 133	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63011 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63029	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR202/05, VR203/05) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303)	COMPONENTES MUEBLA Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR202/05, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303)	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR202/05, VR203/05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303)
1 2 3 4 6	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63011 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63029 4822 443 51171	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR202/05, VR203/05) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem	COMPONENTES MUEBLA Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR202/05, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, vo /05) Valvola (per VR202/05, VR203/05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo
2 4 11 12 13	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63031 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63029 4822 443 51171 4822 403 53176	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203/05) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR202/05, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, vo /05) Valvola (per VR202/05, VR203/05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi
2 1 1 2 3 3 4 6 0	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63011 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63029 4822 443 51171 4822 403 53176 4822 443 40909	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203/05) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel (voor VR201,VR202,VR203)	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos (para VR201,VR202,VR203)	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR202/05, VR203/05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi (per VR201,VR202,VR203)
1 2 3 3 4 6 6 0	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63031 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63029 4822 443 51171 4822 403 53176	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203/05) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel (voor VR201,VR202,VR203) Bedienpaneel	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR202/05, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos (para VR201,VR202,VR203) Panel de mandos	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203/05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi (per VR201,VR202,VR203) Pannello di comandi
1 2 3 3 4 6 0	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63031 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 51171 4822 403 53176 4822 443 40909 4822 443 40914	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203/05) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel (voor VR201,VR202,VR203) Bedienpaneel (voor VR302,VR303)	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos (para VR201,VR202,VR203) Panel de mandos (para VR302,VR303)	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203/05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi (per VR201,VR202,VR203) Pannello di comandi (per VR302,VR303)
1 2 3 3 4 6 0	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63031 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 51171 4822 403 53176 4822 443 40909 4822 443 40914 4822 443 63007	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203/05) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel (voor VR201,VR202,VR203) Bedienpaneel (voor VR302,VR303) Deksel	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos (para VR201,VR202,VR203) Panel de mandos (para VR302,VR303) Tapa	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi (per VR201,VR202,VR203) Pannello di comandi (per VR302,VR303) Coperchio
1 2 3 3 4 6 6 0 2 3	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63011 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 51171 4822 403 53176 4822 443 40909 4822 443 40909 4822 443 63007 4822 443 63007 4822 502 30527	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203/05) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel (voor VR201,VR202,VR203) Bedienpaneel (voor VR302,VR303) Deksel Schroef c-torx M3x6	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos (para VR201,VR202,VR203) Panel de mandos (para VR302,VR303) Tapa Tornillo c-torx M3x6	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR202/05, VR203/05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi (per VR201,VR202,VR203) Pannello di comandi (per VR302,VR303) Coperchio Vite c-torx M3x6
1 2 3 4 6 0 2 3 5	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63031 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 51171 4822 403 53176 4822 443 40909 4822 443 40914 4822 443 63007 4822 502 30527 4822 417 11012	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203/05) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel (voor VR201,VR202,VR203) Bedienpaneel (voor VR302,VR303) Deksel Schroef c-torx M3x6 Scharnier	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos (para VR201,VR202,VR203) Panel de mandos (para VR302,VR303) Tapa Tornillo c-torx M3x6 Bisagra	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203/05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi (per VR201,VR202,VR203) Pannello di comandi (per VR302,VR303) Coperchio Vite c-torx M3x6 Cerniera
1 2 3 4 6 6 0	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63031 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 51171 4822 403 53176 4822 443 40909 4822 443 40914 4822 443 63007 4822 502 30527 4822 417 11012 4822 321 23453	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR303) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel (voor VR201,VR202,VR203) Bedienpaneel (voor VR302,VR303) Deksel Schroef c-torx M3x6 Scharnier Netkabel	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos (para VR201,VR202,VR203) Panel de mandos (para VR302,VR303) Tapa Tornillo c-torx M3x6 Bisagra Cable de red	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi (per VR201,VR202,VR203) Pannello di comandi (per VR302,VR303) Coperchio Vite c-torx M3x6 Cerniera Cavo di rete
4 6 6 0 2 3 5 5 5 0	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63031 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 51171 4822 403 53176 4822 443 40909 4822 443 40914 4822 443 63007 4822 502 30527 4822 417 11012 4822 321 23453 4822 321 10635	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR303) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel (voor VR201,VR202,VR203) Bedienpaneel (voor VR302,VR303) Deksel Schroef c-torx M3x6 Scharnier Netkabel Netkabel (alleen voor /05)	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos (para VR201,VR202,VR203) Panel de mandos (para VR302,VR303) Tapa Tornillo c-torx M3x6 Bisagra Cable de red Cable de red (sólo para /05)	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi (per VR201,VR202,VR203) Pannello di comandi (per VR302,VR303) Coperchio Vite c-torx M3x6 Cerniera Cavo di rete Cavo di rete (solo per /05)
2 1 1 1 2 2 3 3 3 4 4 6 6 0 0	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 502 41342 4822 443 63006 4822 443 63011 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 51171 4822 403 53176 4822 443 40909 4822 443 40914 4822 443 63007 4822 443 63007	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR303) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel (voor VR201,VR202,VR203) Bedienpaneel (voor VR302,VR303) Deksel Schroef c-torx M3x6 Scharnier Netkabel Netkabel (alleen voor /05) Woordmerk	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR303) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos (para VR201,VR202,VR203) Panel de mandos (para VR302,VR303) Tapa Tornillo c-torx M3x6 Bisagra Cable de red Cable de red (sólo para /05) Marca de fabrica	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi (per VR201,VR202,VR203) Pannello di comandi (per VR302,VR303) Coperchio Vite c-torx M3x6 Cerniera Cavo di rete Cavo di rete (solo per /05) Marchio di fabbrica
2 4 11 12 13 14 16 20 22 23 15 150 168 1001/19	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63031 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 63029 4822 443 51171 4822 403 53176 4822 443 40909 4822 443 40914 4822 443 63007 4822 443 63007 4822 321 33453 4822 321 10635 4822 321 10635 4822 459 10886 4822 466 92368	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203/05) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel (voor VR201,VR202,VR203) Bedienpaneel (voor VR302,VR303) Deksel Schroef c-torx M3x6 Scharnier Netkabel Netkabel (alleen voor /05) Woordmerk I/O blok	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos (para VR201,VR202,VR203) Panel de mandos (para VR302,VR303) Tapa Tornillo c-torx M3x6 Bisagra Cable de red Cable de red (sólo para /05) Marca de fabrica Bloque I/O	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR302) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi (per VR201,VR202,VR203) Pannello di comandi (per VR302,VR303) Coperchio Vite c-torx M3x6 Cerniera Cavo di rete Cavo di rete (solo per /05) Marchio di fabbrica Blocco I/O
2 4 11 12 13 14 16 20 22 23 45 150 168 1001/19 1001/20	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63011 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 63029 4822 443 51171 4822 403 53176 4822 443 40909 4822 443 40914 4822 443 63007 4822 443 40914 4822 443 63007 4822 321 23453 4822 321 23453 4822 321 10635 4822 459 10886 4822 466 92368 4822 403 53807	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR303) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel (voor VR201,VR202,VR203) Bedienpaneel (voor VR302,VR303) Deksel Schroef c-torx M3x6 Scharnier Netkabel Netkabel (alleen voor /05) Woordmerk I/O blok I/O plaat	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR303, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos (para VR201,VR202,VR203) Panel de mandos (para VR302,VR303) Tapa Tornillo c-torx M3x6 Bisagra Cable de red Cable de red Cable de red (sólo para /05) Marca de fabrica Bloque I/O Placa I/O	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR303) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi (per VR201,VR202,VR203) Pannello di comandi (per VR302,VR303) Coperchio Vite c-torx M3x6 Cerniera Cavo di rete Cavo di rete (solo per /05) Marchio di fabbrica Blocco I/O Piastra I/O
2 4 11 12 13 14 16 20 22 23 45 150 168 1001/19 1003/2	4822 464 50758 4822 462 41138 4822 325 60321 4822 502 11693 4822 492 41342 4822 443 63006 4822 443 63031 4822 443 63036 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 63025 4822 443 63029 4822 443 51171 4822 403 53176 4822 443 40909 4822 443 40914 4822 443 63007 4822 443 63007 4822 321 33453 4822 321 10635 4822 321 10635 4822 459 10886 4822 466 92368	ONDERDELEN APPARAAT Frame Voet Huls Steun Veer Liftklep (voor VR201) Liftklep (voor VR202, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203, niet /05) Liftklep (voor VR203/05) Liftklep (voor VR302) Liftklep (voor VR303) Bodem Kabelgoot Bedienpaneel (voor VR201,VR202,VR203) Bedienpaneel (voor VR302,VR303) Deksel Schroef c-torx M3x6 Scharnier Netkabel Netkabel (alleen voor /05) Woordmerk I/O blok	COMPONENTES MUEBLA  Bastidor Pie Vaina Perno Muelle Ventana (para VR201) Ventana (para VR202, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, no /05) Ventana (para VR203, VR203/05) Ventana (para VR302) Ventana (para VR302) Ventana (para VR303) Fondo Reten de cables Panel de mandos (para VR201,VR202,VR203) Panel de mandos (para VR302,VR303) Tapa Tornillo c-torx M3x6 Bisagra Cable de red Cable de red (sólo para /05) Marca de fabrica Bloque I/O	PARTI DEL MOBILE  Carcassa Piede Boccola Perno Molla Valvola (per VR201) Valvola (per VR202, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR203, no /05) Valvola (per VR303) Valvola (per VR302) Valvola (per VR303) Fondo Scanalatura di cavo Pannello di comandi (per VR201,VR202,VR203) Pannello di comandi (per VR302,VR303) Coperchio Vite c-torx M3x6 Cerniera Cavo di rete Cavo di rete (solo per /05) Marchio di fabbrica Blocco I/O

CS 28 893



MISCE	ELLANEOUS	
	5322 390 20011	Silicone grease
	4822 265 30739	Connector 6 pin
	4822 265 40721	Connector 10 pin
	4822 492 63997	Spring
	4822 502 11839	Screw
	4822 265 10219	Mains connector
FUSES	\$	
1101	4822 253 30232	Fuse 2,0A 250V
CAPA	CITORS	
2101	5322 121 44372	220 nF 250 V
2103	4822 122 33441	1 nF 125 V
2105	4822 122 33076	470 pF 400 V
2107	4822 122 33076	470 pF 400 V
2108	5322 122 34151	100 nF 250 V
2112	4822 124 41556	100 μF 385 V
2113	4822 122 33441	1 nF 125 V
2121	4822 122 33849	150 pF 50 V
2124	4822 122 33849	150 pF 50 V
2127	4822 121 51139	1μF 63 V
2135	4822 122 33075	680 pF 1000 V
2136	4822 121 42198	68 nF 63 V
2202	4822 121 51248	27 nF 63 V
2203	4822 121 51248	27 nF 63 V 100 nF 63 V
2204	5322 121 42386	
2207	4822 124 40739 4822 124 40739	
2208		
2210 2217	4822 124 40739 4822 121 51295	680 μF 25 V 47 μF 63 V
2236	4822 121 51295	39 nF 63 V
2238	4822 121 51248	27 nF 63 V
2244	4822 121 41776	330 nF 63 V
2254	4822 121 42686	15 nF 63 V
2260	4822 124 40199	680 μF 16 V
2261	4822 124 40199	680 μF 16 V
RESIS	TORS	
3102	4822 110 42203	3.9 MΩ
3103	4822 110 42203	$3.9~\text{M}\Omega$
3104	4822 116 52224	470 Ω
3105	4822 111 10134	470 Ω
3106	4822 110 42196	2.2 MΩ
3107	4822 111 10134	470 Ω
3109	4822 053 30338	3.3 Ω
3112	4822 111 30663	680 kΩ
3120	4822 116 52264	27 kΩ
3121	4822 116 80175	4.7 kΩ
3123	4822 116 52238	12 kΩ
3124	5322 116 60203	330 kΩ
3125	4822 116 52224	470 Ω
3126	4822 116 52175	100 Ω
3127	4822 116 52175	100 Ω
3131	5322 116 80867	22 Ω
	4822 116 52219	330 Ω 22 Ω
3134	4000 440 F040C	
3140	4822 116 52186	
3140 3141	4822 116 52186	22 Ω
3140 3141 3201	4822 116 52186 4822 116 52176	22 Ω 10 Ω
3140 3141	4822 116 52186	22 Ω

```
1.2 \text{ k}\Omega
3238
       4822 116 52207
3240
       4822 116 52804
                          560 \Omega
3242
       4822 050 11332
                          1.33 \text{ k}\Omega
                          100 \Omega
3243
       4822 116 52175
3244
       4822 116 52224
                          470 \Omega
3246
       4822 116 52211
                          150 Ω
                          270 \Omega
       4822 116 52217
3247
                          1 k\Omega
3250
       4822 116 52204
3251
        4822 116 52204
                          1 k\Omega
                          22 kΩ
3254
       4822 116 52249
                          1 k\Omega
3255
       4822 116 52758
3257
       4822 050 12433
                          24.3 kΩ
3258
       4822 050 11332
                          1.33 kΩ
COILS
5103
       4822 157 53348
5105
       4822 157 53352
5107
       4822 157 53352
       4822 146 30881
5114
5131
       4822 157 53549
       4822 157 62222
5134
5204
        4822 157 53252
       4822 157 53006
5207
5208
       4822 157 53006
5215
       4822 157 53006
       4822 157 53352
5230
       4822 157 53528
5263
5264
       4822 157 53528
DIODES
6110
       4822 130 80858
                          1N5062GP (GI)
       4822 130 80858
                          1N5062GP (GI)
6111
        4822 130 80858
                          1N5062GP (GI)
6112
                          1N5062GP (GI)
6113
        4822 130 80858
6120
                          1N5062GP (GI)
       4822 130 80858
                          1N4148
6123
       4822 130 30621
6124
        4822 130 30621
                          1N4148
                          BZV85-C5V1
        4822 130 31456
6127
       4822 130 30621
                          1N4148
6129
                          BAX14
6136
       4822 130 34193
6137
        4822 130 30621
                          1N4148
                          1N4148
       4822 130 30621
6138
6207
        4822 130 81516
                          MUR410 (MTLA)
6208
       4822 130 81516
                          MUR410 (MTLA)
6215
        4822 130 81272
                          MUR115 (MTLA)
6230
        4822 130 81272
                          MUR115 (MTLA)
       4822 130 30621
                          1N4148
6235
                          1N4148
6236
       4822 130 30621
6237
        4822 130 30621
                          1N4148
        4822 130 61219
6241
                          BZX79-10V
                          1N4148
6251
       4822 130 30621
                          1N4148
6252
       4822 130 30621
6253
       4822 130 34441
                          BZX79-B22
6260
       4822 130 32715
                          SB340
TRANSISTORS
7121
        4822 130 44196
                          BC548C
                          CNX83A
7124
       4822 130 82034
       5322 130 60068
                          BC558C
7125
                          BC635
7126
       5322 130 44349
7135
        4822 130 42679
                          BUT11AF
7243
       4822 130 44568
                          BC557B
```

BC547B

TL431CLP (MOTA)

7246

7253

4822 130 40959

4822 209 81397

MISCE	LLANEOUS		
	4822 276 11349	Keys	
	4822 265 40474		
7103	4822 265 41037 4822 218 10216		
CRYS	TAIS		
01110			
1001	4822 242 72574 4822 242 72892		
1002	4022 242 72092	32,700 KHZ	
CAPA	CITORS		
2003	4822 122 33847	10 pF 50 V	
2004	4822 122 10462	15 pF	
2005	4822 125 50412	Trimmer 7,5pF-50pF	
2010	4822 122 10177	10 nF 25 V	
2011 2020	4822 124 21454 4822 124 41518	150 μF 16 V 470 μF 16 V	
2020	4822 121 51298	470 μF 16 V 1,5 nF	
2022	4822 121 51298	1,5 nF	
2030	4822 122 10177	10 nF 25 V	
2031	4822 122 10463	220 nF 63 V	
2040	4822 122 33197	1 nF 50 V	
2041		1 nF 50 V	
2042		1 nF 50 V	
2043	5322 121 42386	100 nF 63 V	
RESIS	TORS		
3001	4822 116 52175	100 Ω	
3002	4822 116 52175	100 Ω	
3006	4822 116 52175	100 Ω	
3007	4822 116 52175	100 Ω	
3011	4822 116 52283	4.7 kΩ	
3012	4822 116 52283	4.7 kΩ	
3013 3014	4822 116 52283 4822 116 52283	4.7 kΩ 4.7 kΩ	
3015	4822 116 52283	4.7 kΩ	
3016	4822 116 52283	4.7 kΩ	
3017	4822 116 52283	4.7 kΩ	
3018	4822 116 52233	10 kΩ	
3020	4822 116 52182	15 Ω	
3021	4822 116 52182	15 Ω	
3022	4822 116 52848	200 kΩ	
3023	4822 116 52848	200 kΩ	
3026 3027	4822 116 52759 4822 116 52759	10 kΩ 10 kΩ	
3028	4822 116 52759	10 kΩ	
3029	4822 116 52233	10 kΩ	
3030	4822 116 52257	22 kΩ	
3031	4822 116 52283	4.7 kΩ	
3032	4822 116 52204	1 kΩ	
3033	4822 116 52256	2.2 kΩ	
3034	4822 116 52283	4.7 kΩ	
3035	4822 116 52283	4.7 kΩ 10 kΩ	
3036 3037	4822 116 52233 4822 116 52257	10 kΩ 22 kΩ	
3040	4822 116 52249	1.8 kΩ	
3041	4822 116 52249	1.8 kΩ	
3042	4822 116 52249	1.8 kΩ	
3043	4822 116 52249	1.8 kΩ	
3050	4822 116 52283	$4.7 \text{ k}\Omega$	
3051	4822 116 52175	100 Ω	
3052	4822 116 52175	100 Ω	

3061	4822 116 52233	10 kΩ
COILS	}	
5000	4822 157 52286	
DIODE	s	
6001	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6002	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6003	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6004	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6005	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6006	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6020	4822 130 81268	SD101A
6031	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6032	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6050	4822 130 34233	BZX55-C5V1 (TEG)
TRAN	SISTORS	
7030	5322 130 60068	TBC558C
7031	4822 130 40937	TBC548B
IC's		
7101	4822 209 62453	TMP47C1670N JSDC1-3U
7102		
7120	4822 209 80797	LM393N

FUSES			
1002		250mA	
CRYS	TALS		
1101	4822 242 72413	4,433 61	9 MHz
CAPA	CITORS		
2101	4822 122 33267	820 pF	50 V
2102	4822 122 32597	6,8 nF	63 V
	4822 122 33184 4822 122 33184	1 nF 1 nF	
2105 2106		6.8 nF	63 V
2107	4822 122 31965	220 pF	63 V
2108	4822 122 31972	39 pF	50 V
2109		39 pF	
2110	4822 122 31765 4822 124 22657	100 pF 100 μF	
2111 2112		100 μF	50 V
2113	4822 122 32566	3,9 nF	
2114	4822 122 31797	22 nF	
2115	4822 121 42408 4822 121 42408	220 nF	63 V
2116 2117			63 V 50 V
2117		1 μF	50 V
2120	4822 122 32566	3,9 nF	63 V
	4822 124 22429	1 μF	50 V
	4822 124 22425		50 V
2123 2124		6,8 nF 1 nF	63 V
2124		1 nF	
2126	4822 124 22656	22 μF	10 V
2127		100 nF	50 V
2128		1 μF 1 μF	50 V 50 V
2129 2130		1μr 10 nF	
2131	4822 122 31825	27 pF	50 V
2132	4822 122 31765	100 pF	50 V
2133	4822 122 32442	10 nF	50 V
2134 2135	4822 122 31825 4822 122 33184	27 pF 1 nF	50 V
2137	4822 122 31965	220 pF	63 V
2138	4822 121 42915	330 pF	
2139	4822 122 33184	1 nF	
2160	4822 122 31765	100 pF 1 nF	50 V (only for /02 /06)
2201 2202	4822 122 33184 4822 122 33184	1 nF	(only for /02 /06)
2204	4822 124 22656	22 μF	10 V (only for /02 /06)
2205	4822 124 41704	2,2 µF	50 V (only for /02 /06)
2206	4822 124 41704	2,2 μF	50 V (only for /02 /06)
2207	4822 124 41588 4822 124 22657	4,7 μF 100 μF	25 V (only for /02 /06) 10 V (only for /02 /06)
2208 2301	4822 124 22657	4,7 μF	25 V
2302	4822 124 22656	22 μF	10 V
2303	4822 122 31769	18 pF	50 V
2304	4822 122 31774	56 pF	50 V
2305 2306	4822 122 31769 4822 124 41588	18 pF 4,7 μF	50 V 25 V
2306	4822 122 32442	4,7 μΓ 10 nF	50 V
2308	5322 121 42661	330 nF	63 V
2310	4822 124 22656	22 μF	10 V
2311	4822 121 51387	10 nF	16 V
2315 2316	4822 124 22656 4822 124 41588	22 μF 4,7 μF	10 V 25 V
2317	4822 124 41588	4,7 μF	25 V

```
47 nF
                                  50 V
2318
       5322 122 31641
                          220 pF
2319
       4822 122 31965
                                  63 V
                          470 pF
2320
       4822 122 32976
                          22 µF
                                  10 V
       4822 124 22656
2321
                          6,8 nF
                                  63 V
       4822 122 32597
2322
       4822 122 32082
                          4,7 pF
                                  50 V
2323
       4822 122 31765
                          100 pF
                                  50 V
2324
                          100 pF
                                  50 V
2325
       4822 122 31765
                          10 nF
                                  50 V
2326
       4822 122 32442
2327
       4822 122 32442
                          10 nF
                                  50 V
                          22 µF
                                  10 V
2328
       4822 124 22656
       4822 122 31797
                          22 nF
                                  63 V
2329
                          120 pF
                                  50 V
2330
       4822 122 31766
2331
        4822 122 31772
                          47 pF
                                  50 V
                          6,8 nF
                                  63 V
       4822 122 32597
2332
                          68 pF
                                  63 V
2333
       4822 122 31961
2335
       4822 122 32893
                          100 nF
                                  50 V
2336
       4822 124 22429
                          1 µF
                                  50 V
                                  50 V
                          100 pF
2337
       4822 122 31765
                          33 pF
2338
       5322 122 32072
                                  50 V
       4822 122 31772
                          47 pF
2339
2341
                          27 pF
                                  100 V
       4822 122 30045
2342
        4822 122 31773
                          560 pF
                                  50 V
                                  50 V
                          39 pF
2343
        4822 122 31972
2344
        4822 122 32597
                          6,8 nF
                                  63 V
2345
        4822 124 41588
                          4,7 \mu F
                                  25 V
                          22 nF
                                  63 V
2346
        4822 122 31797
                                  50 V
                          100 nF
2348
        4822 122 32893
                          100 µF
                                  10 V
2349
        4822 124 22657
                          100 µF
        4822 124 22657
                                  10 V
2350
                          100 nF
                                  50 V
2351
        4822 122 32893
        4822 122 31972
                          39 pF
                                  50 V
2352
2354
        4822 121 51387
                          10 nF
                                   16 V
                          47 pF
2355
        4822 122 31772
                                   50 V
                          220 pF
                                  63 V
2357
        4822 122 31965
        4822 122 33267
                          820 pF
                                  50 V
2359
                          120 pF
                                  50 V
2360
        4822 122 31766
                                  50 V
2361
        4822 122 31774
                          56 pF
                          4,7 µF
                                   25 V
2362
        4822 124 41588
                          18 pF
                                   50 V
2363
        4822 122 31769
                          18 pF
                                   50 V
2364
        4822 122 31769
                          6,8 nF
                                   63 V
2365
        4822 122 32597
                          10 nF
                                   50 V
2366
        4822 122 32442
                          82 pF
                                   50 V
2368
        4822 122 31839
                          180 pF
                                  50 V
        4822 122 31768
2369
                          330 pF
2370
        4822 121 42915
                                   50 V
2371
        4822 122 31769
                          18 pF
                          39 pF
                                   50 V
2372
        4822 122 31972
                                   50 V
2373
        4822 122 32442
                          10 nF
2374
        4822 124 22429
                          1 µF
                                   50 V
                          3,9 nF
                                   63 V
2401
        4822 122 32566
                                   50 V
2402
        4822 122 32442
                          10 nF
                                   63 V
2403
        4822 122 31797
                          22 nF
2404
                          47 pF
                                   50 V
        4822 122 31772
2405
        4822 122 33184
                          1 nF
                          100 μF 10 V
2406
        4822 124 22657
```

#### RESISTORS 3101 4822 051 10102 $1 k\Omega$ 4822 051 10152 $1.5 \,\mathrm{k}\Omega$ 3102 $3.3 \text{ k}\Omega$ 3103 4822 111 90157 $270 \Omega$ 3104 4822 111 90154 $1.5 \,\mathrm{k}\Omega$ 3105 4822 051 10152 $1.5 \,\mathrm{k}\Omega$ 4822 051 10152 3106 4822 051 10102 $1 k\Omega$ 3107 4822 051 10102 $1 k\Omega$ 3108

3109	5322 111 90113	560 Ω	3325	4822 101 11033	470 Ω
	4822 111 90171	820 n	3326	4822 111 90162	680 Ω
3110			3327	4822 101 11034	22 kΩ
3111	5322 111 90109	470 Ω	3328	5322 111 90113	560 Ω
3112	5322 111 90113	560 Ω	3329	5322 111 90101	1.8 kΩ
3114	4822 100 11414	4.7 kΩ			560 Ω
3115	4822 116 80174	2.2 kΩ	3330	5322 111 90113	
3116	4822 111 90171	820 Ω	3331	4822 111 90162	680 Ω
3117	4822 051 10102	1 kΩ	3332	5322 111 90113	560 Ω
3118	4822 111 90543	47 kΩ	3333	5322 111 90113	560 Ω
3119	4822 116 52284	47 kΩ	3334	4822 111 91522	2.2 kΩ
	5322 111 90111	4.7 kΩ	3335	4822 116 52175	100 Ω
3120			3336	4822 116 52243	1.5 kΩ
3121	4822 111 90251	22 kΩ	3337	4822 051 10102	1 kΩ
3122	5322 111 90118	8.2 kΩ	3338	5322 111 90109	470 Ω
3123	4822 111 90302	270 kΩ			1 kΩ
3124	4822 111 90302	270 kΩ	3339	4822 051 10102	
3125	5322 111 90267	33 kΩ	3340	5322 111 90106	330 Ω
3126	4822 101 11035	100 kΩ	3341	4822 101 10855	22 kΩ
3127	5322 111 90101	1.8 kΩ	3342	4822 111 90302	270 kΩ
3128	5322 111 90101	1.8 kΩ	3343	4822 111 90543	47 kΩ
3129	4822 111 90251	22 kΩ	3345	4822 111 91522	2.2 kΩ
		1.5 kΩ	3349	4822 051 10152	1.5 kΩ
3130	4822 051 10152		3350	4822 111 90154	270 Ω
3131	4822 111 90543	47 kΩ	3351	4822 051 10152	1.5 kΩ
3132	4822 111 90251	22 kΩ			
3133	4822 111 90157	3.3 kΩ	3352	4822 111 91522	2.2 kΩ
3134	5322 111 90111	4.7 kΩ	3353	4822 111 90569	2.7 kΩ
3135	4822 111 90544	6.8 kΩ	3354	5322 111 90101	1.8 kΩ
3136	4822 111 91522	2.2 kΩ	3355	5322 111 90101	1.8 kΩ
3137	4822 111 90171	820 Ω	3356	4822 101 11034	22 kΩ
3138	4822 111 90178	220 Ω	3364	4822 111 90168	430 kΩ
3139	4822 051 10152	1.5 kΩ	3365	5322 111 90111	4.7 kΩ
			3366	4822 116 52224	470 Ω
3140	4822 111 90543	47 kΩ	3368	4822 051 10102	1 kΩ
3141	4822 116 52284	47 kΩ			150 Ω
3142	4822 111 90543	47 kΩ	3369	5322 111 90098	1.5 kΩ
3143	4822 111 90249	10 kΩ	3370	4822 051 10152	
3144	4822 116 80173	10 kΩ	3401	4822 116 80173	10 kΩ
3145	5322 111 90118	8.2 kΩ	3402	5322 111 90111	4.7 kΩ
3147	5322 111 90098	150 Ω	3403	4822 111 91522	2.2 kΩ
3148	4822 051 10102	1 kΩ	3404	4822 111 90544	6.8 kΩ
3152	4822 111 90543	47 kΩ	3405	4822 116 52269	3.3 kΩ
3153	4822 101 11034	22 kΩ	3406	4822 111 90249	10 kΩ
		8.2 k $\Omega$ (only for /02 /06)	3407	4822 111 90543	47 kΩ
3201	5322 111 90118		3408	4822 051 10101	100 Ω
3202	4822 111 90249	10 k $\Omega$ (only for /02 /06)		5322 111 90111	4.7 kΩ
3203	4822 051 10105	1 M $\Omega$ (only for /02 /06)	3409		100 Ω
3204	4822 051 10105	1 M $\Omega$ (only for /02 /06)	3410	4822 051 10101	
3205	4822 111 90171	820 $\Omega$ (only for /02 /06)	3411	4822 111 90249	10 kΩ
3206	4822 111 90251	22 kΩ (only for /02 /06)	3412	4822 116 52249	1.8 kΩ
3301	4822 100 11365	1 kΩ Trimmer	3413	5322 111 90111	4.7 kΩ
3302	5322 111 90109	470 Ω	3414	4822 051 10102	1 kΩ
3303	4822 051 10152	1.5 kΩ	3415	4822 111 90157	3.3 kΩ
3304	5322 111 90109	470 Ω	3416	5322 111 90111	4.7 kΩ
3305	4822 051 10102	1 kΩ	3901	4822 051 10008	Jumper
			3902	4822 051 10008	Jumper
3306	4822 051 10102	1 kΩ	3903	4822 051 10008	Jumper
3307	4822 051 10759	75 Ω			•
3308	4822 051 10759	75 Ω	3905	4822 051 10008	Jumper
3311	4822 051 10105	1 ΜΩ	3906	4822 051 10008	Jumper
3312	4822 051 10102	1 kΩ	3907	4822 051 10008	Jumper (only for /02 /06)
3313	4822 051 10102	1 kΩ	3909	4822 051 10008	Jumper
3314	5322 111 90111	4.7 kΩ			
3315	5322 111 90111	4.7 kΩ	0011		
3316	4822 101 11034	22 kΩ	COILS	<u> </u>	
		9.1 kΩ	5404	4000 457 00004	
3317	4822 111 90373		5101	4822 157 60384	
3318	4822 111 90569	2.7 kΩ	5102	4822 320 40168	
3319	4822 111 90569	2.7 kΩ	5103	4822 157 53251	
3320	4822 100 11157	2.2 kΩ	5104	4822 157 52286	
3321	4822 050 26805	6.8 MΩ	5105	4822 157 60385	
3322	5322 111 90118	8.2 kΩ	5106	4822 157 53251	
3323	4822 100 11157	2.2 kΩ	5107	4822 157 53252	
3324	4822111 90162	680 Ω	1		
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				

```
5108
       4822 157 53265
5109
       4822 157 53253
       4822 157 60386
5110
5301
       4822 157 53252
       4822 157 53265
5302
       4822 157 53265
5303
5306
       4822 157 60383
5307
       4822 157 52286
       4822 157 53253
5309
       4822 157 52842
5310
        4822 157 53251
5311
5312
        4822 157 52842
        4822 157 53252
5313
5314
        4822 156 21454
        4822 157 53265
5315
5316
        4822 157 53253
        4822 157 53265
5317
        4822 157 52842
5318
        4822 157 53265
5319
5320
        4822 157 52842
        4822 157 52842
5401
5402
        4822 157 52286
DIODES
        4822 130 31983
                         BAT85
6101
                         1N4148 (NSC)
6102
        4822 130 30621
                         BZX55-B9V1 (TEG)
6301
        4822 130 33668
TRANSISTORS
                         BC848B
7101
        5322 130 41982
                         BSF19-F2
7102
        4822 130 42353
        5322 130 41982
                         BC848B
7103
                         BC848
7104
        4822 130 61207
7105
        5322 130 41982
                         BC848B
7106
        4822 130 61207
                         BC848
                         BC858A
        5322 130 42012
7107
                         BC848
7108
        4822 130 61207
        5322 130 41982
                         BC848B
7109
                         BC848
7301
        4822 130 61207
                         BC848
        4822 130 61207
7302
                         BC858A
        5322 130 42012
7303
        4822 130 60383
                         BF824
7306
                         BSF19-F2
7307
        4822 130 42353
                         BC858B
        5322 130 41983
7312
                         DTC144EK
        4822 130 60146
7313
                         BC858B
7314
        5322 130 41983
7401
        5322 130 41982
                         BC848B
                         BC858A
        5322 130 42012
7402
                         BC858B
        5322 130 41983
7403
        5322 130 41983
                         BC858B
7404
                         BC858B
7405
        5322 130 41983
                         BC848
 7406
        4822 130 61207
                          BC848
        4822 130 61207
 7407
 7408
        5322 130 41982
                          BC848B
 IC's
                          TA8644N
        4822 209 60091
 7151
                          LA7311 (only for /02 /06)
        4822 209 60376
 7251
                          AN3236K
 7351
        4822 209 73579
                          MSM6965-3RS
        4822 209 73578
 7352
                          AN3319S
        4822 209 60822
 7353
```

CAPA	CITORS		
2001	4822 122 31947	100 nF	
2002	4822 122 31947	100 nF	
2003	4822 122 32893	100 nF	(only for perfect still)
2005	4822 122 31947	100 nF	(=: )
2006	4822 122 31947	100 nF	
2007	4822 122 31767	150 pF	(only for perfect still)
2008	4822 122 31767	150 pF	, , , , ,
2009	4822 122 32976	470 pF	
2010	4822 122 31765	100 pF	50 V
2011	4822 122 31759	22 nF	
2023	4822 124 41375	22 μF	
2024	4822 124 20698	22 µF	25 V
2025	4822 122 31759	22 nF	
RESIS	TORS		
3001	5322 116 80449	680 Ω	(not for perfect still)
3002	4822 111 90544	$6.8 \mathrm{k}\Omega$	(only for perfect still)
3004	4822 111 90544	$6.8 \mathrm{k}\Omega$	
3005	4822 111 90338	11Ω	
3006	5322 111 90092	1 kΩ	
3007	5322 116 81141	$820 \Omega$	
3901	4822 111 90163		(not for perfect still)
3902	4822 111 90163	Jumper	(only for perfect still)
COILS			
5001	4822 157 52265		
5002	4822 157 52265		
DIODE	S		
6001	4822 130 30621	1N4148	
6002	4822 130 30621	1N4148	(NSC)
IC's			

TEA5701

CAPA	CITORS			
2001	4822 124 20678	47 μF	10 V	
2002				
2002				
	4822 122 33192			
	4822 122 10462	•	30 ¥	
2005			63 V	
2006	4022 121 41047	22 111	03 V	
RESIS	TORS			
	1000 110 50701	40010		
3001				
3002				
3003				
	4822 116 52289			
	4822 116 52235			
	4822 116 52266			
3007	4822 116 52289	$5.6 \mathrm{k}\Omega$		
3008	4822 116 52235	1 ΜΩ		
COILS				
5001	4822 157 53005			
IC's				
7001	4822 209 73306	SDA564	12	

7050

4822 209 73594

CONN	NECTORS		2044	5322 121 42491	47 nF	100 V
			2045	5322 121 42386	100 nF	63 V
3р	4822 267 40696		2046	4822 122 31316	100 pF	100 V
5p	4822 267 40697		2047	4822 124 41506	47 μF	16 V
	4822 267 50621		2050	4822 124 41506	47 μF	16 V
7p			2051	4822 124 41506	47 μF	16 V
3p	4822 265 40475					
₽p	4822 267 50721		2052	4822 122 31316	100 pF	100 V
10p	4822 267 50722		2053	4822 121 43079	4,7 nF	100 V
12p	4822 267 50651		2055	4822 122 30027	1 nF	100 V
			2056	4822 122 30027	1 nF	100 V
13p	4822 267 50723	20157	2070	5322 121 42386	100 nF	
	4822 267 50661	SCART				
			2071	4822 124 22425	2,2 μF	50 V
	E. I. AMEQUIO.		2072	4822 121 42472	10 nF	50 V
MISC	ELLANEOUS		2101	4822 121 51304	10 nF	50 V
			2102	4822 122 31316	100 pF	100 V
	4822 255 40128	Clip	2120	4822 122 33197	1 nF	50 V
001	4822 071 58009	80 mA				
1002	4822 071 58001	800 mA	2121	5322 122 32143	22 pF	100 V
004	4822 242 72913	Oscillator 12 MHz	2122	5322 122 32143	22 pF	100 V
			2123	5322 121 42386	100 nF	63 V
310	4822 210 10392	Tuner UV916E	2140	5322 121 42386	100 nF	63 V
	4822 210 10393	Tuner U944 (for /05)	2141	5322 122 32336	560 pF	100 V
350	4822 242 72095	SAW FILTER TSF5316				
		(only for /01 /02)	2142	4822 124 41506	47 μF	16 V
	4822 242 72576	SAW FILTER TSF5309	2143	4822 121 42472	10 nF	50 V
	4022 242 /23/0		2180	4822 124 22451	22 µF	35 V (not f
		(only for /05 /07)	2181	4822 124 41709	22 μF	
	4822 242 72197	SAW FILTER OFWK2950	2182	4822 124 22656	22 μF	10 V (not f
		(only for /59)				
351	4822 242 72914	CER FILTER 5,5 MHz	2183	4822 124 22656	22 μF	10 V (not f
	1022 2 12 1 20 1 1	(only for /01 /02)	2201	4822 124 41588	4,7 μF	25 V
	1000 040 70577		2202	4822 122 30027	1 nF	100 V
	4822 242 72577	CER FILTER 6,0 MHZ	2203	4822 121 42472	10 nF	50 V
		(only for /05 /07)	2205	4822 124 41506	47 μF	16 V
352	4822 242 72086	CER FILTER 5,5 MHz				
		(only for /01 /02)	2206	4822 124 41588	4,7 μF	
	4822 242 72578	CER FILTER 6,0 MHz	2207	4822 122 30027	1 nF_	100 V
	+022 Z+2 /20/0		2208	4822 124 41506	47 μF	16 V
	1000 010 70001	(only for /05 /07)	2209	4822 122 10463	220 nF	63 V
1354	4822 242 70321	CER FILTER 6,5 MHz	2210	4822 122 31316	100 pF	100 V
		(only for /59)	2211	4822 122 31316	100 pF	
1600	4822 242 72965	Oscillator 17,734476 MHZ				
		(only for OSD)	2212	5322 122 32356	820 pF	100 V
901	4822 214 32981	MODULATOR PAL B/G	2213	4822 122 10463	220 nF	
901	4022 214 32301		2214	4822 122 30027	1 nF	100 V
		(only for /01 /02)	2215	4822 124 41506	47 μF	16 V
	4822 214 32674	MODULATOR PAL I MDLK	2216	4822 124 41588	4,7 µF	25 V
		(only for /05 /07)				
902	4822 157 60192	COIL (only for /01 /02)	2217	4822 121 51305	15 nF	50 V
			2218	4822 124 41506	47 μF	16 V
988	4822 138 10317	Battery V60R NICD	2219	4822 124 41588	4,7 µF	25 V
			2220	4822 124 41506	47 μF	16 V
1404	CITORS					100 V
MPA	CITORS		2226	5322 122 32334	220 pF	
	1000 101 1100	47 F 40V	2251	4822 124 22451	22 µF	35 V
001	4822 124 41506	47 μF 16 V	2252	4822 121 51251	47 nF	50 V
002	5322 121 42386	100 nF 63 V	2253	4822 122 30027	1 nF	100 V
2003	4822 124 41506	47 μF 16 V	2254	4822 121 43145	33 nF	50 V
2004	4822 124 22429	1 μF 50 V				100 V
			2255	5322 122 32335	330 pF	
2005	5322 122 32334	220 pF 100 V	2301	4822 121 41856	22 nF	100 V
006	4822 121 43079	4,7 nF 100 V	2311	4822 124 22451	22 μF	35 V
007	4822 124 20722	1 μF 63 V	2312	4822 121 41856	22 nF	100 V
800	4822 121 42472	10 nF 50 V	2313	4822 124 22451	22 μF	35 V
009	4822 121 41856	22 nF 100 V				
			2314	4822 121 41856	22 nF	100 V
010	4822 122 10463	220 nF 63 V	2317	4822 121 41856	22 nF	100 V
011	4822 121 42472	10 nF 50 V	2318	4822 124 41521	10 μF	25 V
2012	4822 124 22429	1 μF 50 V	2351	4822 121 51304	10 nF	50 V
014	4822 124 42006	1μF 50 V	2352		1,5 nF	50 V
				4822 121 51096		
015	4822 124 42006		2356	4822 124 22429	1 μF	50 V
2016	4822 124 42006	1 μF 50 V	2357	4822 124 22429	1 μF	50 V
017	4822 124 41588	4,7 μF 25 V	2358	4822 121 42472	10 nF	50 V
2039	5322 121 42386	100 nF 63 V	2359	4822 121 42472	10 nF	50 V
2040	4822 122 30027	1 nF 100 V			100 μF	16 V
		100 pF 100 V	2360	4822 124 22426	•	16 V
044			1 2264	4822 124 22426	100 u F	Ib V
041 043	4822 122 31316 5322 121 42386	100 pF 100 V	2361 2362	4822 121 41856	100 μF 22 nF	100 V

2363	1000 101 11050	00-5 4001/	3044	4000 116 E000E	470 kΩ	
	4822 121 41856	22 nF 100 V		4822 116 52285		
2364	4822 124 41521	10 μF 25 V	3045	4822 116 52291	56 kΩ	
2365	4822 122 31353	330 pF (only for /01 /		4822 116 52285	$470 \text{ k}\Omega$	
	4822 122 30107	270 pF (only for /05	(07) 3056	4822 116 52224	470 Ω	
2366	4822 121 51522	22 nF 50 V	3060	4822 116 52217	270 Ω	
2367	4822 124 22426	100 μF 16 V	3070	4822 116 52233	10 kΩ	
			3071	4822 116 52204	1 kΩ	
2368	4822 122 31316	100 pF 100 V			10 kΩ	
2369	4822 121 51522	22 nF 50 V	3072	4822 116 52233		
2370	5322 122 32056	220 pF (only for /59)	3073	4822 116 52277	39 kΩ	
2403	4822 124 22714	220 nF 25 V	3074	4822 116 52759	10 kΩ	
2502	4822 124 41506	47 μF 16 V	3075	4822 116 52244	15 kΩ	
2503	4822 121 41856	22 nF 100 V	3076	4822 116 80693	27 kΩ	
			3077	4822 116 80402	620 kΩ	
2550	4822 122 31316	100 pF 100 V			470 Ω	
2551	4822 122 31316	100 pF 100 V	3081	4822 116 52224		
2552	4822 121 41856	22 nF 100 V	3082	4822 116 52175	100 Ω	
2553	4822 121 41856	22 nF 100 V	3095	4822 116 52257	$22 \text{ k}\Omega$	
2554	4822 121 41856	22 nF 100 V	3102	4822 116 52283	$4.7 \mathrm{k}\Omega$	
2555	4822 122 30094	220 pF 100 V	3103	4822 116 52233	10 kΩ	
			3104	4822 116 52234	100 kΩ	
2556	4822 122 30094	•			10 kΩ	
2557	4822 121 42472	10 nF 50 V	3105	4822 116 52233		
2601	4822 124 22799	1 μF 63 V (only fo		4822 116 52234	100 kΩ	
2602	4822 121 41856	22 nF 50 V (only fo	r OSD) 3107	4822 116 52284	$47 \text{ k}\Omega$	
2603	4822 121 41856	22 nF 50 V (only fo	r OSD) 3108	4822 100 11413	22 kΩ	
2604	5322 121 42386	100 nF 50 V (only fo		4822 116 52215	220 Ω	
				4822 116 52215	$220 \Omega$	
2605	4822 124 41506				100 Ω	
2606	5322 121 42386	100 nF 50 V (only fo		4822 116 52175		
2607	4822 122 31072	47 pF (only for OSI		4822 116 52175	$100 \Omega$	
2608	5322 122 32143	22 pF (only for OSI	D) 3114	4822 116 52289	$5.6 \mathrm{k}\Omega$	
2609	5322 122 32072	33 pF (only for OSI	D) 3115	4822 116 52283	$4.7 \text{ k}\Omega$	
2610	4822 125 50394	TRIMMER 4,5-20 pF	3118	4822 116 52204	1 kΩ	
2010	TOZZ 123 30037	(only for OSD)	3124	4822 116 52251	18 kΩ	
0040	E000 404 40000			4822 116 52233	10 kΩ	
2612	5322 121 42386	100 nF 50 V (only fo	, ,			
2613	4822 124 41506	47 μF 16 V (only fo		4822 116 52257	22 kΩ	
2614	4822 124 41506	47 μF 16 V (only fo		4822 116 52233	$10 \text{ k}\Omega$	
2615	4822 121 41856	22 nF 50 V (only fo	r OSD) 3140	4822 116 52283	$4.7 \text{ k}\Omega$	
2801	4822 122 30103	22 nF 63 V	3141	4822 116 52249	$1.8 \mathrm{k}\Omega$	
2908	4822 124 22426	100 µF 16 V	3142	4822 116 52256	$2.2 \mathrm{k}\Omega$	
			3143	4822 116 52228	680 Ω	
2951	4822 124 41588	4,7 μF 25 V			4.7 kΩ	
			3145	4822 116 52283	4.7 1/22	
RESIS	TORO				2010	
112010	HURS		3146	4822 116 52276	3.9 kΩ	
	TURS		<b>—</b> 3147	4822 116 52233	10 kΩ	
		1 kO	3147 3148	4822 116 52233 4822 116 52233	10 kΩ 10 kΩ	
3001	4822 116 52204	1 kΩ	<b>—</b> 3147	4822 116 52233	10 kΩ	
3001 3002	4822 116 52204 4822 111 30492	2,2 Ω	3147 3148 3149	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ	
3001 3002 3003	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492	2,2 Ω 2,2 Ω	3147 3148 3149 3157	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ	
3001 3002 3003 3004	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233	2,2 Ω	3147 3148 3149 3157 3158	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ	
3001 3002 3003	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233	2,2 Ω 2,2 Ω	3147 3148 3149 3157 3158 3160	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ	
3001 3002 3003 3004 3005	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ	
3001 3002 3003 3004 3005 3006	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ	
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ	
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ	
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52195	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ	
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52195 4822 116 52233	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52276	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 3.9 kΩ	
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52195	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52276 4822 116 52263	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 3.9 kΩ 2.7 kΩ	(not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52195 4822 116 52233	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52276 4822 116 52263 4822 116 52263	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 3.9 kΩ 2.7 kΩ 2.2 kΩ	(not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52263 4822 116 52263 4822 116 52263 4822 116 52256	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 3.9 kΩ 2.7 kΩ 2.2 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ	(not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52195 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.3 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52263 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52257	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 3.9 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.10 kΩ 2.10 kΩ 2.10 kΩ 2.10 kΩ 2.10 kΩ 2.10 kΩ 2.10 kΩ	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013 3014	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52195 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52204	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52263 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52257 4822 116 52217 4822 116 52217	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 3.9 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ	(not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013 3014 3015	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52204	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 4.8 kΩ 1 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52263 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52257	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 3.9 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.10 kΩ 2.10 kΩ 2.10 kΩ 2.10 kΩ 2.10 kΩ 2.10 kΩ 2.10 kΩ	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 4.8 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181 3182 3183	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52263 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52257 4822 116 52217 4822 116 52217	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 3.9 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ 2.9 kΩ	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 10 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181 3182 3183 3184 3190	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52236 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52222 4822 116 52222	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.5 kΩ 270 Ω 150 Ω 390 Ω 56 Ω 680 Ω	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017 3018	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 4.3 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181 3182 3183 3184 3190 3201	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52228 4822 116 52238	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.8 kΩ 2.10 kΩ 2	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 10 kΩ 10 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181 3182 3183 3184 3190 3201	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52238 4822 116 52238	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.10 kΩ	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017 3018 3020	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52204	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 4.3 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181 3182 3183 3184 3190 3201 3202	4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52236 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52228 4822 116 52228 4822 116 52238 4822 116 52238	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.10 kΩ	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017 3018 3020 3021	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 4.3 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 10 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181 3182 3183 3184 3190 3201 3202 3203 3204	4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52236 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52228 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52224 4822 116 52224	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.10 kΩ	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017 3018 3020 3021 3022	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52175 4822 116 52175	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 4.3 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181 3182 3183 3184 3190 3201 3202 3203 3204 3205	4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52228 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52224 4822 116 52235 4822 116 52235	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.10 kΩ	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017 3018 3020 3021 3022 3023	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52175 4822 116 52175 4822 116 52175	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 1	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181 3182 3183 3184 3190 3201 3202 3203 3204	4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52236 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52228 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52224 4822 116 52224	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.10 kΩ	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017 3018 3020 3021 3022 3023 3039	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52234 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52175 4822 116 52175 4822 116 52175 4822 116 52283 4822 116 52283	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 4.3 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 200 Ω 47 kΩ 100 Ω 100 Ω	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181 3182 3183 3184 3190 3201 3202 3203 3204 3205 3206	4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52228 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52224 4822 116 52235 4822 116 52235	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.10 kΩ	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017 3018 3020 3021 3022 3023 3039 3041	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52175 4822 116 52175 4822 116 52175 4822 116 52283 4822 101 11034 4822 116 52215	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 200 Ω 47 kΩ 100 Ω 100 Ω 100 Ω 100 Ω 100 Ω 22 kΩ 220 Ω	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181 3182 3183 3184 3190 3201 3202 3203 3204 3205 3206 3207	4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52217 4822 116 52211 4822 116 52211 4822 116 52217 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52234 4822 116 52234	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.8 kΩ 2.10 kΩ	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017 3018 3020 3021 3022 3023 3039 3041 3042	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52175 4822 116 52175 4822 116 52175 4822 116 52215 4822 116 52215 4822 116 52215	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 2.2 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 200 Ω 47 kΩ 100 Ω 100 Ω	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181 3182 3183 3184 3190 3201 3202 3203 3204 3205 3206 3207 3208	4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52211 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52234 4822 116 52234 4822 116 52234 4822 116 52234	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.8 kΩ 2.10 kΩ	(not for OSD) (not for OSD)
3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017 3018 3020 3021 3022 3023 3039 3041	4822 116 52204 4822 111 30492 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52204 4822 116 52175 4822 116 52175 4822 116 52175 4822 116 52283 4822 101 11034 4822 116 52215	2,2 Ω 2,2 Ω 10 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 10 kΩ 47 Ω 10 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 1 kΩ 200 Ω 47 kΩ 100 Ω 100 Ω 100 Ω 100 Ω 100 Ω 22 kΩ 220 Ω	3147 3148 3149 3157 3158 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3180 3181 3182 3183 3184 3190 3201 3202 3203 3204 3205 3206 3207	4822 116 52233 4822 116 52276 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52283 4822 116 52233 4822 116 52233 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52256 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52217 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52222 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52238 4822 116 52234 4822 116 52234 4822 116 52234	10 kΩ 10 kΩ 3.9 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 4.7 kΩ 10 kΩ 2.2 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.7 kΩ 2.8 kΩ 2.10 kΩ	(not for OSD) (not for OSD)

```
4822 116 52234
                                                                                                     100 \text{ k}\Omega
                                                                      3553
                              120 kΩ
3211
         4822 116 52239
                                                                                                     47 \text{ k}\Omega
                                                                      3554
                                                                               4822 116 52284
                              10 kΩ
3212
         4822 100 11523
                                                                                                     75 \Omega
                                                                               4822 116 52201
                                                                      3555
                              12 kΩ
3213
         4822 116 52238
                                                                               4822 116 52303
                                                                                                     8.2 \,\mathrm{k}\Omega
                                                                      3558
         4822 116 52238
                              12 \text{ k}\Omega
3214
                                                                                                     220 \,\mathrm{k}\Omega
                                                                      3559
                                                                               4822 116 52258
                              2.2 \text{ k}\Omega
3217
         4822 116 52256
                                                                      3560
                                                                               4822 116 52284
                                                                                                     47 kΩ
         4822 116 52186
                              22 \Omega
3218
                                                                      3565
                                                                               4822 116 52289
                                                                                                     5.6 \,\mathrm{k}\Omega
                              22 kΩ
3219
         4822 116 52257
                                                                                                     220 \Omega
                                                                      3566
                                                                               4822 116 52215
                              10 kΩ
         4822 116 52233
3220
                                                                                                     8.2 \text{ k}\Omega
                                                                      3570
                                                                               4822 116 52303
         4822 111 30513
                              15 Ω
3221
                                                                                4822 116 52244
                                                                                                     15 k\Omega
                                                                      3571
3223
         4822 116 52256
                              2.2 \text{ k}\Omega
                                                                                                     1 k\Omega
                                                                      3572
                                                                                4822 116 52204
         4822 116 52251
                              18 kΩ
3224
                                                                                                     68 \Omega
                                                                      3574
                                                                                4822 116 52375
                              3.3 \,\mathrm{k}\Omega
3225
         4822 116 52269
                                                                                4822 116 52375
                                                                                                     68 \Omega
                                                                      3575
                              3.3 \text{ k}\Omega
3226
         4822 116 52269
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                                4822 116 52296
                                                                                                     6.8 \text{ k}\Omega
                                                                       3603
         4822 116 52269
                              3.3 \text{ k}\Omega
3227
                                                                                                     68 \Omega
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                      3604
                                                                                4822 116 52199
         4822 116 52186
                              22 \Omega
3228
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                      3605
                                                                                4822 116 52284
                                                                                                     47 kΩ
         4822 116 52226
                              560 Ω
3229
                                                                                                     1.8 \text{ k}\Omega
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                      3606
                                                                                4822 116 52249
                              2.7 k\Omega
3230
         4822 116 52263
                                                                                                     1 kΩ Trimmer (only for OSD)
                                                                       3607
                                                                                4822 100 11417
                               1.5 \Omega
3253
         4822 116 80691
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                                4822 116 52176
                                                                                                     10Ω
                                                                       3609
                              47 kΩ
         4822 116 52284
3254
                                                                                                               (only for OSD)
(only for OSD)
                                                                                4822 116 52231
                                                                                                     820 Ω
                                                                       3610
         4822 101 11035
                               100 kΩ
3255
                                                                       3611
                                                                                4822 116 52215
                                                                                                     220 Ω
                               47 Ω
3256
         4822 116 52195
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                       3613
                                                                                4822 116 52204
                                                                                                     1 k\Omega
         4822 116 52222
                               390 Ω
3301
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                                                     56 kΩ
                                                                       3615
                                                                                4822 116 52291
                               2.2 \,\mathrm{k}\Omega
         4822 116 52256
3302
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                       3619
                                                                                                     4,7 k\Omega
                                                                                4822 116 52283
         4822 100 11365
                               Trimmer 1k (only for teletext)
3303
                                                                                                     270 \Omega
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                       3620
                                                                                4822 116 52217
3304
         4822 050 22701
                               270 \Omega
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                       3621
                                                                                4822 116 52217
                                                                                                     270 \Omega
                               22 kΩ
3305
         4822 116 52257
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                                                     2,2 k\Omega
                                                                       3622
                                                                                4822 116 52256
                               15 kΩ
         4822 116 52244
3306
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                                                     4,7 \,\mathrm{k}\Omega
                                                                                4822 116 52283
                               330 \Omega (not for teletext)
                                                                       3627
         4822 116 52219
3307
                                                                                                     2,2 k\Omega
                                                                                                               (only for OSD)
                                                                       3628
                                                                                4822 116 52256
         4822 116 52233
                               10 kΩ
3309
                                                                       3801
                                                                                4822 116 52263
                                                                                                     2.7 \,\mathrm{k}\Omega
3310
          4822 116 52204
                               1 k\Omega
                                                                                4822 116 52228
                                                                                                     680 \Omega
                                                                       3802
                               10 \Omega
3311
         4822 116 52176
                                                                       3803
                                                                                4822 116 52257
                                                                                                     22 k\Omega
                               22 kΩ
3313
         4822 116 52257
                                                                                                     39 \Omega
                                                                       3804
                                                                                4822 116 52193
          5322 111 90267
                               33 \text{ k}\Omega
3314
                                                                                                     10 kΩ
                                                                       3805
                                                                                4822 116 52233
          4822 116 52303
                               8.2 \text{ k}\Omega
3315
                                                                                                     10 kΩ
                                                                                4822 116 52233
                               150 Ω
                                                                       3810
3316
          4822 116 52211
                                                                                4822 116 52204
                                                                                                     1 k\Omega
                                                                       3901
          4822 116 52297
                               68 kΩ
3351
                                                                                4822 116 52256
                                                                       3902
                                                                                                     2.2 \,\mathrm{k}\Omega
3352
          4822 100 11518
                               100 kΩ
                                                                                                     390 \Omega
                                                                       3903
                                                                                4822 116 52222
 3353
          4822 116 52204
                               1 k\Omega
                                                                                4822 116 52243
                                                                                                     1.5 \text{ k}\Omega
                                                                       3904
                               150 \Omega
          4822 116 52211
 3354
                                                                       3950
                                                                                4822 116 52204
                                                                                                     1 k\Omega
 3355
          4822 116 52228
                               680 \Omega
                                                                                                     1 k\Omega
                                                                       3951
                                                                                4822 116 52204
 3356
          4822 116 52228
                               680 \Omega
                                                                       3952
                                                                                4822 116 52204
                                                                                                     1 k\Omega
                               1 k\Omega
          4822 116 52204
 3362
                                                                                                     470 Ω
                                                                       3953
                                                                                4822 116 52224
                               47 kΩ
          4822 116 52284
 3364
                                                                                                     470 Ω
                                                                       3954
                                                                                4822 116 52224
         4822 116 52284
                               47 kΩ
 3365
                                                                                                      470 Ω
                                                                       3955
                                                                                4822 116 52224
          4822 116 52264
                               27 k\Omega
 3366
                                                                                                     10 kΩ
                                         (only for /59)
                                                                       3956
                                                                                4822 116 52233
          4822 116 52228
                               680 \Omega
                               8.2 \,\mathrm{k}\Omega
          4822 116 52303
 3368
          4822 116 52204
                               1 k\Omega
 3369
                                                                       COILS
                               1 k\Omega
 3510
          4822 116 52204
                               910 Ω
 3511
          4822 116 52232
                                                                       5001
                                                                                4822 146 30761
                               220 \Omega
          4822 116 52215
 3512
                                                                       5002
                                                                                4822 157 52286
          4822 116 52263
                               2.7 k\Omega
 3513
                                                                                4822 157 53005
                                                                       5003
                               27 kΩ
 3514
          4822 116 52264
                                                                                4822 157 53005
                                                                       5004
          4822 116 52238
                               12 kΩ
 3515
                                                                       5005
                                                                                4822 157 52286
                               22 kΩ
 3516
          4822 116 52257
                                                                                4822 157 53005
                                                                       5006
          4822 116 52175
                               100 Ω
 3517
                                                                       5007
                                                                                4822 157 53005
                               3.3 \Omega
 3518
          4822 052 10338
                                                                       5008
                                                                                4822 157 53528
          4822 116 52175
                               100 Ω
 3519
                                                                       5009
                                                                                4822 157 53644
                               10 kΩ (only for OSD)
 3530
          4822 116 52233
                                                                                4822 157 53249
                                                                       5201
                               100 k\Omega (only for OSD)
          4822 116 52234
 3531
                                                                                4822 157 53531
                                                                       5252
 3532
          4822 116 52228
                               680 \Omega
                                                                                4822 158 10525
                                                                       5254
                               33 \Omega
 3536
          4822 116 52191
                                                                       5311
                                                                                4822 157 52265
          4822 116 52204
                               1 k\Omega
 3537
                                                                       5314
                                                                                4822 157 52265
                               5.6 \,\mathrm{k}\Omega
 3538
          4822 116 52289
                                                                       5350
                                                                                4822 157 53529
 3550
          4822 116 52233
                               10 kΩ
                                                                       5351
                                                                                4822 157 52842
                               10 kΩ
          4822 116 52233
 3551
                                                                       5353
                                                                                4822 157 53639
                                         (not for OSD)
          4822 116 52197
                               56 Ω
 3552
                                                                                4822 157 53641
                                                                       5354
                                         (only for OSD)
                               47 Ω
          4822 116 52195
```

5360	4822 157 52286	
5361	4822 157 52286	
5365	4822 157 60072	
5366	4822 157 60072	(only for /59)
5510	4822 157 52286	(orny to: 700)
5550	4822 157 53252	
5602	4822 157 60501	(only for OSD)
5603	4822 157 52286	(only for OSD)
DIODE	S	
6001	4822 130 42489	BYT52G (TEG)
6002	4822 130 42489	BYT52G (TEG)
6003	4822 130 80151	SB130
6004	4822 130 42489	BYT52G (TEG)
6005	4822 130 80151	SB130
6006	4822 130 80151	SB130
6008	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6010	4822 130 32911	BYV10-30
6181	4822 130 30621	1N4148 (NSC) (not for OSD)
6182	4822 130 30621	1N4148 (NSC) (not for OSD)
6512	4822 130 34174	BZX55-C4V7 (TEG)
6530	5322 130 34834	BZX55-C3V6 (only for OSD)
6531	4822 130 30621 4822 130 30621	1N4148 (only for OSD)
6532 6550	4822 130 34174	1N4148 (only for OSD) BZX55-C4V7 (TEG)
6551	4822 130 34174	BZX55-C4V7 (TEG)
6552	4822 130 34174	BZX55-C4V7 (TEG)
6553	4822 130 34174	BZX55-C4V7 (TEG)
6554	4822 130 31024	BZX79-B18
6556	4822 130 34278	BZX79-B6V8
6557	4822 130 34278	BZX79-B6V8
6558	4822 130 34278	BZX79-B6V8
6559	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6560	4822 130 34278	BZX79-B6V8
6561	4822 130 34278	BZX79-B6V8
6563	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6601	4822 130 30621	1N4148 (only for OSD)
6602	4822 130 30621	1N4148 (only for OSD)
6605	4822 130 30621	1N4148 (only for OSD)
6950	4822 130 34278	BZX79-C6V8 (UAW)
6951	4822 130 34233	BZX79-C5V1 (UAW)
IC's		
7001	4822 209 81089	L293B
7040	4822 209 62458	SAA1310
7080	4822 209 62457	TDA5140A/C1
7100	4822 209 80797	LM393N
7120	4822 209 83331	SAD1009P
7140	4822 209 62468	P8052AH JSTD1-1U
7180	5322 209 10576	TC4053BP (not for OSD)
7290	4822 209 60074	BA7766AS
7353	4822 209 82399	TBA120S (TEG)
7354	4822 209 72746	TDA8341/N6
7550	5322 209 10576	TC4053BP
7650	4822 209 61821	UP D6450C/G (only for OSD)
TRANS	SISTORS	
		TRC558R
7002 7003	4822 130 44197 4822 130 40937	TBC558B TBC548B
7003	4822 130 40937	TBC548B
7005	4822 130 40937	TBC548B
7073	5322 130 41988	BD946
7123	4822 130 40937	TBC548B
7124	4822 130 40037	TRC548B

```
7141
       4822 130 40937
                        TBC548B
7142
       4822 130 40937
                        TBC548B
7202
       4822 130 41715
                        BC328-40
7252
       4822 130 41344
                        BC337-40
7301
       4822 130 40937
                        TBC548B
7351
       4822 130 40937
                        TBC548B
7355
       4822 130 40937
                        TBC548B
7502
       4822 130 40937
                        TBC548B
7503
       4822 130 41344
                        BC337-40
                        TBC548B (only for OSD)
7531
       4822 130 40937
                        TBC558C
7533
       5322 130 60068
                        TBC548B
7552
       4822 130 40937
7600
       4822 130 40937
                        TBC548B (only for OSD)
                        TBC548B (only for OSD)
7603
       4822 130 40937
                        TBC548B (only for OSD)
7604
       4822 130 40937
       4822 130 40937
7605
                        TBC548B (only for OSD)
7606
                        ESM2369P (only for OSD)
       4822 130 41594
7607
       4822 130 40937
                        TBC548B (only for OSD)
7801
                        BC328-40
       4822 130 41715
7802
       4822 130 40937
                        TBC548B
                        TBC558B
7901
       4822 130 44197
7950
       4822 130 60089
                        BD436(UAW)
                        TBC548B
7951
       4822 130 40937
       4822 130 40937
                        TBC548B
7952
7953
       4822 130 60089
                        BD436(UAW)
7954
       4822 130 40937
                        TBC548B
```

4822 130 40937

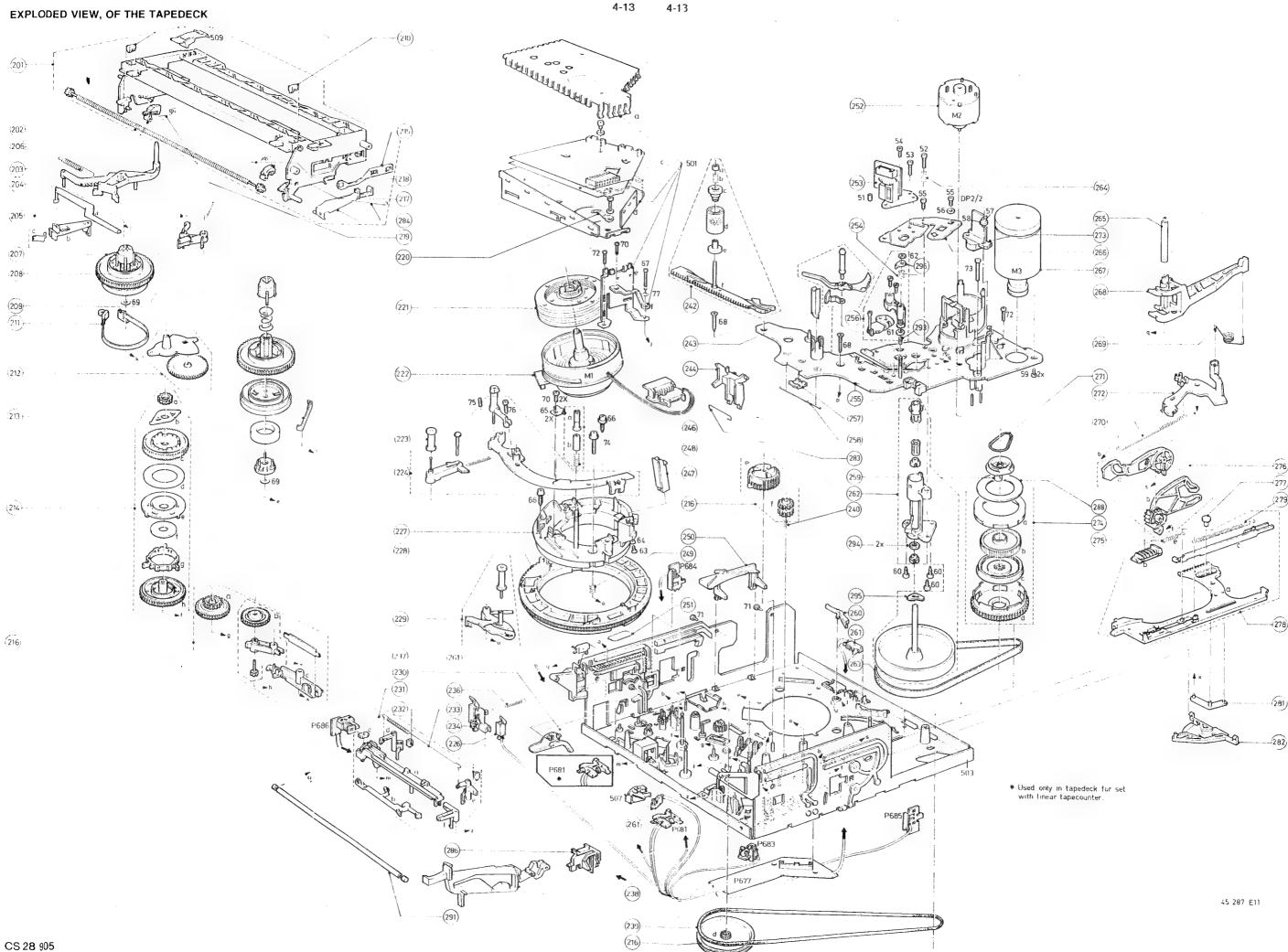
**TBC548B** 

7124

4822 2	267 50724	Connector 14 FOLD		
CRYS	TALS			
1750	4900 040 74000	10 MI		
1752 1788	4822 242 71222 4822 242 70392	12 MHz 6 MHz		
1800	4822 242 70392	13,875 MHz		
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
	CITORS			
2301		22 nF 50 V		
2403	4822 122 32027	56 pF 100 V		
2404				
2405	5322 121 42386	100 nF 63 V		
2406		100 nF 63 V		
2408		100 nF 63 V		
2752				
2753	4822 122 33191	22 pF 50 V		
2754 2755	4822 124 41521	10 μF 50 V		
2755	4822 124 41506	47μF 16 V		
2757				
2759	4822 121 51304	10 nF 50 V		
2762	4822 122 31823	15 pF 100 V		
<b>2/03</b>	4022 122 30027	1 n⊢ 100 V		
2764	4822 122 32062	470 pF 100 V		
2765		22 nF 50 V		
2766 2767	4822 122 30107	270 pF 100 V 100 pF 100 V		
		100 pF 100 V		
2768	5322 122 32056	220 pF 100 V		
2771	5322 122 32164	560 pF 100 V		
2774	4822 124 22425	2,2 μF 50 V		
2775	4822 124 22425	2,2 μF 50 V		
2776	4822 124 22425	2,2 μF 50 V		
2781	4822 121 51251	47 nF 50 V		
2784	4822 121 51522	22 nF 50 V		
2/00	4022 122 30043	27 pF 100 V		
	4822 124 22425	2,2 μF 50 V		
	4822 121 51251	47 nF 50 V		
2797	4822 122 31061	18 pF 100 V		
2798	4822 121 41758	120 nF 100 V		
2799	4822 121 41854	150 nF 63 V		
2800	4822 122 31823	15 pF 100 V		
2802	4822 122 30045	27 pF 100 V		
2803	5322 121 42386	100 nF 63 V		
2847	4822 124 41521	10 μF 25 V		
2851	4822 121 51304	10 nF 50 V		
2852	4822 121 51304	10 nF 50 V		
2853	5322 121 42386	100 nF 63 V		
2857	4822 121 51397	1 nF 50 V		
2858	5322 121 42386	100 nF 63 V		
2859	4822 122 31348	120 pF 100 V		
2860	4822 121 51304	10 nF 50 V		
2861	4822 122 30027	1 nF 100 V		
2862	4822 121 51304	10 nF 50 V		
2863	5322 121 42386	100 nF 63 V		
2864	5322 121 42386	100 nF 63 V		
2865	4822 121 51304	10 nF 50 V		
2871	4822 121 42408	220 nF 63 V		
2872	4822 121 51275	470 nF 63 V		
2873	4822 124 41588	4,7 μF 25 V		
2921	4822 124 41588	4,7 μF 25 V 470 nF 63 V		

RESIS	TORS		
3508	4822 116 52258	220 kΩ	
3510	4822 116 52204	1 kΩ	-
3511	4822 116 52303	8.2 kΩ	
3512	4822 116 80174	2.2 kΩ	
3516	4822 116 80173	10 kΩ	
3517	4822 116 52238	12 kΩ	
3518	4822 116 52284	47 kΩ	
3519	4822 116 52215	220 Ω	
3520	4822 116 80175	$4.7 \text{ k}\Omega$	
3521	4822 116 52215	220 Ω	
3522	4822 116 80175	4.7 kΩ	
3762	4822 116 52215	220 Ω	
3763	4822 116 52215		
	4822 116 80175		
3765	4822 116 80175	$4.7 \text{ k}\Omega$	
3771	4822 116 52204	1 kΩ	
3777	4822 050 14301	430 Ω	
3778			
3779		430 Ω	
3782	4822 116 80175	$4.7 \mathrm{k}\Omega$	
3783	4822 116 80175	$4.7 \text{ k}\Omega$	
3784		$4.7 k\Omega$	
3788			
3789	4822 116 52217	270 Ω	
3800	4822 116 52291	56 kΩ	
3804		4.7 kΩ	
3848	4822 116 52306	9.1 kΩ	
3849	4822 116 52238	12 kΩ	
3850	4822 116 80173	10 kΩ	
3851		1 kΩ	
3852	4822 116 52204	1 kΩ	
3853	4822 116 52204	1 kΩ	
3854 3856	4822 116 52204 4822 116 80682		
3855	4822 116 80682 4822 116 52228		
3857 3858	4822 116 52228 4822 116 52204	680 Ω 1 kΩ	
3858 3859	4822 116 52204	1 KΩ 150 Ω	
	4822 116 80174		
3862	4822 116 50174	2.2 KΩ 100 kΩ	
3864	4822 116 52204	1 kΩ	
3865	4822 116 52204	1 kΩ	
3866	4822 116 52204	220 Ω	
3871			
3873	4822 116 80173	10 kΩ	
3875	4822 116 80174	2.2 kΩ	
3920	4822 116 80174	2,2 kΩ	
3921	4822 116 80175	4,7 kΩ	
3922	4822 116 52238	12 kΩ	
3876	4822 116 52234	100 kΩ	
3923	4822 116 80175		
3924	4822 116 52303	8,2 kΩ	
3925	4822 116 52249	1,8 kΩ	
3926	4822 116 52228	680 Ω	
3927	4822 116 52217	270 Ω	
3928	4822 116 80173		
COILS			
	4822 320 40186	Delay line	
5600	4822 157 52286		
5600 5700	4822 157 52265		
5600 5700 5750	4822 157 52265 4822 157 50961		
5600 5700 5750 5770	4822 157 52265 4822 157 50961 4822 157 50961		
1900 5600 5700 5750 5770 5800 5801	4822 157 52265 4822 157 50961 4822 157 50961 4822 157 52224		

וטטום	ES	
6080	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6090	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6091	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6092	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6100	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
6101	4822 130 34173	BZX79-B5V6
6783	4822 130 30621	1N4148 (NSC)
TRAN	ISISTORS	
7501	4822 130 40937	BC548B
7800		BC548B
7801	4822 130 40937	BC548B
7802	4822 130 60921	ESM2369
7803	4822 130 40937	BC548B
7810		BC548B
7811	4822 130 44197	BC558B
7812	4822 130 40937	BC548B
7813		BC548B
IC's		
7750		MYP P8032
7751	4822 209 62492	ROM S63512C JSTXO-1P
7752	4822 209 61647	CD74HCT573E
7753	4822 209 62506	TC5564APL-15
7760	4822 209 73879	SAA5243P/E/M2
7770	4822 209 61805	HY6264P-15
	4822 209 72972	SAA5231/V6
7790	4822 209 71415	MC1377P
7795	5322 209 10576	TC4053BP



FIXIN	IG MATERIALS		236	4822 492 32539	Spring
	1000 200		237	4822 492 63262	Leafspring
51	4822 502 13339	Screw	238	4822 403 20238	Lift arm
52	4822 502 11889	Screw M3 x 14	239	4822 358 20265	Driving belt
53	4822 502 11871	Screw Tilt	240	4822 492 32811	Spring
54	4822 502 11658	Screw M2 x 6	242	4822 403 40205	Pressure roller assembly
55	4822 502 13337	Screw M3 x 5	243	4822 130 32923	Photo coupler
56	4822 502 11233	Washer 3,2 x 10 x 8,2	244	4822 403 52476 4822 403 53845	Bracket
57 50	4822 530 70521	Washer 3,2 x 10 x 0,5	246 247	4822 249 40252	Tape guide (exit) Erase head
58	4822 502 11839	Screw Plastite 2,9 x 8	247 248	4822 492 51768	Spring
59 60	4822 502 11656	Screw M3 x 4 Screw M3 x B	249	4822 492 51773	Spring
61	4822 502 11652 4822 532 11775	Disc	250	4822 403 53868	Guiding
62	4822 505 10464	Nut M2,5	251	4822 492 70385	Blade spring
63	4822 503 10404	Screw M2 x 4	252	4822 361 21242	Threading motor M2
64	4822 466 11775	Washer	253	4822 249 10352	Combi head
65	4822 502 82516	Locking plate	254	4822 492 41336	Spring
66	4822 502 13307	Srew M3 x 14 + Disc	255	4822 466 82467	Top plate
67	4822 502 13037	Screw M3 x 20	256	4822 403 52474	Reverse lever
68	4822 502 12035	Screw	257	4822 466 81643	Block
69	4822 532 11529	Ring	258	4822 492 63254	Spring
70	4822 502 13341	Screw M2,5 x 8	259	4822 528 20677	Crank
71	4822 502 11064	Screw M3 x 6	260	4822 403 52949	Bracket
72	4822 502 13336	Screw Plastite 2,9 x 12	261	4822 271 30441	Micro switch
73	4822 502 13335	Screw	262	4822 535 92909	Capstan
74	4822 502 13338	Screw M3 x 20	263	4822 358 20244	Driving belt
75	4822 502 12992	Screw	264	4822 492 51663	Spring
76	4822 502 10681	Screw	265	4822 535 80725	Bushing
77	4822 530 80537	Spring washer 3,7X7	266	4822 466 81641	Plate
		opg	267	4822 361 20603	Combi motor M3
T4.05	DEOK 04.070		268	4822 403 20208	Pressure roller pressure leve
IAPE	DECK PARTS		269	4822 492 41341	Spring
201	4822 691 20479	Lift	270	4822 492 32621	Spring
202	4822 535 80724	Spring + shaft	271	4822 358 30496	Driving belt
203	4822 492 32538	Spring + Shart	272	4822 403 30473	Control lever
204	4822 403 53498	Lever	273	4822 249 10329	Pick-up head
205	4822 522 31957	Lever	274	4822 522 32427	Differential gear
206	4822 403 53833	Cam-left	288	4822 532 52016	Felt ring on differential gear
207	4822 528 10523	Reel disc	275	4822 492 32541	Spring
208	4822 492 32542	Spring	276	4822 403 20206	Lift lever
209	4822 403 52488	Counterforce-brake	277	4822 535 71098	Peg
210	4822 403 53821	Lift clamp	278	4822 403 53862	Rack slider
211	4822 466 40179	Brakeband	279	4822 492 51909	Spring
212	4822 528 70458	Idler wheel	281	4822 403 53867	Bracket
213	4822 403 10257	Brake arm	282	4822 462 40993	Cover
214	4822 528 20428	Coupling	283	4822 403 53207	Spring
215	4822 492 63459	Spring	284	4822 403 53283	Locking arm Lift
216	4822 522 31958	Gear wheel-set	286	4822 403 53284	Locking block
217	4822 403 53822	Cam-right	291	4822 535 92508	Rod
218	4822 492 32812	Spring-left	293	4822 492 52095	Compression spring
219	4822 492 42021	Spring	294	4822 530 50617	O-Ring
220	4822 492 70386	Grounding spring	295	4822 492 52096	Spring washer
221	4822 691 20448	Head disc for IDM2/0, JDM2/0	296	4822 403 53844	Guide
121	4822 691 20581	Head disc for JDM3/0			
222		Head disc for 3DM3/0 Head disc motor M1 (JDM 2/0)	CMAL	DOINTED DANE!	6
122	4822 361 21341	Head disc motor M1 (JDM 3/0)	SMAL	L PRINTED PANEL	3
202	4822 361 21342		P677	4922 214 22706	
223	4822 528 70642	Tape roller	P677	4822 214 32706	\A/TA
	4822 528 70641 4822 276 11561	180° roller assembly	P683	4822 214 31212	WTA LED
224		Record protection switch	P684	4822 214 31211	
224 226				4822 214 31209	TAS TAE
224 226 227	4822 532 11776	Scanner carrier	Dear		
224 226 227 228	4822 532 11776 4822 532 21073	Threading ring	P685	4822 214 31209	
224 226 227 228 229	4822 532 11776 4822 532 21073 4822 403 53875	Threading ring Lever	P686	4822 214 31208	RBL
224 226 227 228 229 230	4822 532 11776 4822 532 21073 4822 403 53875 4822 403 53556	Threading ring Lever Block			
224 226 227 228 229 230 231	4822 532 11776 4822 532 21073 4822 403 53875 4822 403 53556 4822 466 40181	Threading ring Lever Block Brake	P686	4822 214 31208	
224 226 227 228 229 230 231	4822 532 11776 4822 532 21073 4822 403 53875 4822 403 53556 4822 466 40181 4822 528 70638	Threading ring Lever Block Brake Brake roller	P686	4822 214 31208	
224 226 227 228 229 230 231	4822 532 11776 4822 532 21073 4822 403 53875 4822 403 53556 4822 466 40181	Threading ring Lever Block Brake	P686	4822 214 31208	

Engineers remarks



# Video-Cassettenrecorder

**»SVC 465 RC«** 

»SVC 475 RC«

**»SVC 476 RC«** 

Ident-Nr. 4264300

Ident-Nr. 4264400

Ident-Nr. 4264500



**INHALTSVERZEICHNIS** 

# Serviceanweisung Mechanik

Service manual mechanism



# TABLE OF CONTENTS

	Seite			Page		
1	Auswechseln von Laufwerkteilen		1	Replacement of tape-deck parts		
1.1 1.2 1.3 1.4 1.5 1.6 1.7 1.8 1.9 1.10 1.11 1.12 1.13 1.14 1.15 1.16 1.17 1.18 1.19 1.20 1.21 1.22 1.23 1.24	Auswechseln von Laufwerkteilen  Lift Pos. 201  Kopfverstärker  Kopfscheibe Pos. 221  Löschkopf Pos. 247  Bandzugreglerhebel Pos. 204  Klapphebel Pos. 229  Wickelteller Pos. 207  Fädelmotor Pos. 252  Kombimotor Pos. 267  Schwenkarm Pos. 212  Zahnradkupplung Pos. 274  Anpreßrolle Pos. 242  Oberplatte Pos. 255  Kopfscheibenmotor Pos. 222  Capstan und Capstanlagerbock Pos. 262  Anpreßhebel Pos. 268  Reversehebel Pos. 256  Steuerschieber Pos. 272  Einfädelring Pos. 228  Einfädelarm Pos. 224  Sperrbremse Pos. 231  Kombikopf Pos. 253  Liftklappenhebel Pos. 238  Liftklappenhebel Pos. 276	2 2 3 3 3 3 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 7 7	1 1.1 1.2 1.3 1.4 1.5 1.6 1.7 1.8 1.9 1.10 1.11 1.12 1.13 1.14 1.15 1.16 1.17 1.18 1.19 1.20 1.21 1.22 1.23 1.24	Lift pos. 201		
1.25 1.26 1.27	Zahnrädersatz Pos. 216	. 7 . 7	1.25 1.26 1.27	Intermediate wheel pos. 216		
2	Mechanische Einstellungen		2	Mechanical Adjustments		
2.1 2.2 2.3 2.4 2.5 2.6 2.7	Einstellung des Gegenzugs des Abwickeltellers Pos. 207	. 8 . 9 . 9 . 9	2.1 2.2 2.3 2.4 2.5 2.6 2.7	Adjustment of the supply reel friction pos. 207		
2.8	Bandlaufeinstellungen		2.8	Tape Path Adjustments		
2.8.1 2.8.2 2.8.3a 2.8.3b 2.8.4 2.8.5 2.8.6 2.8.7 2.8.8	Vorbereitungen in dem Laufwerk Höhen- und Winkeleinstellung des Fädelarms Pos. 224 180°-Rolle Einstellung der Bandauslaufführung Pos. 246 Einstellung der Neigung des Kombikopfes Pos. 253 Einstellung der Höhe und Azimuth des Kombikopfes Pos. 253 Einstellung des X-Abstands Einstellung des Reversehebel Pos. 256 Einstellung der Neigung des Trommelmotors Pos. 221, 222 Anfangseinstellverfahren bei total verstelltem Bandlauf	. 11 . 11 . 11 . 12 . 12 . 12	2.8.1 2.8.2 2.8.3a 2.8.3b 2.8.4 2.8.5 2.8.6 2.8.7 2.8.8	Combi-head pos. 253 tilt adjustment		
3	Übersicht der Einstellpunkte		3	Lurvey of adjustment		
4	Explosionsdarstellung		4	<b>Exploded view</b>		
5	Ersatzteilliste/Bestellhinweise	. 27	5	Spare parts list/hits for spare parts order 27		

# Auswechseln von Laufwerkteilen

1.1 Lift Pos. 201 Kopfverstärker 1.2

1

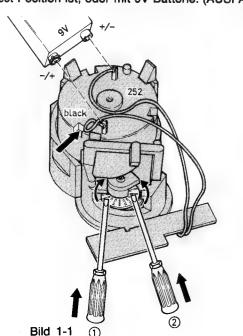
- 1.3
- Kopfscheibe Pos. 221 Löschkopf Pos. 247
- 1.4
- 1.5 Bandzugreglerhebel Pos. 204
- Klapphebel Pos. 229 1.6
- 1.7 Wickelteller Pos. 207
- 1.8 Fädelmotor Pos. 252
- 1.9 Kombimotor Pos. 267
- 1.10 Schwenkarm Pos. 212
- Zahnradkupplung Pos. 274 1.11 1.12 Anpressrolle Pos. 242
- 1.13 Oberplatte Pos. 255
- 1.14 Kopfscheibenmotor Pos. 222
- 1.15 Capstan und Capstanlagerbock Pos. 262
- 1.16 Anpresshebel Pos. 268
- 1.17 Reversehebel Pos. 256
- 1.18 Steuerschieber Pos. 272
- Einfädelring Pos. 228 1.19 1.20 Einfädelarm Pos. 224
- 1.21 Sperrbremse Pos. 231
- 1.22 Kombikopf Pos. 253
- 1.23 Liftklappenhebel Pos. 238 1.24 Liftantriebshebel Pos. 276
- 1.25 Zahnrädersatz Pos. 216
- 1.26 Klinke Pos. 281
- 1.27 Rutschkupplung Pos. 214

# Achtung!

Wenn das Laufwerk nach dem Drücken der Eject-Taste weder ausfädelt noch in die Eject-Stellung geht, AUF KEINEN FALL DEN LIFT HÄNDISCH IN EJECT-POSITION BEWEGEN, UM DIE KASSETTE HERAUS NEHMEN ZU KÖNNEN (der Zahnstangenschieber Pos. 278 wird sonst beschädigt).

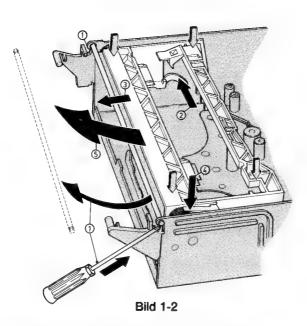
In diesem Fall ist folgendermassen vorzugehen:

- Netzkabel abziehen.
- Stecker auf Print P678 abziehen.
- Den Fädelmotor Pos. 252 mit einer 9-Volt-Batterie verbinden (zum Ausfädeln den Pluspol verbinden mit dem Stift mit dem der schwarze Draht verbunden ist).
- Das Laufwerk fädelt aus und geht in die Eject-Stellung.
- Wenn nicht: den kleinen Verbindungsprint vom Halter des Fädelmotors entfernen (Bild 1–1). Nun kann man die Kurbel
- 1 Kurbel im Uhrzeigersinn drehen 4x (EINFÄDELN).
- Steuerschieber Pos. 272 horizontal und vertikal bewegen.
- (2) Kurbel entgegen dem Uhrzeigersinn drehen ~50x bis Lift in Eject-Position ist, oder mit 9V Batterie. (AUSFÄDELN)



### 1.1 Liftausbau Pos. 201 (Bild 1-2)

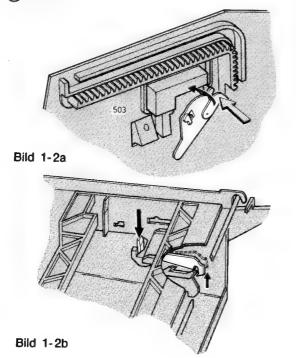
- Lift in Eject-Stellung bringen.
- Netzkabel abziehen.
- Verbindungs-Stange ausbauen.
   Schaltblock Pos. 230 nach links zur Wand drücken. (2) Schaltblock Pos. 230 nach links zur Wand drück (3) Lift nach vorne bewegen bis zum Anschlag und
- gleichzeitg niederhalten.
- 4 Kunststoff-Klinke niederdrücken bis Zahnrad arretiert
- (5) Lift vorsichtig nach oben, an Hindernissen vorbei, herausnehmen.



Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

- Vorher ist sicherzustellen, dass das Laufwerk in Eject-Stellung ist.
- Den Schaltblock Pos. 230 über den Anschlag gemäss Bild 1-2a nach vorne drehen.
- Beim Nachhintenschieben des Liftes Sperrhebel nach unten drücken. Bild 1-2b.

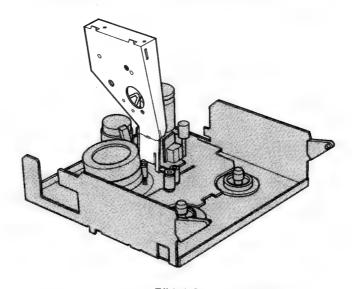
Hinweis: Bei Aufzugsverlust von Feder Pos. 202, Zahnrad 20 Umdrehungen vorspannen und arretieren (4) Bild 1-2.

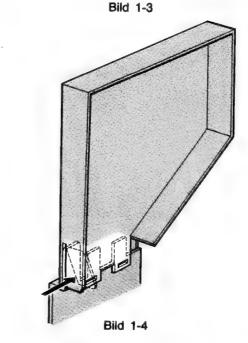


# 1.2 Kopfverstärker

### Servicestellung

- Die zwei Schrauben links lösen.
- Deckel abnehmen.
- Gehäuse nach rechts hochklappen (Bild 1-3).
- Gehäuse in senkrechter Lage durch Biegen des Blechlappens fixieren (Bild 1-4). Ausbau ist nur notwendig im Reparaturfall oder beim Auswechseln der Kopfscheibe Pos. 221, des Kopfscheibenmotors Pos. 222 oder des Einfädelrings Pos. 228.





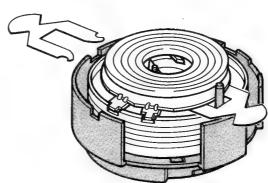
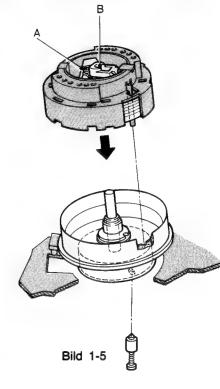


Bild 1-6

# 1.3 Kopfscheibe Pos. 221

### Ausbau:

- Den Kopfverstärker in die Servicestellung gemäss 1.2 bringen.
- Den Sperrstift (jeder Service-Kopfscheibe beigepackt) durch das Loch in dem Kopfscheibenmotor hineindrücken, dabei die Kopfscheibe solange verdrehen, bis der Sperrstift im Loch des Rotors arretiert ist (Bild 1-5).
- Die Klemmschraube A der Kopfscheibe mit 2 bis 3 Umdrehungen nach links lösen und die Kopfscheibe vorsichtig von dem Trommelmotor abziehen.
- Die Kopfscheibe nicht mit unbedeckten Händen berühren. Es sind Nylon-Handschuhe zu benutzen.



# Einbau:

- Vor Einbau der neuen Kopfscheibe kontrollieren, ob die Trommel- motorachse sauber und unbeschädigt ist (die Achse muss fettfrei sein und darf nicht mit blosser Hand berührt werden).
- Die Kopfscheibe gerichtet auf die Kopfscheibenmotorachse ('scanner'-Achse) aufsetzen.

Die obere Schutzkappe und die 2 Mylarfolien (Dicke 0,15 mm) bleiben bei diesem Vorgang auf der Kopfscheibe (Bild 1-6).

- Die Kopfscheibe in dem Zentrum mit einer Kraft von 1 N nieder drücken (Schutzkappenzentrum B Bild 1-5).
- Befestigungsschraube A mit einem Drehmoment von 20 Ncm an ziehen.
- Schutzkappe von Kopfscheibe abziehen und die 2 Mylarfolien seitlich aus dem Luftspalt herausziehen und den Fixierstift auf der Unterseite des Laufwerks entfernen.

Nach Auswechseln der Kopfscheibe sind folgende Einstellungen und Kontrollen durchzuführen:

- Kopfübernahmepunkt (Lückenposition) \*
- Schreibstromeinstellungen \*
- Bandlauf gemäss Abschnitt 2.8 kontrollieren.
- \* Für diese Einstellungen siehe die Service-Anweisung ohne Mechanik.

### 1.4 Der Löschkopf Pos. 247

- Laufwerk in die eingefädelte Stellung bringen.
- Laufwerk in die Servicestellung bringen (siehe das Service Manual des betreffenden Recorders).
- Die Schraube mit welcher der Löschkopf befestigt ist, lässt sich nun durch Loch A (Bild 1-7) auf der Unterseite durch die Chassisplatte herausdrehen.

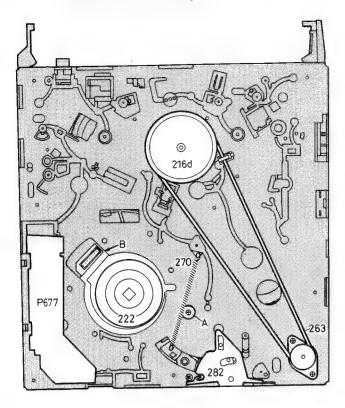
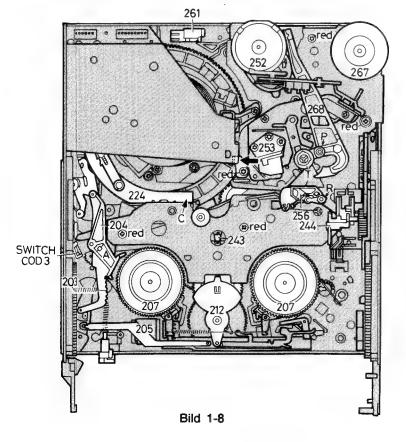


Bild 1-7



#### Achtung!

Die kleine Befestigungsschraube und Beilagscheibe kann in das Laufwerk fallen und es blockieren. Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Den Bandlauf gemäss Abschnitt 2.8 kontrollieren.

### 1.5 Bandzugregierhebel Pos. 204

- Lift ausbauen.
- Feder Pos. 203 (Bild 1–8) aushängen.
  Bandzughebel Pos. 204 nach Entriegeln bei A nach oben entfernen.
- Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge; es soll beachtet werden, dass das Bremsband in richtiger Position neben dem Hebel liegt.
- Nur bei Austausch des Bandzugreglerhebels ist der Bandzug zu überprüfen und gegebenenfalls einzustellen.

# 1.6 Klapphebel Pos. 229

- Laufwerk in die eingefädelte Stellung bringen.
- Bandzugreglerhebel (1.5) ausbauen.
- Klapphebel nach Entriegeln ein wenig anheben, danach nach rechts klappen und herausheben (siehe Bild 1-9).

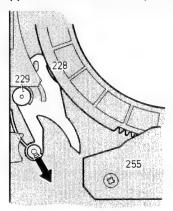


Bild 1-9

### 1.7 Wickelteller Pos. 207

- Lift Pos. 201 und Bandzugreglerhebel Pos. 204 ausbauen.
- Bremsband mit einer Pinzette entriegeln und von Position A in Position B (Bild 1-10) schieben. Das Bremsband liegt nun locker um den Wickelteller.
- Mit Werkzeug zum WT-Ausbau den Wickelteller entriegeln und bei leichtem Hin- und Herdrehen abziehen.

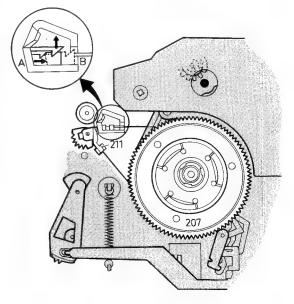


Bild 1-10

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

- Bremsband in die Position B (Bild 1-10) schieben.
- Fixbremse Pos. 209 (213) und Sperrbremse Pos. 231d vom Wickelteller abheben und den Wickelteller bei leichtem Hin- und Herdrehen aufstecken, bis der Teller einrastet.
- Den Bremsbandblock bis in die Arretierung Position A schieben (Bild 1–10).
- Kontrollieren, ob sich der Wickelteller leicht drehen lässt.

### 1.8 Fädelmotor Pos. 252

### Ausbau:

- Anschlussdrähte des Motors (Bild 1–1) ablöten. Die Reihenfolge soll beachtet werden.
- Die drei Klemmhaken auseinanderbiegen und den Fädelmotor aus der Arretierung herausnehmen.

#### Einbau:

- Den Motor in Halterung einsetzen bis die 3 Klemmhaken einrasten. Es ist dabei zu beachten, dass die 2 Zentriernocken in die Zentrierlöcher des Motors passen.
- Die Anschlussdrähte in richtiger Reihenfolge wieder festlöten.
- Den Antriebsriemen Pos. 271 montieren.

### 1.9 Kombimotor Pos. 267

- Laufwerk in eingefädelte Stellung bringen.
- Anschlussdrähte des Motors ablöten.
- Durch das Loch im Chassis hindurch lassen sich die 2 Schrauben aus der Oberplatte herausdrehen (Bild 1-7).
- Antriebspesen Pos. 263 mit einer Pinzette abheben, während der Motor ausgewechselt wird.

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

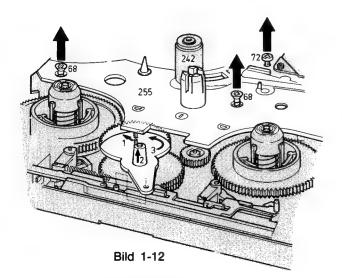
### 1.10 Schwenkradhebei (Schwenkarm) Pos. 212

- Lift Pos. 201 (1.1) ausbauen.
- Die vorderen drei Befestigungsschrauben der Oberplatte ca. 5 mm losdrehen (Bild 1–12).
- Schwenkhebel entriegeln und ca. 2 mm hochheben, bis die Schwenkhebelrastung auf den Achsenkonus gelangt und die Steuerstange frei von dem Schwenkhebel ist.

Achtung!

Den Schwenkarm nicht herausziehen ohne den Arretierungsmechanismus zu entriegeln, da er anders Schaden nehmen kann.

 Oberplatte Pos. 255 so weit anheben, bis das Schwenkrad nach links ausschwenkbar ist.



# Achtung!

Beschädigungsgefahr für das Zahnrad.

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge; Zapfen von Zugstange Pos. 231b muss sicher im Loch des Schwenkradhebels mitgenommen werden.

### 1.11 Getriebe Pos. 274

- Oberplatte (1.13) ausbauen.
- Die Kurbel Pos. 259 ausbauen, dadurch daß die Arretierung mit dem Werkzeug für WT-Ausbau entriegelt wird.
- Getriebe Pos. 274 ausbauen.

### 1.12 Anpressrolle Pos. 242

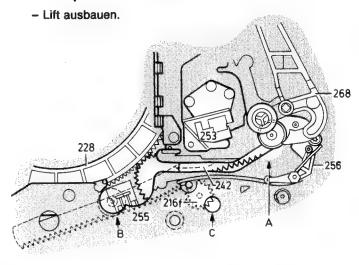


Bild 1-13

- Soweit einfädeln, bis die Anpressrolle in dieser Position an dem Capstan steht und dass sich der Hebel Pos. 268 gerade zu bewegen anfängt (Bild 1–13), dadurch dass eine kleine 9V-Batterie an den Fädelmotor Pos. 252 angeschlossen oder von Hand die Kurbel Pos. 259 bewegt wird; es wird dazu ein Schraubenzieher (Bild 1–1) verwendet.
- Durch das Loch in der Oberplatte -C- (Bild 1-13) das Zahnrad Pos. 216f nach unten gedrückt halten.
- Die Anpressrolle nach links in Position B schieben (Bild 1–13).
- In dieser Stellung lässt sich die Anpressrolle ein wenig anheben und weiter nach links schieben, bis die Achse der Anpressrolle an die Oberplatte gelangt. In dieser Stellung wird der Bügel an dem die Anpressrolle befestigt ist, frei von dem Nocken unter der Oberplatte in Höhe des Kombikopfes (Bild 1-14).

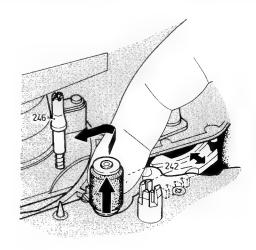


Bild 1-14

 Die Anpressrolle ein wenig anheben und schräg nach hinten schieben an der Ecke auf der Oberplatte vorüber, und nach links schieben, bis die Anpressrolle frei ist (Bild 1–14).

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

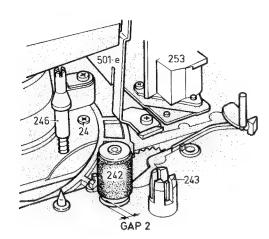


Bild 1-16

### Korrektur:

Wenn die Anpressrolle Position B erreicht und Fädelring blockiert oder die Lücke ('gap') etwa 5 mm bleibt, dann muss der Zahneingriff des Zahnrads Pos. 216f um einen Zahn verlagert werden. Dadurch dass das Zahnrad Pos. 216f nach unten gedrückt wird (Hebel C nach vorne schieben) lässt sich die Stellung der Anpressrolle korrigieren.

### 1.13 Oberplatte Pos. 255

- Lift ausbauen (1.1)
- Laufwerk halb einfädeln (Stellung C Bild 1-8).
- Antriebspese Pos. 239 demontieren.
- Die 5 roten Oberplattenbefestigungsschrauben losschrauben und den vorderen Kopfverstärkerträgerfuss nach links verbiegen, bis die Oberplatte frei ist.
- Die Öberplatte lässt sich nun senkrecht nach oben ausbauen.

Einbau: erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

- Feder Pos. 269 aus dem Anpresshebel Pos. 268 demontieren und in den Steuerschieber Pos. 272 einsetzen.
- Pese Pos. 271 einbauen.
- Ueberprüfen, ob sich das Schwenkrad Pos. 212 mit Spiel in Endstellung bewegen lässt.
- Den Bandlauf überprüfen und gegebenenfalls einstellen.

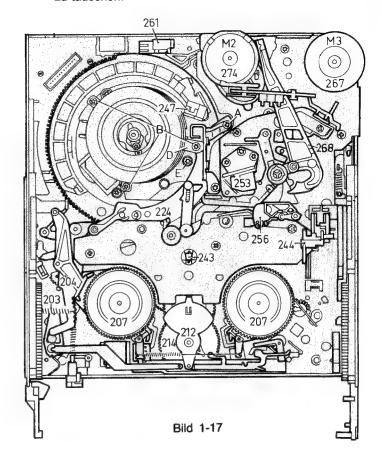
### 1.14 Kopfscheibenmotor ("scanner'-Motor) Pos. 222

- Stecker auf der Unterseite am Kopfscheibenmotor (siehe Bild 1–7) abziehen.
- Schraube A (Bild 1–17) lockern und den Kopfverstärker in die Servicestellung bringen (1.2).
- Befestigungsschrauben B (Bild 1–17) lösen, die linken Klemmplatten entfernen und die rechte Klemmplatte nach rechts wegschwenken.
- Der Kopfscheibenmotor lässt sich nun aus dem Laufwerk herausnehmen.

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge; anschliessend die Bandlaufeinstellung gemäss Abschnitt 2.8 überprüfen.

### 1.15 Capstan und Capstanlagerbock Pos. 262

- Oberplatte gemäss 1.13 ausbauen.
- Die 3 Lagerbockschrauben lösen.
- Es empfiehlt sich, Lagerbock und Capstan gemeinsam zu tauschen.



Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

- Kontrollieren, ob die beiden Oelabstreifringe einen guten Sitz auf Achse aufweisen.
- Capstan mit Freon TMS reinigen.
- Servo-'pick-up'-Kopf gemäss Abschnitt 2.5 einstellen.
- Bandlaufeinstellung gemäss Abschnitt 2.8 überprüfen.

# 1.16 Anpresshebel Pos. 268

- Feder Pos. 269 durch Öffnen von der Einschnappverbindung am Anpresshebel aushärgen.
- Lagerachse Pos. 265 losschrauben und aus den Capstanlagerbock herausziehen PBild 1-8.
- Anpresshebel Pos. 268 entfernen.

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

# 1.17 Reversehebel Pos. 256

- Laufwerk in 'eject'-Stellung bringen.
- Mutter R (Bild 1-8) abschrauben und gemeinsan mit Plättchen entfernen.
- Feder Pos. 254 aushängen und den weissen Büjel neben dem Reversehebel nach hinten drücken, is sich der Reversehebel Pos. 256 nach oben entfernen lässt.

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

 Danach muss unbedingt der Bandlauf gemäss Abschnitt 2.8.6 neu eingestellt werden.

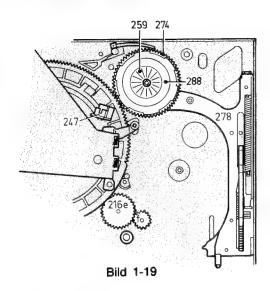
### Achtung!

Danach mit Lack gegen Verdrehen sichern.

### 1.18 Steuerschieber Pos. 272

- Oberplatte gemäss 1.13 ausbauen.
- Feder Pos. 270 aushängen
- Getriebe Pos. 274 ausbauen.
- Einfädelring Pos. 228 im Uhzeigersinn bis zum Anschlag drehen.
- Der Steuerhebel lässt sich nun nach rechts herausdrehen und herausheben.

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



# 1.19 Einfädelring Pos. 228

#### Ausbau:

- Lift Pos. 201 ausbauen.
- Kopfverstärker mit Gehäuse ausbauen (1.2).
- Kopfscheibe mit Kopfscheibenmotor (1.14) ausbauen.
- Bis zu Position C einfädeln (Bild 1-8).
- Stellung der rechten Befestigungsschraube E (Bild 1–17) markieren.
- Schraube E bis zum Anschlag anziehen (die Anzahl der Umdrehungen z\u00e4hlen). Der Nennwert betr\u00e4gt 11/4 Umdrehung.
- Die drei Befestigungsschrauben lösen und den Träger Pos. 227 gemeinsam mit dem Einfädelring Pos. 228 und der Feder Pos. 249 entfernen.

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

### Achtuna!

Die Einbaufläche reinigen, bevor der Träger Pos. 227 montiert wird. Den Sperrhebel Pos. 272 nach links unter den Einfädelring schieben.

- Die drei Schrauben vorsichtig einschrauben.
- Einfädelring Pos. 228 gegen den Uhrzeigersinn solange verdrehen bis Steuerschieber Pos. 272 einrastet.
- Die linken zwei Schrauben anziehen, Schraube E (Bild 1-17) einstellen siehe Ausbau.
   Kontrolle: Einfädelring soll sich leicht bewegen!
- Die Bandlaufeinstellung gemäss 2.8 überprüfen.

# 1.20 Einfädelarm Pos. 224

- Lift Pos. 201 (1.1) ausbauen.
- Laufwerk so weit einfädeln lassen, bis der Einfädelarm in Position C (Bild 1–8) steht.
- Blattfeder Pos. 251 (Bild 1–20) durch das Loch in der Unterseite des Chassis ausbauen.
- Kopfverstärker in Servicestellung bringen (1.2).
- So lange weiter einfädeln, bis sich der Einfädelarm Pos. 224 frei bewegen kann, und beim Ausbau darauf achten, dass der Einfädelarm die Kopfscheibe nicht berührt.

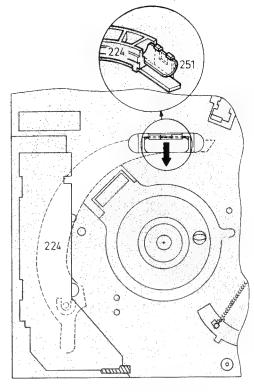


Bild 1-20

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

- Ringfeder Pos. 251 mit einer Zange hinter die Haken des neuen Einfädelarms drücken.
- Kontrollieren, ob sich der Einfädelarm in der richtigen Stellung befindet und frei beweglich ist.
- Nach Montage den Bandlauf gemäss 2.8 überprüfen.

# 1.21 Sperrbremse Pos. 231

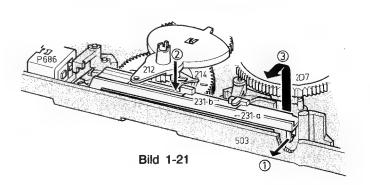
- Lift absenken.
- Schwenkarm Pos. 212 nach rechts schwenken, die Einschnappkonstruktion entriegeln und den Schwenkarm etwas anheben (1.10).

### Achtung!

Den Schwenkarm nicht ohne Entriegeln anheben, da sonst die Einschnappkonstruktion beschädigt wird.

- Feder Pos. 233 aus den Sperrbremsen aushängen.
- 1 Klickverbindung zwischen der Bremsstange Pos.
   231a und Pos. 231f auf der rechten Seite (Bild 1-21)
   öffnen und (2)(3) den Bügel Pos. 231a auf der rechten Seite hochbiegen, bis sich der unterste Stift über den Rand der Chassisplatte drehen lässt.

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



### 1.22 Kombikopf Pos. 253

Voreinstellungen nach Tausch

- Rechte Schraube mit Feder 6 Umdrehungen hineindrehen.
- Linke Schraube (AZ253) nach dem Festschrauben 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub>
   Umdrehungen herausdrehen.
- Vorderste Schraube (H253) lösen, bis der Kopf nicht mehr weiter nach unten geht und dann 11/2 Umdrehungen anziehen.
- Mittlere Schraube (A253) so weit hineindrehen, bis der Kopf senkrecht steht.
- Darauf die Einstellungen des Kombikopfes gemäss 2.8.3, 2.8.4 und 2.8.5 vornehmen.

# 1.23 Liftklappenhebel Pos. 238

- Lift Pos. 201 (1.1) ausbauen.
- So weit einfädeln, dass der Lifthebel Pos. 276b senkrecht steht.

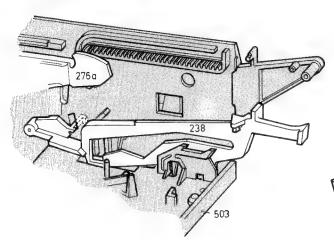


Bild 1-22

 Nach Entriegeln der Einschnappkonstruktion lässt sich der Liftklappenhebel nach links entfernen. (Bild 1-22).

Einbau erfolgt in der umgekehrten Reihenfolge.

### 1.24 Lifthebel Pos. 276

- Lift Pos. 201 (1.1) ausbauen.
- Oberplatte Pos. 255 (1.13) ausbauen.
- Einfädelring nach links verdrehen, bis der Steuerhebel Pos. 278 nach hinten geschoben werden kann.
   Steuerhebel so stellen, dass sich der Lifthebel in der senkrechten Stellung befindet. Die Lifthebel Pos. 276b und 276a lassen sich nun nach links entfernen. (Bild 1-23).

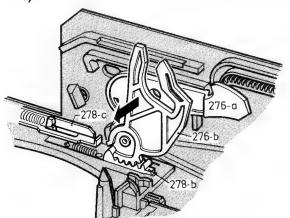


Bild 1-23

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

#### Achtung!

Beim Einfädeln muss der Hebel auf dem Einfädelarm Pos. 224 nach rechts gehalten werden.

### 1.25 Zahnradsatz Pos. 216

- Lift Pos. 201 (1.1) ausbauen.
- Antriebspese Pos. 239 abnehmen.
- Oberplatte Pos. 255 ausbauen (1.13).
- Schwenkarm Pos.212 (1.10) ausbauen.
- Seilrolle Pos. 216d beseitigen, indem sie von der Klickverbindung mit Zahnrad Pos. 216b losgezogen wird.

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

# 1.26 Anschlag (Klinke) Pos. 281

- Laufwerk in Eject-Stellung bringen.
- Halterung Pos. 282 entfernen, indem sie rechts und links entriegelt wird.
- Klinke Pos. 281 ausbauen (Bild 1-24).

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

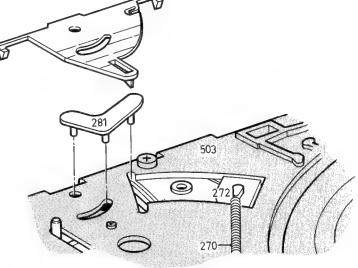


Bild 1-24

### 1.27 Rutschkupplung Pos. 214

- Lift Pos. 201 (1.1) ausbauen.
- Schwenkplatte Pos. 212 ausbauen (1.10)
- Bremsstange Pos. 231a ausbauen (1.22).
- Die Rutschkupplung lässt sich nun nach oben abziehen.

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

### 2 Mechanische Einstellungen

- 2.1 Einstellung des Gegenzugs des Abwickeltellers Pos. 207
- 2.2 Einstellung des Gegenzugs des Aufwickeltellers Pos. 207
- 2.3 Kontrolle der Rutschkupplung Pos. 214
- 2.4 Einstellung des Schwenkplattenspiels
- 2.5 Einstellung des Servotachokopfes Pos. 273
- 2.6 Einstellung der statischen Position der mechanischen Bandzugregelung
- 2.7 Einstellung der dynamischen Bandzugregelung

### 2.8 Bandlaufeinstellungen

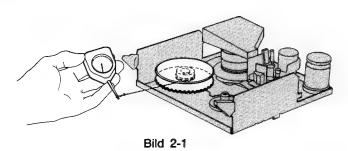
- 2.8.1 Vorbereitungen in dem Laufwerk
- 2.8.2 Höhen- und Winkeleinstellung des Fädelarms Pos. 224 180° Rolle.
- 2.8.3a Einstellung der Bandauslaufführung Pos. 246
- 2.8.3b Einstellung der Neigung des Kombikopfes Pos. 253
- 2.8.4 Einstellung der Höhe und Azimuth des Kombikopfes Pos. 253
- 2.8.5 Einstellung des X-Abstands
- 2.8.6 Einstellung des Reversehebel Pos. 256
- 2.8.7 Einstellung der Neigung des Trommelmotors Pos. 221, 222
- 2.8.8 Anfangseinstellverfahren bei total verstelltem Bandlauf

### Vorbereitungen:

- Liftklappe und Lift Pos. 201 (1.1) ausbauen und Netzspeisung anschliessen.
- Den Schaltblock (Hysteresehebel) Pos. 230 nach vorne schieben, so dass das Laufwerk in die Stellung ausgefädelt Stop gelangt. Unmittelbar nach Fortschwenken von Schaltblock Pos. 230 den COD3 Schalter drücken (Bild 1.8), damit das Einfädeln in der richtigen Stellung gestoppt wird.
- 3. Die Bremsstange Pos. 231 nach links bewegen um die Wickeltellerbremsen in die AUS-Stellung zu bringen. Dies kann erfolgen dadurch dass das Schwungrad auf dem Kombimotor nach rechts gedreht wird, bis der Metallschuh den Magnet auf P686 berührt. Wenn das Schwungrad zu weit gedreht wird, springt die Bremsstange in die Ursprungsstellung zurück und muss das Schwungrad nach links gedreht werden um das Verfahren erneut einzuleiten.

### 2.1 Einstellung des Gegenzugs des Abwickeltellers Pos. 207

- Die Punkte 1, 2 und 3 der Vorbereitungen durchführen.
- Zum Einstellen des Gegenzugs muss das Laufwerk in die eingefädelte Stoppstellung gebracht werden durch Drücken der 'play'-Taste, während der Lichtleiter Pos. 243 abgedeckt und der COD 3 Schalter gedrückt ist. Dadurch dass nun die 'still'-Taste gedrückt wird, wird das Laufwerk 6 bis 8 Minuten in dieser Stellung bleiben.
- Der Gegenzug läßt sich messen mit einem Drehmomentmesser oder mit einer Schnur, die um die Nabe einer Cassettenspule mit kleinem Durchmesser gewickelt ist, wobei mit einer Federwaage während des Abwickelns gemessen wird (Bild 2.1).



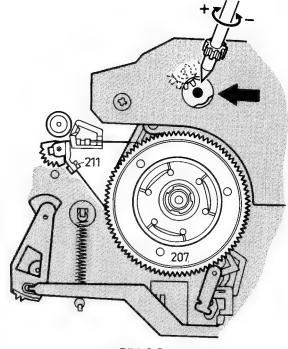
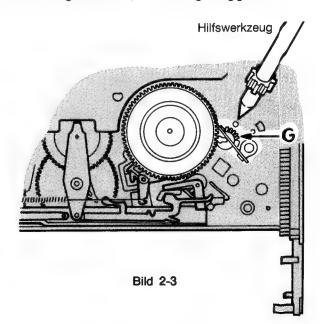


Bild 2-2

 Das Drehmoment in der Abwickelrichtung muss zwischen 1,3 und 1,6 mNm (13 und 16 gFcm) liegen.
 Gemessen mit einer Cassettenbandspule mit einer Schnur muss die Ziehkraft zwischen 0,1 und 0,12 N (10 und 12 g) liegen.

#### Hinweis:

Wenn durch das Loch in der Oberplatte (Bild 2-2) ein Kammrad (Zahnsegment) zu sehen ist, läßt sich der Abwickelgegenzug mit einem Hilfswerkzeug einstellen. Wenn das Hilfswerkzeug nach rechts gedreht wird, wird der Gegenzug größer.

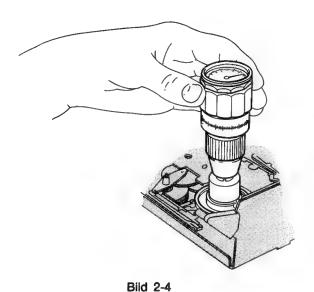


# 2.2 Einstellung des Gegenzugs des Aufwickeltellers Pos. 207

- Die Punkte 1, 2 und 3 der Vorbereitungen durchführen.
- Das Drehmoment des Aufwickelgegenzugs wird nach links gemessen.
- Messen und Ablesen des Gegenzugs ist denen des Abwickelgegenzugs gleich.
- Zum Einstellen des Aufwickeltellers kann die Spannung der Feder Pos. 213 geändert werden dadurch, daß mit dem Hilfswerkzeug Zahnrad G (Bild 2.3) verdreht wird.

### 2.3 Kontrolle der Rutschkupplung Pos. 214

- Die Vorbereitungspunkte 1 und 2 durchführen.
- Zum Einstellen der Rutschkupplung muss das Laufwerk in die eingefädelte Stoppstellung gebracht werden durch Drücken der 'play'-Taste, während der Lichtleiter Pos. 243 abgedeckt und der COD 3 Schalter gedrückt ist. Dadurch dass nun die 'still'-Taste gedrückt wird, wird das Laufwerk 6 bis 8 Minuten in dieser Stellung bleiben.
- Nun den Drehmomentmesser auf den linken Wickelteller aufsetzen (Bild 2-4) und das Schwungrad des Kombimotors Pos. 267 im Uhrzeigersinn drehen, bis sich die Anzeige nicht mehr verändert. Die Ziehkraft (Drehmoment) muß zwischen 2,8 und 3,8 Ncm (280 und 380 gFcm) liegen.



- Die Ziehkraft (Drehmoment) am rechten Wickelteller muss zwischen 1,2 und 1,6 Ncm (120 und 160 gFcm) liegen. Beim Messen muss das Schwungrad nach links gedreht werden.
- Die Gegenzugskraft lässt sich einstellen, durch Verdrehen der Metallfeder auf der Rutschkupplung Pos. 214 in eine andere Stellung (Rastung).

# 2.4 Einstellung des Schwenkplattenspiels

- Die Vorbereitungspunkte 1 und 2 durchführen.
- Einen Spion (Fühler) von 0,6 mm zwischen dem Ende der Schwenkplatte und der Oberplatte Pos. 255 (Bild 2–5) halten.

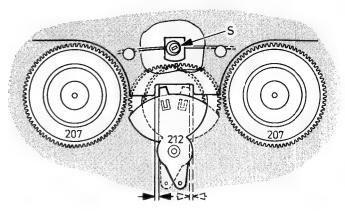


Bild 2-5

 Die Schwungmasse auf dem Kombimotor Pos. 267 nach links drehen und die Einstellung S (Bild 2–5) nach rechts drehen, bis ein Klicken wahrnehmbar ist. Dann die Einstellung S nach links drehen, bis das Klicken wieder gerade aufhört.

Kontrolle: (ohne Spion)

Das Schwungrad des Kombimotors langsam rechtsherum bzw. linksherum drehen. Das Schwenkrad muss dabei sicher von links nach rechts und zurück sich bewegen. (Schwenkrad darf dabei nicht stehen bleiben)

# 2.5 Einstellung des Servotachokopfes Pos. 273

- Der Abstand zwischen dem Tachokopf Pos. 273 und dem Innenrand des Schwungrads Pos. 262 muss auf 0,1 ± 0,04 mm eingestellt werden (Bild 2-6).
- Diese Einstellung ist nur dann notwendig, wenn der Tachokopf Pos. 273 oder das Schwungrad Pos. 262 ausgewechselt worden sind.

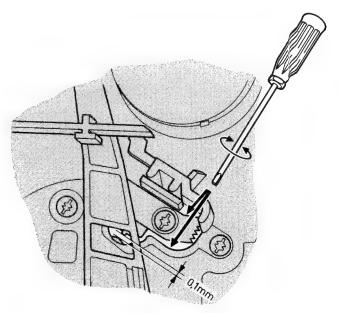


Bild 2-6

### 2.6 Einstellung der statischen Position der mechanischen Bandzugsregelung Bild 2-7

- Die Vorbereitungspunkte 1 und 2 durchführen.
- Zum Einstellen des Bandzugsreglers muss das Laufwerk in die eingefädelte Stoppstellung gebracht werden durch Drücken der 'play'-Taste, während der Lichtleiter Pos. 243 abgedeckt und der COD3-Schalter gedrückt ist. Dadurch dass nun die 'still'-Taste gedrückt wird, wird das Laufwerk 6 bis 8 Minuten in dieser Stellung bleiben.
- Dadurch dass das Schwungrad des Kombimotors nach rechts gedreht wird, wird der Abwickelteller linksherum drehen. (1) Wenn der Bandzugshebel Pos. 204 nun zu dem Wickelteller hin gedrückt wird (Bild 2-7), wird der Wickelteller stoppen. Eine leichte rutschende Bewegung ist zulässig. (2) Wenn der Bandzugshebel 1 mm nach links bewegt wird, muss der Wickelteller wieder frei drehen.
- Dadurch daß mit dem Hilfswerkzeug Zahnrad N (Bild 2-7) eingestellt wird, muß vorgenannte Lage erreicht werden.
- Nach der Einstellung muss überprüft werden, ob sich der Abwickelteller frei dreht.

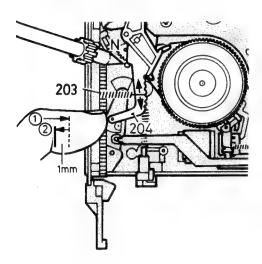


Bild 2-7

Wichtig: Reinigung

Bevor eine der folgenden Einstellungen durchgeführt wird, muss die Kopfscheibe und der Bandpfad gründlich gereinigt werden, und es muss überprüft werden, ob sich alle Umlenkrollen frei drehen.

# 2.7 Einstellung der dynamischen Bandzugregelung Methode 1:

- Farbteil der Prüfcassette wiedergeben.
- Die Stellung an welcher die Feder Pos. 203 eingehängt ist (Bild 2.7) dahin ändern, dass der Phasenstoss (Phasensprung) des weissen Balkens unten im Bild weniger als 8 μs ist. Der Phasenstoss von 8 μs entspricht der Breite eines Farbbalkens.
- Es kann notwendig sein, dass die Höhe des Fernsehbildes reduziert werden soll.
- Falls die ursprüngliche Position der Feder nicht bekannt ist, so ist die Einstellung von der mittleren Nut auf dem Hebel Pos. 204 zu beginnen.

### Methode 2:

mit Bandzugmesser Torquemeter

- Wiedergabe einer VHS Kassette (E180) Bandanfang.
- Nach einigen Sekunden Bandzugmesser einsetzen Bild 2-10.
- Bandzug soll 25-35 g betragen.
- Einstellung erfolgt durch Umhängen der Feder Pos. 203.

### 2.8 Bandlaufeinstellungen

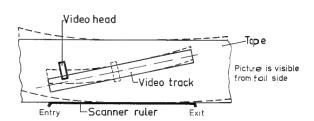
Bevor eine der folgenden Einstellungen durchgeführt wird, muss die Kopfscheibe und der Bandpfad gründlich gereinigt werden, und es muss überprüft werden, ob sich alle Umlenkrollen frei drehen.

Alle Einstellungen werden mit der mechanischen Prüfcassette durchgeführt.

### 2.8.1a Vorbereitungen in dem Laufwerk

- Für die richtigen Anschlusspunkte der mehreren in diesem Kapitel genannten elektrischen Signale wird auf die Service-Dokumentation des betreffenden Videorecorders verwiesen.
- Einen Strahl von einem Zweistrahloszilloskop an Bandsyncimpuls CTL anschliessen, den zweiten Strahl an das 'tracking'-Informationssignal VTRI oder TRIV, und Oszilloskop extern triggern auf Kopfumschaltimpuls IHP1 oder HP1.
- Den Schwarzweißteil der Prüfcassette wiedergeben.
- Nun wird der Bandlauf in jene Stellung gebracht, dass die Videoköpfe an der Oberseite der Spur laufen. Es wird wie folgt verfahren:

  - 1- Autotracking-Taste drücken.2- Beobachten, ob sich der Bandsync-Impuls im Vergleich zu dem Kopfumschaltimpuls nach links bewegt.
- 3- Die äusserste Position die durch den Syncimpuls erreicht wird, vermerken. Das ist ggf. zu wiederholen.
- 4- Die Bewegung des Impulses stoppen, dies durch Drücken der 'play'-Taste, wenn die Amplitude des Videotracking-Informationssignals von der Höchstamplitude auf die Hälfte bis zwei Drittel des Maximalwertes der linken Position zurückkommt. Ein verrauschtes Bild (Störungen) ist nun auf dem Fernsehschirm sichtbar. Der Recorder wird sich diese Stellung merken, bis erneut die Autotracking-Taste gedrückt wird, oder bis eine andere Cassette in den Recorder eingelegt wird. Diese Prozedur arbeitet nur dann richtig, wenn der X-Abstand richtig abgeglichen ist. Ist das nicht der Fall, dann ist es möglich, dass bestimmte Einstellungen eine umgekehrte Wirkung wie beschrieben haben.



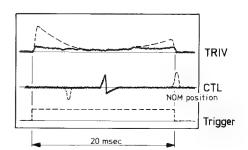


Bild 2-8

# 2.8.1b Bandlaufkontrolle (Seite 15 Survey of adjustment)

- Wenn im Text vom Kontrollieren des Bandlaufs die Rede ist, wird nicht beabsichtigt, dass das ganze Kapitel 2.8 gelesen wird, sondern dass nur die Einstellpunkte die durch die ersetzten Teile beeinflusst werden, überprüft werden.
- Ausserdem empfiehlt es sich, dass nach jeder Reparatur am Laufwerk der Lauf des Bandes an den unterschiedlichen Bandführungen und der Kopfscheibenmotor optisch auf Deformationen kontrolliert werden.
- Darüber hinaus kann man einen guten Eindruck der Linearität des Bandlaufs gewinnen durch Drücken der Autotracking-Taste und dadurch dass während dem Regeln des Recorders das Fernsehbild beobachtet wird. Wenn das Bild einen gleichmässigen Rausch hat und gleichmässig wieder besser wird, ist der Bandlauf im allgemeinen gut. Wenn das Bild zuerst auf der Oberseite oder zuerst auf der Unterseite schlecht wird, dann ist der Bandeinlauf (Pos. 224) bzw. der Bandauslauf (Pos. 246, 253) nicht optimal.

# 2.8.2 Höhen- und Winkeleinstellung des Fädelarms Pos. 224 180°-Rolle

- Die Vorbereitunspunkte in 2.8.1a durchführen.
- Die Höhe der 180°-Rolle einstellen, dadurch daß die Einstellung von Pos. H224 (siehe Bild auf Seite 25) so verdreht wird, daß das Trackinginformationssignal möglichst flach ist.

### Hinweis:

Nach jeder Einstellung soll kurz gewartet werden. Das Band benötigt etwas Zeit, bis es die neue Lage eingenommen hat.

- Winkeleinstellung der 180°-Rolle ist nur dann nötig, wenn:
- a. die Unterkante des Bandes vor der 180°-Rolle entspannt ist;
- b. die 180°-Rolle läuft nicht am unteren Flansch und das Band berührt nicht den oberen Flansch;
- c. das Videotracking-Informationssignal nicht stabil ist.

### Einstellverfahren:

- Es ist zu überprüfen, ob die 180°-Rolle möglichst richtig eingestellt worden ist.
- Schraube Pos. H224 1 Umdrehung nach links herausdrehen und dann Pos. A224 lösen, bis die weisse Rolle nach oben steigt (manchmal läuft das Band dann am unteren Flansch der Bandführung).
- Pos. A224 muss dann in äusserst kleinen Schritten nach rechts gedreht werden, bis man erkennt, dass das Band zu dem oberen Flansch sich bewegt und sich die weisse Rolle nach unten auf den unteren Flansch bewegt. Von dieser Stelle aus muss Pos. 224 noch 30° nach rechts gedreht werden.
- Darauf muss Pos. H224 erneut eingestellt werden.

# 2.8.3a Einstellung der Bandauslaufführung Pos. 246

- Die Vorbereitungspunkte (2.8.1a) durchführen.
- Bevor Pos. 246 eingestellt wird, ist zu überprüfen, ob der Bandeinlauf/Bandauslauf möglichst gut ist.
- Den Bandlauf über die Führung Pos. 246 betrachten; er muss flach sein (keine Falten, keine Kringel), wobei der obere Rand auf dem Flansch läuft.
- Pos. 246 eine vollständige Umdrehung nach links drehen und dann langsam nach rechts drehen, bis gerade erkannt wird, dass sich das Trackingsignal gerade ändert.
- Nun die Bandführung wieder zurückdrehen, bis das Signal wieder möglichst flach ist.
- Wenn dies nicht möglich ist, die Einstellung der Neigung (Tiltwinkel) des Kombikopfes überprüfen (2.8.3b) und ggf. einstellen

### Anmerkung:

Optisch überprüfen, ob das Band auf der Oberseite nicht freiläuft oder deformiert wird.

# 2.8.3b Einstellung der Neigung (Tiltwinkel) des Kombikopfes Pos. 253

- Die Vorbereitungspunkte durchführen (2.8.1a).
- Die Bandführung Pos. 246 eine vollständige Umdrehung nach links herausdrehen.
- Die Neigung des Kombikopfes (Pos. A253) dahin einstellen, dass das Trackingsignal möglichst flach ist.
- Die Schraube Pos. A253 jeweils nur ein geringes Stück verdrehen, bis das Band seinen neuen Lauf gefunden hat, bevor weiter gedreht wird.

### Hinweis:

Die Wartedauer, bis das Band seinen neuen Lauf gefunden hat, lässt sich verkürzen durch Drücken der Taste 'picture search forward' und darauf die 'play'-Taste. Der Band findet dadurch schneller seine neue Lage.

 Nach dieser Einstellung muss die Bandführung Pos. 246 wieder eingestellt werden.

# 2.8.4 Einstellung der Höhe und Azimuth des Kombikopfes Pos. 253

- Zum Einstellen der Höhe des Kombikopfes müssen die Schrauben H253 und A253 gleichzeitig verdreht werden.
- Den zweiten Strahl von einem Zweistrahloszilloskop anschliessen an das Audiosignal das zu dem Modulator geht (ggf. handmässig auf Linear Audio umschalten).
- Die Höhe des Kombikopfes auf Höchst-Ausgangsspannung des Bandsyncsignals und mit der Schraube Pos. AZ253 auf Höchstamplitude des Audiosignals einstellen.
- Das Tracking-Informationssignal kontrollieren und, falls erforderlich, es erneut einstellen wie in 2.8.3b enthalten.

### Anmerkung:

Die Einstellungen von 'tilt', Höhe und Azimuth beeinflussen einander. Daher empfiehlt es sich, die Einstellungen in der gegebenen Reihenfolge zu wiederholen, bis keine Verbesserung mehr eintritt.

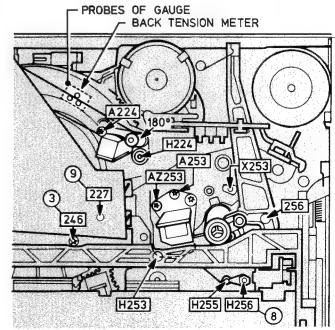
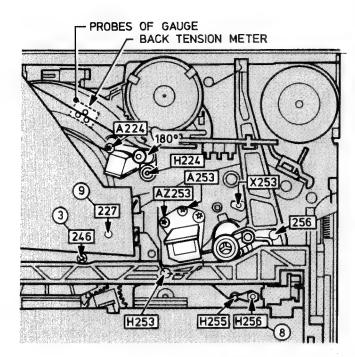


Bild 2-10

### 2.8.5 Einstellung des X-Abstandes

- Vor dieser Einstellung muss die Cassette erneut eingelegt werden (von der 'eject'-Stellung aus starten).
   Nicht AUTO TRACKING Taste drücken.
- Schwarzweißteil der Bandlaufprüfcassette wiedergeben.
- Das Tracking-Informationssignal auf Höchstamplitude der Ausgangsspannung mittels des Exzenter-Hilfswerkzeugs einstellen.



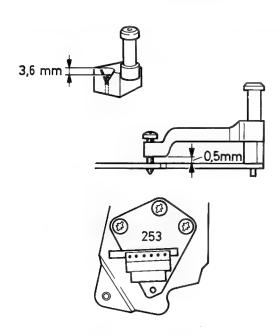


Bild 2-10a

### 2.8.6 Einstellung des Revesehebels Pos. 256

- Die H\u00f6heneinstellung der Reversef\u00fchrung Pos. 256 erfolg mit Mutter H256 bei schnellerem Bildsuchlauf r\u00fcckw\u00e4rts (search reverse).
- Das Band soll dabei von der H\u00f6henf\u00fchrung Pos. 246 ohne Spalt oder Deformation gef\u00fchrt werden.
- In Wiedergabe und schnellem Bildsuchlauf vorwärts soll das Band von der Reverseführung ohne Deformation an der oberen und unteren Höhenführung geführt werden.
   kontrolle:

Weiters soll das Band an Führung Pos. 255 den oberen bzw. unteren Flansch nicht berühren Sollage ist mittig.

# 2.8.7 Einstellung der Neigung der Kopfscheibe Pos. 221, 222

Diese Einstellung ist nur dann notwendig, wenn die untere Trommel der Kopfscheibe ausgewechselt oder die Fabrikseinstellung von Pos. 227 nicht mehr bekannt ist.

- Pos. 227 voll eindrehen und dann nur 1¼ Umdrehungen heraus drehen.
- Für mittiges Laufen des Bandes, während 'Wiedergabe' 'schnellen Bildsuchlaufs vorwärts', in Führung Pos. 255 ist eine Abweichung von ± ¼ Umdrehung zulässig.
- Einstellungen 2.8.3a,b; 2.8.4; 2.8.5; 2.8.6 sind zu überprüfen und ggf. einzustellen.

# 2.8.8 Initialeinstellung bei total verstelltem Bandlauf Bild 2-10a

# Mechanische Voreinstellungen:

- 1 Schraube Pos. H224 auf Mass 3,6mm hineinschrauben.
- Schraube A224 so einstellen, dass der Abstand zwischen dem Bügel auf dem die 180°-Rolle montiert ist 0,5mm vom Metallbügel entfernt ist.
- (3) Pos. 246 2 Umdrehungen herausdrehen.
- Die rechte Schraube mit Feder Pos. 264 des Kombikopfes lösen und 6 Umdrehungen hineindrehen
- (5) Pos. AZ253 voll hineindrehen und dann 1¼ Umdrehungen herausdrehen
- (6) Mit Schraube A253 den Kombikopf senkrecht stellen.
- 7 H253 solange herausschrauben bis der Kombikopf an die tiefste Stelle gelangt ist und dann wieder 1½2 Umdrehungen hineindrehen.
- 8 H256 so einstellen, bis die Mutter mit der Achse eben ist, und dann die Mutter eine Umdrehung anziehen.
- Schraube Pos. 227 voll hineinschrauben und dann nur 1¼ Umdrehungen herausdrehen.

Die Bandlaufeinstellungen in untenstehender Reihenfolge durchführen:

2.8.2

2.8.3a,b

2.8.4

2.8.5

2.8.6

### 1 Replacement of tape-deck parts

- 1.1 Lift pos. 2011.2 Head amplifier
- 1.3 Head disc pos. 221
- 1.4 Erase head pos. 247
- 1.5 Tape tension lever pos. 204
- 1.6 Hinged lever pos. 229
- 1.7 Reel discs pos. 207
- 1.8 Threading motor pos. 252
- 1.9 Combimotor pos. 267
- 1.10 Idler wheel pos. 212
- 1.11 Differential gear pos. 274
- 1.12 Pressure roller pos. 242
- 1.13 Top plate pos. 255
- 1.14 Scanner motor pos. 222
- 1.15 Capstan and capstan bearing block pos. 262
- 1.16 Pressure lever pos. 268
- 1.17 Reverse lever pos. 256
- 1.18 Control slide pos. 272
- 1.19 Threading-in ring pos. 228
- 1.20 Threading-in arm pos. 224
- 1.21 Brake lever pos. 231
- 1.22 Combi-head pos. 253
- 1.23 Lift cover lever pos. 238
- 1.24 Lift driving lever pos. 276
- 1.25 Intermediate wheel pos. 216
- 1.26 Bracket pos. 281
- 1.27 Slipping clutch pos. 214

Attention: If tape deck does not thread out or goes to eject position after pressing EJECT button DO NOT MOVE THE LIFT BY HAND TO GET OUT THE CASSETTE (rack slider pos. 278 will be damaged).

Proceed as follows

Disconnect the main supply.

Remove plug on P678.

Connect a 9 Volt battery (small type) with the threading motor pos. 252 Fig. 1-11. (for threading out: Connect battery plus pole with the pin bearing the black wire) Tape deck threads out to EJECT position.

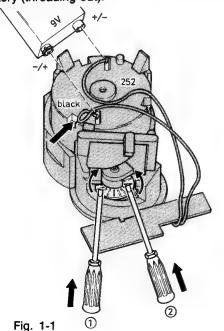
If not: Remove the little connector print from the threading motor holder Fig. 1-1. Now you can see a crank drive pos. 259.

 1) Crank drive has to be turned clockwise 4x (for threading in).

- Control lever Pos. 272 has to be moved horizontally

and vertically

 Crank drive has to be turned counterclockwise ~50x until lift is in eject position or by means of 9
 Volt battery (threading out).



### 1.1 Removing the lift, pos.201

Place the lift into the eject position. Remove the mains supply.

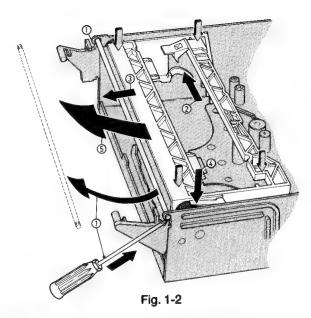
1) Remove the 'connecting' rod

Press the block pos. 230 to the left side

Move the lift to the front until it stops and hold it down at the same time

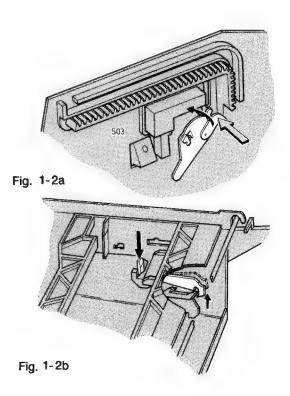
4 Press down the plastic catch until the gear is fixed

5 Remove lift carefully upwards manoeuvering it past any obstructions



Reassemble in reverse order having made certain that the deck is in the eject position, and wriggle the lever pos. 230 through stop toward you (Fig. 1-2a). During moving the lift inwards press the locking bracket down Fig. 1-2b.

Note: If the spring tension pos. 202 is lost, prestress the gear 20 complete revolutions and lock it (4) Fig. 1-2.

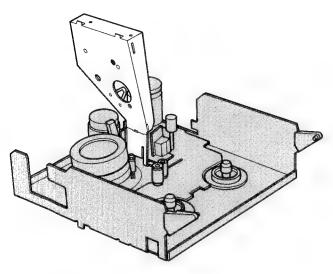


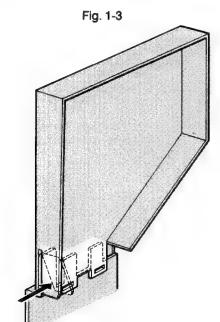
### 1.2 Head amplifier

Servicing position

- Remove cover.
- Undo the two screws at the left.
- Swing the cabinet towards the right into perpendicular position (Fig. 1-3).
- Fix the box in perpendicular position by bending the lug (Fig. 1-4)

It is only needed in case of PCB repairs or replacement of scanner pos. 221/222 and threading-in ring pos. 228.





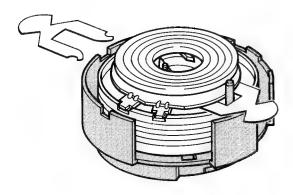


Fig. 1-4

Fig. 1-6

### 1.3 Head disc pos. 221

Demounting

- Place the head amplifier in the servicing position (see 1.2).
- Push the locking pin for the rotor (one is supplied with each service replacement head disc) through the bottom hole of the scanner motor, line it up with the hole in the rotor by rotating the head disc, apply enough pressure to snap it home (Fig. 1-5).
- Loosen clamping screw A of the head disc with 2 or 3 turns to the left.
- Carefully pull the head disc from the drum motor.
   Do not touch it with bare hands, use nylon gloves.

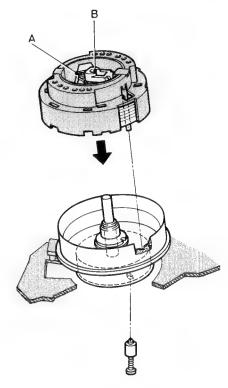


Fig. 1-5

Mountina

- Before mounting the new head disc, check that the axle of the drum motor is clean and undamaged (the axle should be free from grease, do not touch it with bare hands).
- Position the head disc on the scanner axle.

Attention: The upper protective cover and the 2 mylar foils (thickness 0,15 mm) remain on the head disc during this operation (Fig. 1-6).

- Press down the head disc in the centre B (Fig. 1-5) with a force of 1 N (centre of the protective cover).
- Turn fixing screw A clockwise with a torque of 20 Ncm.
- Pull protective cover from head disc.
- Pull out the 2 mylar foils at the side.
- Remove the rotor fixing pin.

Note: After replacement of the head disc the following checks and adjustments have to be performed:

- Videohead switching point\*.
- Tape path inspection (according chapter 2.8)\*
- Write current adjustment
  - \* See for this adjustments the service manual without mechanism.

# 1.4 Erase head, Pos. 247

- Bring the set in the threaded-in position.
- Bring the tape-deck in servicing position, see the relevant set.
- From the lower side through chassis plate and threading-in ring (Fig. 1-7) screw through hole A can be removed and the head replaced.

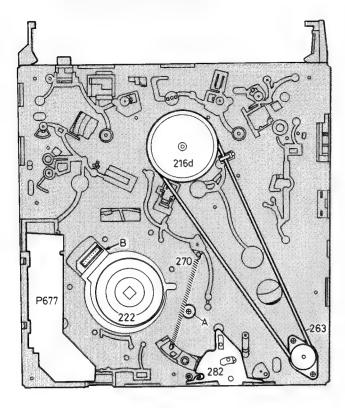


Fig. 1-7

261

261

267

268

268

267

204

204

207

207

212

207

212

207

Fig. 1-8

Attention: This small fixing screw and washer is very likely to fall into the mechanism and it blocks.

Assembly in the reverse order. Check the tape path adjustment according chapter 2.8.

# 1.5 Tape tension lever, Pos. 204

- Demount lift (1.1).
- Unhook spring pos. 203 (Fig. 1-8).
- Pull away the tape tension lever pos. 204 after unlocking it by A.
- Mounting is done in reverse order; pay attention to the brake belt.
- Only when changing tape tension lever, the tape tension should be checked and adapted if necessary.

### 1.6 Hinged lever, Pos. 229

- Bring set in threaded-in position.
- Demount tape tension lever see 1.5.
- Unlock the hinged lever, lift it slightly up, swing it toward the right and remove it. See Fig. 1-9.

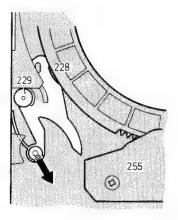


Fig. 1-9

# 1.7 Supply reel disc, Pos. 207

### Demounting

- Demount lift pos. 201 (1.1) and Tape tension lever pos. 204 (1.5)
- Unlock brake belt block with tweezers and push from position A to position B (brake belt lies loosely around reel disc). (Fig. 1-10).
- Unlock reel disc with tool and pull it out by slightly wriggling it to and fro.

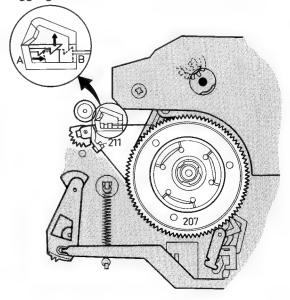


Fig. 1-10

#### Mounting

Is done in reverse order.

- Brake belt block in position B (Fig. 1-10)
- Pull away the fixed brake pos. 209 (213) and winding brake pos. 231d and apply the reel disc by turning it slightly to and fro until it snaps in.
- Push brake belt block in pos. A Fig. 1-10 until it snaps in.
- Check that the disc can easily be rotated.

### 1.8 Threading motor, Pos. 252

- Unsolder the connecting wires of the motor (Fig. 1-11).
- Pay attention to the sequence!!
- Bend the 3 clamping lugs outward and remove the control motor.

# Mounting:

Clamp the motor between the three clamping lugs. While doing so, make sure that the two centring bosses fit in the centring holes of the motor. Solder the connecting wires in the right sequence. Mount belt pos. 271.

### 1.9 Combi-motor, Pos. 267

- Bring set in threaded-in position.
- Desolder the connecting wires of the motor.
- The 2 screws can be turned out of the top plate via the holes in the chassis (Fig. 1-7).
- Remove belts 263 with tweezers and hold up.
- Mounting is done in reverse order.

### 1.10 Idler wheel, Pos. 212

- Demount lift (1.1)
- Demount right-hand reel disc (1.7).
- Undo the front three fixing screws (top plate) about 5 mm. (Fig. 1-12).
- Unlock swivel lever, Pos. 212 and raise about 2 mm until the swivel lever stop touches the axle cone (control rod is free from swivel lever).

Attention: Do not pull out swivel lever without having unlocked the snap mechanism otherwise snap mechanism will be damaged.

 Lift the top cover, Pos. 255 until the swivel wheel can swivel toward the left.

Attention: The gearwheel can be damaged if the toothed wheel is pressed against the reel disc brake.

Mounting is done in reverse order.

Attention: The pivot of the draw bar should safely be caught in the hole of the swivel lever pos. 231b.

### 1.11 Differential gear, Pos. 274

- Demount top plate (1.13).
- Demount pulley pos. 259 by means of tool for disc demounting.
- Demount differential gear pos. 274.
   Mounting is done in reverse order.

### 1.12 Pressure roller, Pos. 242

- Demount lift (1.1).

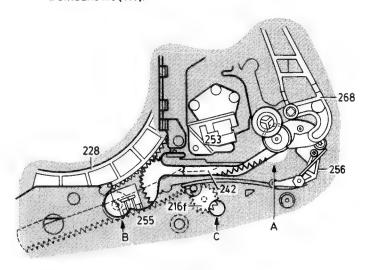


Fig. 1-13

- Thread in until the pressure rollers in the position just before the pressure lever pos. 268 starts moving. Use a 9 Volt battery (small type) on the threading motor or moving the crank drive pos. 259 by hand using a screw driver Fig 1-11.
- Push the gearwheel pos. 216-f 'C' (Fig. 1-13) through the hole in the top plate down and hold it. (the pressure roller is now unlocked by the gearwheel).
- Slide the pressure roller toward the left and keep it in the horizontal position preventing the toothed bracket to move underneath the topplate.

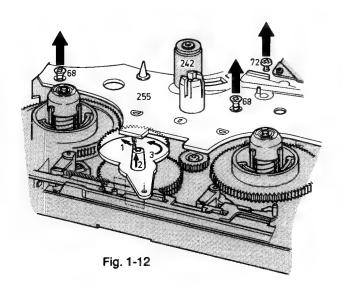




Fig. 1-14

- Turn the pressure roller into the fourth horizontal position and lift it up.
- Quickly slide the pressure roller backwards and then to the left, lifting the left-hand slide until the pressure roller is past the lug (Fig. 1-14).

Mounting is done in reverse order.

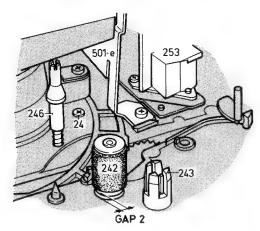


Fig. 1-16

#### Correction:

- Pressure roller reaches pos. B, threading ring blocks.
   Unlock the pressure roller on Pos. 216f and move the tooth engagement of the pressure roller toward the right.
- The pressure roller does not reach pos. B (a large gap of about 5 mm) or collides with the threading-in arm: move engagement of the pressure roller toward the left.

### 1.13 Top plate, Pos. 255

- Demount lift (1.1).
- Thread in halfway C (Fig. 1-8).
- Unscrew bottom plate.
- Demount drive belt pos. 239.
- Unscrew the red fixing screws of the top plate. 4x 'plastite' screws, 1x 'taptite' screw (Fig. 1-8).
- Bend the front base of the head amplifier toward the left until the top plate is free.
- Unhook the cables from the cable shaft and put these backwards.
- Demount the top plate by pulling it straight upward.

Mounting is done is reverse order. (Top plate together with pressure roller lever).

- Preparatory work.
   Demount spring pos. 269 from pressure lever pos. 268 and place in control lever pos. 272.
- Mount drive belt pos. 271.

Check: - The pressure roller is in position B (Fig. 1-13) with play and the swivel wheel can be moved in the end position with play otherwise correction is needed according chapter 1-12.

- Tape path adjustment according chapter 2.8.

# 1.14 Scanner motor, Pos. 222

- Disconnect plug (underside) pos. B (Fig. 1-7).
- Undo the hindmost screw of the head amplifier carrier.
- Bring box of head amplifier in servicing position (1.2).
- Loosen the fixing screws A,C,D of the scanner, remove the left-hand clamping plate and turn the right-hand one away.
- Remove scanner motor (Fig. 1-17).

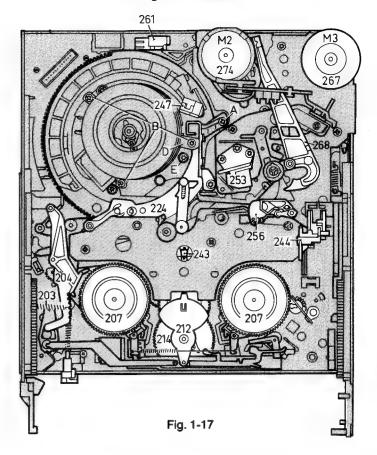
Mounting is done in reverse order.

- Scanner fixing: first screw down the right-hand side D then the left-hand side C.
- Check: tape path adjustment chapter 2.8

### 1.15 Capstan and capstan bearing block, Pos. 262

Advise: replace capstan and capstan bearing block together.

- Demount top plate: 1.13.
- Undo the 3 bearing block screws.



Mounting is done in reverse order.

- Check that both oil scraping washers fit well onto the axle.
- After mounting the top plate, screw down the upper track bearing until the axle is touched T (Fig. 1-8); then loosen half a turn; check axial play.
   Clean the capstan with freon TMS.
- Readjust the capstan servo pick-up head pos. 273 according chapter 2.5.
   Check: Tape path adjustment chapter 2.8.

### 1.16 Pressure lever, Pos. 268

- Unhook spring item number pos. 269 by undoing the snap connection.
- Unscrew the bearing axle pos. 265 and pull it out.
- Remove pressure lever pos. 268.

Mounting is done in reverse order.

### 1.17 Reverse lever, Pos. 256

- Lift in eject position.
- Undo the nut R (Fig. 1-8) and remove with plate.
- Unhook the spring pos. 254 from the opener of the cassette door pos. 244.
- Push the white synthetic lever in the direction of the combinead, Pos. 253 and bend the reverse lever clockwise until it jumps up.

Check: Tape path adjustment chapter 2.8.

Attention: Then secure it with lacquer against

displacement.

# 1.18 Control lever, Pos. 272

Demount top plate, Pos. 255 (1.13).

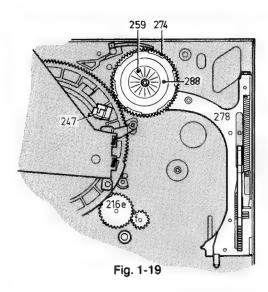
- Demount differential gear pos. 274 (1.11).

- Unhook spring pos. 270.

- Turn threading ring clockwise up to stop (Fig. 1-19).

- Turn control slide clockwise and pull out.

Mounting is done in reverse order.



# 1.19 Threading-in ring, Pos. 228

**Demounting** 

- Demount lift (1.1).

- Demount head amplifier with housing (1.2).

Demount scanner, Pos. 221/222 (1.14).

- Thread in halfway (position C) (Fig. 1-8).

 Mark the right-hand fixing screw E (Fig. 1-17) of the scanner carrier.

Attention: Screw E is responsible for the tilt position of the scanner and its position has a high influence on the tape path.

Turn screw clockwise up to stop (count the number of turns) (the nominal value is 1 1/4 turns).

- Loosen the three fixing screws of the scanner carrier.
- Remove scanner carrier together with threading-in ring, Pos. 228 and the spring, Pos. 249.

Mounting is done in reverse order.

Attention: Slide control lever pos. 272 is under the threading-in ring. Turn the threading-in ring counterclockwise until the stop is reached.

Carefully tighten the three screws; make sure that the control slide and threading-in ring do not clamp (move threading ring and control slide slightly back and forth). Check: Tape path adjustment according chapter 2.8.

### 1.20 Threading-in arm, Pos. 224

Demount lift (1.1).

- Turn the threading-in ring so far that the end of the threading-in arm is in parallel to the top plate (position C) (Fig. 1-8).
- Demount the ring spring, Pos. 251 with pliers through the hole in the lower side of the chassis (Fig. 1.20).
- Place the head-amplifier in servicing position Fig. 1.2.
- Thread in so long that the threading-in arm is free to be removed. Remove the threading-in arm, pos. 224 from the threading-in ring (attend to the scanner), (Fig. 1-20).

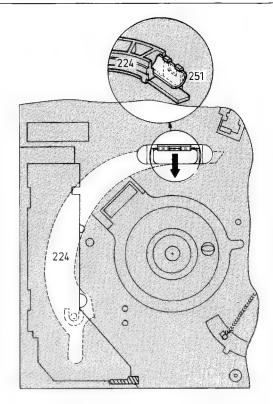


Fig. 1-20

Mounting is done in reverse order.

- Press the ring spring with pliers into the hole, until it is locked.
  - Check: That the threading-in arm is in correct position and moves.
    - Tape path adjustment according chapter 2.8.

### 1.21 Brake lever, Pos. 231a

Lower the lift pos. 201.

 Turn swivel wheel Pos. 212 clockwise, unlock it and lift it slightly up.

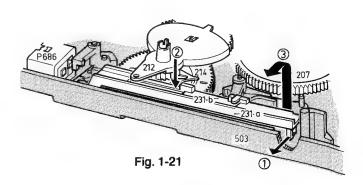
Attention: Do not pull out swivel lever without having unlocked the snap mechanism otherwise snap mechanism will be damaged.

- Unhook spring pos. 233.

 Demount right-hand lever (snap connection with left-hand lever). Swivel left-hand lever backward (Fig. 1-21).

Unlock the click construction between the brake lever, Pos. 231a and Pos. 231f at the right and remove it by bending bracket (2) (3) pos. 231a up at the right side until its lower pin can be brought over the chassis plate.

Mounting is done in reverse order.



### 1.22 Combi-head, Pos. 253

Preliminary adjustment after replacement.

- Tighten the right-hand screw with spring 6 turns.
- After tightening the left-hand screw, loosen it 1 ½ turns.
- Tighten the centre screw until the head is in vertical position.

Adjust: Tape path adjustment chapter 2.8.3, 2.8.4 and 2.8.5.

# 1.23 Liftcover lever, Pos. 238

- Demount lift pos. 201 (1.1).
- Thread until the lift drive lever pos. 276-b is in vertical position.
- Pull out the lift cover lever toward the left (Fig. 1-22).

Mounting is done in reverse order.

Attention: When threading in, keep the lever on the threading arm pos. 224 to the right.

### 1.25 Gearwheel pos. 216b

- Demount lift, Pos. 201 (1.1).
- Remove drive belt, pos. 239.
- Demount top plate, Pos. 255 (1.13).
- Demount idler wheel, Pos. 212 (1.10).
- Remove the intermediate wheel pos. 216b by pulling it from the snap connection.

Mounting is done in reverse order.

### 1.26 Blocking bracket pos. 281

- Set in eject position.
- Tape-deck in servicing position.
- Unlock the cover pos. 282, at the right-hand and left-hand side (Fig. 1-24).
- Demount blocking bracket pos. 281 (Fig. 1-24).

Mounting is done in reverse order.

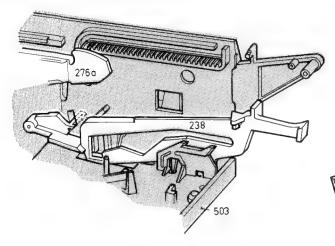


Fig. 1-22

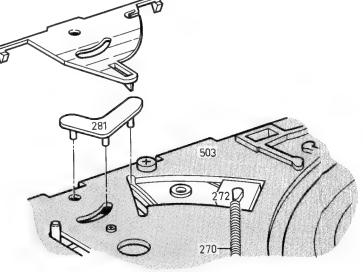


Fig. 1-24

# 1.24 Lift driving lever, Pos. 276

- Demount lift pos. 201 (1.1).
- Demount top plate pos. 255 (1.13)
- Rotate threading-in ring anticlockwise until slide pos. 278 can be moved backwards, the lift drive lever of which is brought into verical position, and pull out the lever toward the left (Fig. 1-23).

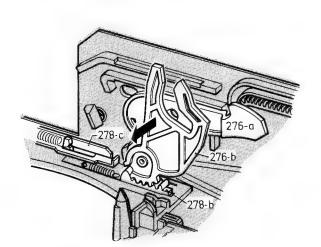


Fig. 1-23

# 1.27 Slipping clutch, Pos. 214

- Demount lift, Pos. 201 (1.1).
- Demount idler wheel, Pos. 212 (1.10).
- Demount brake lever, Pos. 231a (1.22).
- Pull off the slipping clutch in upward direction.
- Mounting is done in reverse order.

2	Mechanical Adjustments
2.1	Adjustment of the supply reel friction pos. 207
2.2	Adjustment of the take up reel friction pos. 207
2.3	Checking the slipping clutch pos. 214
2.4	Idler wheel clearance adjustment
2.5	Capstan servo pick-up head adjustment pos. 273
2.6	Adjustment of the static position of the
	mechanical tape tension control
2.7	Adjustment of the dynamic tape tension
2.8	Tape Path Adjustments
2.8.1	Initiating the sensitive setting up condition
2.8.2	Tape entry guide, 180° roller pos. 224, height
	and angle adjustment pos. 224
2.8.3a	Tape exit guide pos. 246 height
2.8.3b	Combi-head pos. 253 tilt adjustment
2.8.4	Combi-head height and azimuth adjustment
2.8.5	X distance adjustment
2.8.6	Reverse guide pin, height and angle adjustment
2.8.7	Adjustment scanner tilt pos. 221, 222
2.8.8	Initial setting up procedure for a completely misaligned tape path.

### Preparation

 Remove lift cover and lift cradle, Pos. 201. Apply mains supply.

 Move pos. 230 (which operates the cassette loading micro switch) away from you to place the machine into the unthreaded stop condition. Immediately after moving pos. 230 depress switch COD3 (Fig. 1-8).

 Move the brake bar pos. 231 to the left by rotating the flywheel of the combimotor clockwise until the metal shoe touches the magnet. If the flywheel has been rotated too much and the break bar goes back in its original position, rotate flywheel anticlockwise and repeat procedure.

This holds the reel brakes in the off condition.

# 2.1 Measure the supply (left hand) reel friction carry out items 1,2 and 3

- Carry out preparation items 1, 2 and 3

 To adjust this friction, place the machine in the threaded STOP position by pressing the PLAY button whilst obscuring the light guide pos. 243 with the finger tips until the machine has threaded, also depress switch COD3 and the STILL button.
 The machine will stay in this position for 6 to 8 minutes.

 The torque in a clockwise direction should be between 1.3 and 1.6 mNM (13.0 and 16.0 gFcm). Do not let the weight of the torque meter bear on the turntable (Fig. 2-4).

 Alternatively, using a piece of cord wrapped around a cassette spool small diameter hub the linear pull should be between .1 and .12 Newtons (10 and 12 g) (Fig. 2-1).

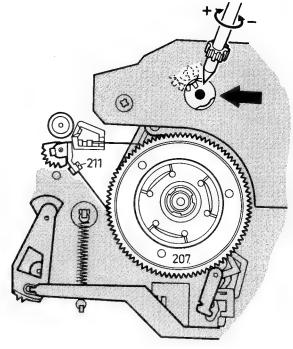
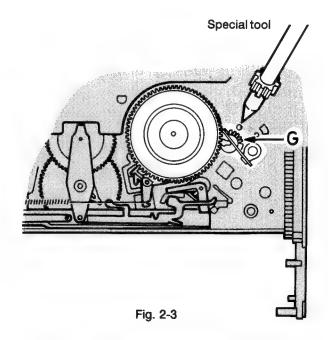


Fig. 2-2

Note: If you can see a cog through the hole adjust this supply reel friction using special tool turning the tool clockwise increasing the friction (Fig. 2-2).



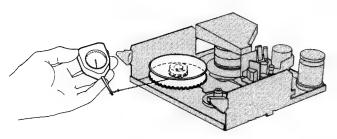


Fig. 2-1

# 2.2 Measuring the take-up spool friction pos. 207

- First carry out preparation items 1,2 and 3.
- The torque of the take-up spool is taken in an anti-clockwise direction.
- Otherwise the readings and method are the same as for the supply spool (between 1.3 and 1.6 mNM).
- To adjust this take-up reel friction, rotate item G using special tool turning the tool clockwise increasing the friction (Fig. 2-3).

### 2.3 Checking the slipping clutch pos. 214

- Carry out preparation items 1 and 2.

 Place the machine in the STOP-threaded position by pressing the PLAY button whilst covering the light guide pos. 243 with the finger tips until threading is complete, and the STOP button, also depress switch COD3.

The machine will stay in this position for 6 to 8 minutes.

 Using the torque meter on the left hand supply reel turntable Fig. 2-4 rotate the flywheel of the combi motor clockwise until the reading is stable, it should be between 2.8 and 3.8 Ncm (280 and 380 gFcm).

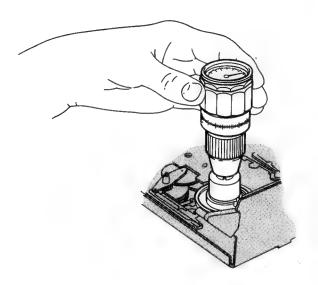


Fig. 2-4

 The right hand take-up turntable should be between the 1.2 and 1.6 Ncm (120 and 160 gFcm) measured with the flywheel rotated anti-clockwise. Adjustment is carried out by turning the metal spring on the slipping clutch pos. 214.

### 2.4 Idler wheel clearance

- Carry out preparation items 1 and 2.

 Using a 0.6 mm gauge (a piece of 0.6 mm (22 swg) tinned copper wire will suffice) between the back end of the swivelling lever carrying the idler wheel and the top plate (Fig. 2-5).

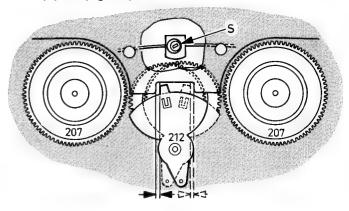


Fig. 2-5

 Rotate the flywheel on the combi-motor and listen for a clicking sound, turn adjustment S clockwise until the clicking is heard and then back off until just clear.

 Rotate the flywheel on the combi-motor in the opposite direction insert the gauge and listen again, if clicking is still heard then back off adjustment S until the clicking just stops.

Check: Rotate the flywheel on the combimotor slowly clockwise and anticlockwise. The swivelling lever should go smooth from the left to the righthand turntable.

# 2.5 Capstan Servo pick-up head

Adjust the distance between the pick-up head and the inner rim of the flywheel to be 0.1 mm  $\pm$  0.04 mm (Fig. 2-6).

Note: This adjustment will only be needed if the pick-up head or flywheel is replaced.

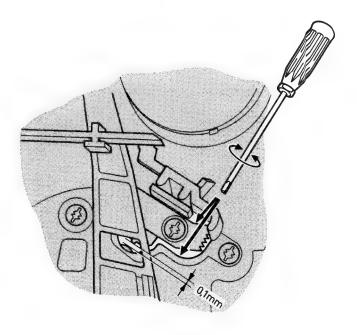


Fig. 2-6

# 2.6 Adjusting the static position of the mechanical tape tension control

- Carry out preparation items 1 and 2.
- Place the machine in the "still" threaded-in position by pressing the STILL button whilst keeping the light guide pos. 243 covered with the finger tips and the STOP button until threading is complete, also depress switch COD3.
- Rotating the flywheel of the combi-motor clockwise will cause the supply (left hand) turntable to rotate, push

   the lever pos. 204 by the end nearest to the front of the machine towards the turntable as far as possible, the turntable should stop rotating (a small amount of movement is permitted) (Fig. 2-7).
- Whilst still rotating the flywheel clockwise allow 2 the lever to release back 1 mm at the front side, the left hand turntable should now rotate freely.
- Adjustment is carried out with item N Fig. 2.7 until the above conditions are achieved, use tool special tool.
- After having finished adjustment, check if the supply reel friction rotates freely.

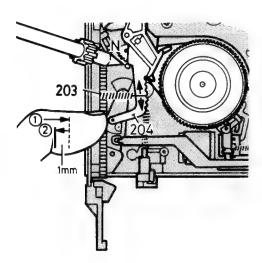


Fig. 2-7

### **Note: Cleaning**

Before carrying out any of the following adjustments clean the head disc and the tape path thoroughly and make sure that all of the roller guides rotate freely.

### 2.7 Dynamic tape tension

### Method 1:

- Playback the colour bar section of Alignment Test Tape.
- Observe the phase jump in the white bar at the bottom of the screen. (It may be necessary to reduce the height of the TV picture).
  - The phase jump should be  $\leq$  8 µsec. 8 µsec is the width of one colour bar.
- Move the position of the spring pos. 203 along the lever pos. 204 one notch at a time until the phase jump is contained within the width of one colour bar (Fig. 2-7).
- If the original position of the spring is not known then start adjustment from the centre notch on lever pos. 204.

# Method 2:

- Play back a VHS-cassette E180 from the beginning.
- After a few seconds put in the back tension meter Fig. 2-10.
- Tape tension value should be 25-35g.
- Adjustment is done by putting the spring pos 203 in an other notch.

# 2.8 Tape Path Adjustments (Fig. 2-8, 2-10; and page 13)

### Note: Cleaning

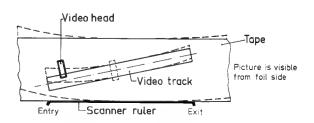
Before carrying out any of the following adjustments clean the head disc and the tape path thoroughly and make sure that all of the roller guides rotate freely.

Use for all tape path adjustments the alignment test tape.

### 2.8.1a Preparing the deck

- For the correct connecting point of electrical signal reference is made to the relevant Service Manual of the set.
- Connect one input of a dual trace oscilloscope to observe the tape sync pulse CTL.
   The other input (D.C.-coupled) to observe the tracking information VTRI or TRIV.
- Trigger the oscilloscope externally on the inverse head pulse IHP1 or HP1 (see relevant set).
- Playback the black and white section of the alignment test tape.
- Set the deck in the condition where the video heads are running along the upper edge of the tracks only by:
- Pressing the auto tracking button and watch the tape sync pulse move to the left in relation to the VTRI or TRIV signal.
- Note the extreme left hand position reached by the sync pulse, repeat as necessary.
- Stop the movement of the pulse just, when the VTRI
  or TRIV signal comes down from the maximum
  amplitude and reaches 1/2 to 2/3 form maximum
  nearly of left hand position by pressing the normal
  play button. A noisy picture (disturbances) is visible on
  the TV-set.

The machine will retain this position in memory until an eject is carried out. This condition works only if X-distance is adjusted.



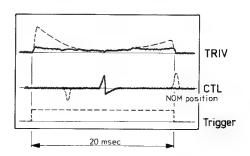


Fig. 2-8

# 2.8.1b Check of tape path (page 15 surver of adjustments)

 If the text mentions the checking of the tape path, one should not pass through the entire chapter 2.8, but one should only check the adjustment points that are influenced by the replace components.

 Furthermore it is recommendable to optically check the path of the tape across the various tape guides and the head disc motor for distortions after each repair of

the tape-deck.

One can get a good impression of the linearity of the tape path by pressing the autotracking key and watching the picture of the TV when adjusting the recorder. If the picture starts snowing uniformly and then uniformly improves again, the tape path is generally good. If the picture first deteriorates at the top or at the bottom, the tape entry (item no. 224) or the tape exit (item nos. 246, 253) is not optimal.

# 2.8.2 Tape entry guide adjustment, 180° roller Pos. 224

- Deck in condition 2.8.1.

 Adjust the height of the 180° roller by turning adjustment H224, until the VTRI signal is as flat as possible.

Note: Only small movements should be made allowing the tape to settle in the new path before any further changes are made.

- The angle of the 180° roller should not be changed unless:
- a. The lower tape edge in front of 180° roller is not under tension.
- b. The 180° roller is not running on the lower flange of the guide and the tape is not touching the upper flange.
- c. VTRI or TRIV signal is not stable.

### Method of Adjustment

- Check if height of 180° roller is adjusted as correct as possible.
- After that turn H224 1 turn anti-clockwise.
   Then unscrew A224 until the white roller is moving up. (Sometimes the tape is running on the lower flange of the guide).
- Screw clockwise A224 in very small steps until the tape is seen to move up to run on the upper flange and the white roller moves down to touch the lower flange.
- Screw clockwise A224 a further 30° from this point.
- After that procedure readjust H224.

# 2.8.3 a. Tape exit guide (pos. 246 adjustment)

- Machine in condition 2.8.1a.

 Before any adjustment is made to pos. 246, make certain that the tape entry is as good as possible.

Observe the tape path across guide pos. 246.
 It should be running smoothly (no buckling) with the top edge running on the flange. Adjustment is carried out with the machine in condition 2.8.1.

 Unscrew 246 one complete turn anti-clockwise and then screw down slowly clockwise until the VTRI or TRIV signal is seen to change.

- Now back off until the signal is as flat as possible again.

 If this is not very good at the right hand end of the trace proceed to Combi-head tilt adjustment.

Note: Check (optical) that there is no space and no tape deforming on the top side of the tape.

### 2.8.3 b. Combi-head tilt Adjustment (A253)

- Machine in condition 2.8.1a.

- Unscrew pos. 246 one full turn anti-clockwise.

 Adjust the tilt of the combi-head until the VTRI or TRIV signal is as flat as possible.

 Turn screw A253 a little at a time, allowing the tape to settle in its new path before proceeding, it also helps to press picture SEARCH FORWARD followed by PLAY, this momentarily releases the tape around the

guides.

- Adjust tape guide pos. 246.

# 2.8.4 Height and azimuth of the Combi-head (H253)

- Machine in condition 2.8.1a.

- To adjust the height of the head for maximum amplitude of the tape sync pulse turn H253 and A253 simultaneously.
- Adjust the azimuth with screw AZ253 for maximum amplitude of the audio signal.
- Check and re-adjust if necessary the VTRI or TRIV signal as per 2.8.3b.

Note: All of the three adjustments (tilt, height and azimuth) interact with each other, therefore repeat the adjustments in the above order until no improvement is possible.

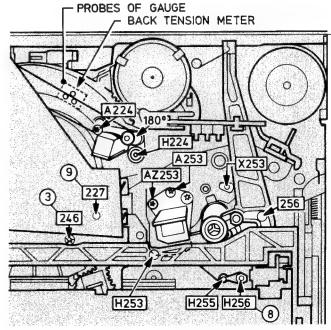
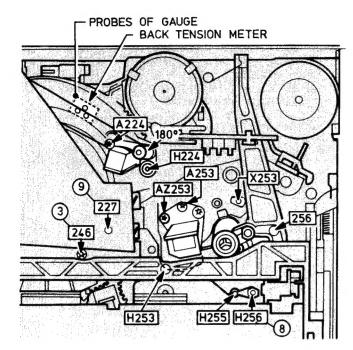


Fig. 2-10

### 2.8.5 X-Distance

- Start this adjustment from eject position and do not press the AUTO TRACKING button!
- Play back the black and white section of the Alignment test cassette.
- Adjust X253 for maximum amplitude of the VTRI or TRIV signal using the eccentric tool.



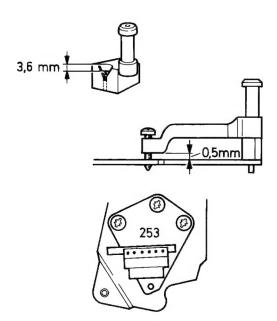


Fig. 2-10a

# 2.8.6 Reverse Pin Adjustment pos. 256

Adjust the height of the guide pos. 256 with nut H256 so that the tape runs during "search reverse" on the guide-flange pos.246 without buckling or gap. During "play" and "search forward" the tape is running on guide 256 centrally without deformation on the upper or lower flange.

**Note:** The tape must not touch the upper or lower flange of pos. 255.

The tape normally shall run centrally.

### 2.8.7 Scanner tilt pos. 221, 222

This adjustment should not be needed unless the scanner motor has been changed or the setting of. pos. 227 has been lost.

### Adjustment:

- Turn screw 227, fig. 2-10 in fully and then unscrew it by 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> turns only.
- If the rest of the deck adjustments have not been executed with, then adjust pos. 227 by not more than 1/4 turn to centralise the tape on the reverse pin pos. 254 and pos. 255 during SEARCH FORWARD.
- Check and Re-adjust as indicated in chapers 2-8-3a, b; 2.8.4; 2.8.5; 2.8.6 if necessary.

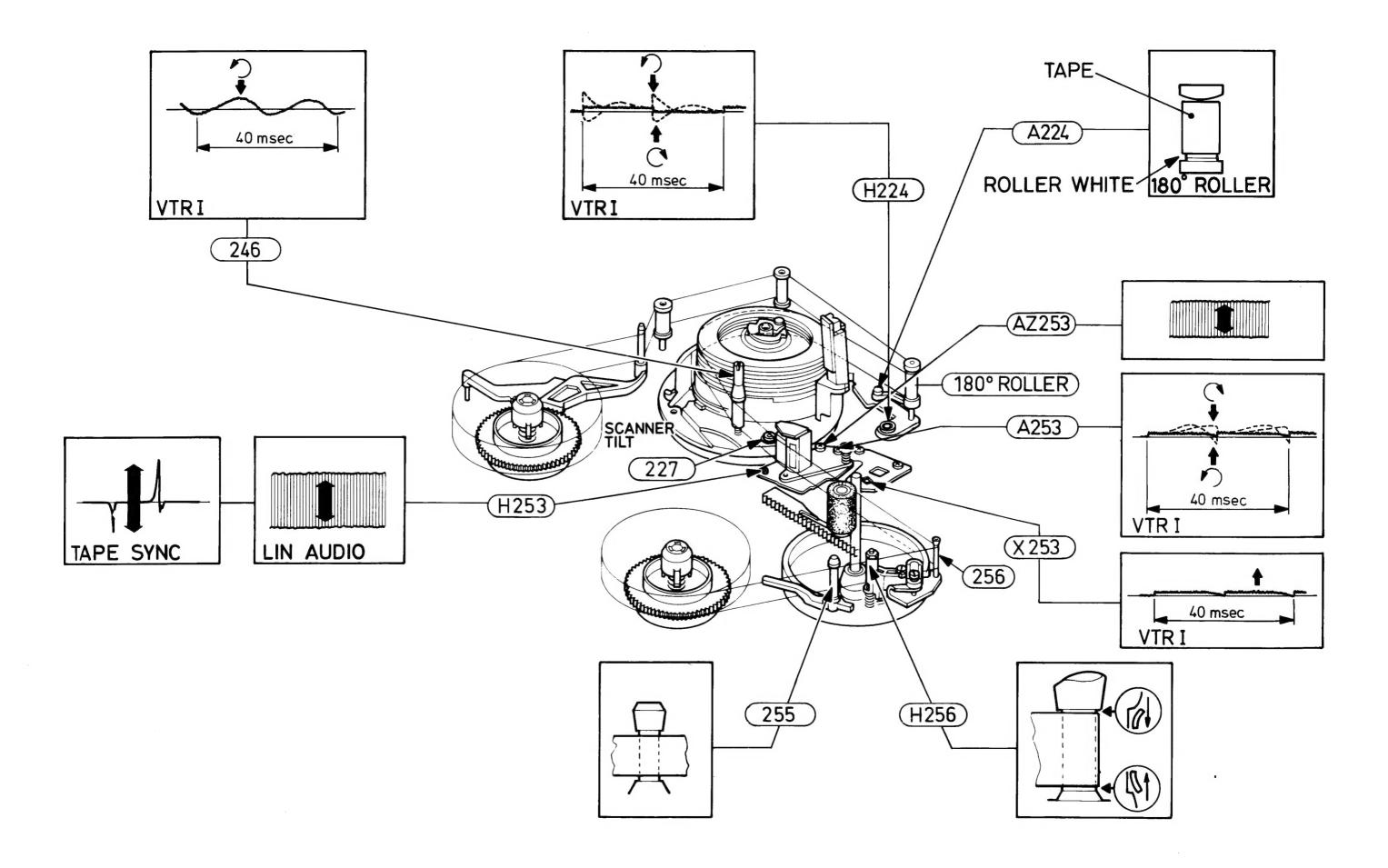
# 2.8.8 Initial setting up procedure for a completely misaligned tape deck

Mechanical pre-adjustment

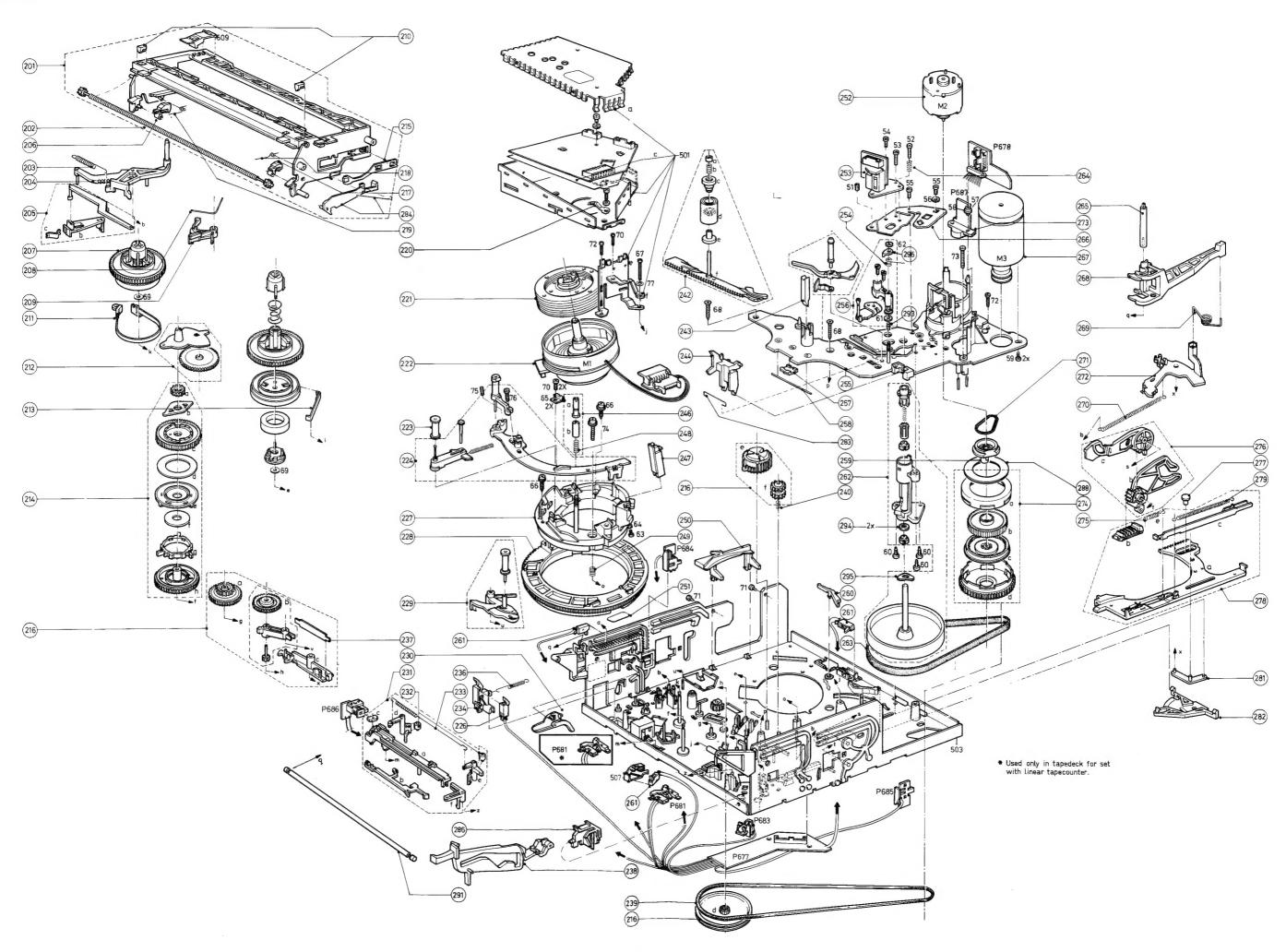
- 1) Turn in screw H224 until 3,6 mm.
- Screw A224: Adjust the gap between the lever and the metal plate by using a 0,5 mm gauge.
- 3 Unscrew pos. 246 by 2 turns
- Take out the right most screw with spring pos. 264 and tighten it only for 6 turns
- (5) Turn in screw AZ253 fully and then unscrew by 1 1/4 turns.
- 6 Adjust the tilt screw A253 to place the combi-head vertical.
- Unscrew H253 until the combi-head stops lowering and then tighten H253 by 1 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> turns only.
- (8) Turn the nut H256 until it is as flat as the screw-axle and turn 1 more.
- Turn in screw 227 fully and then unscrew by 1 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> turns only.

Complete the tape path alignment in the following order. 2.8.2

- 2.8.3a,b
- 2.8.4
- 2.8.5
- 2.8.6



# 4 Explosionsdarstellung Exploded view



# 5 Ersatzteilliste/Bestellhinweise Spare parts list/hints for spare parts order

Bitte bei Ersatzteilbestellung die genaue Bezeichnung und **Ident-Nr. (siehe Typenschild)** des Gerätes sowie Bestell-Nummer und Positions-Nummer des Ersatzteils angeben.

For ordering of spare parts please state exact description and **ident no. of unit (see silver rating label on the backside of unit)** as well as part no. and position no. of required spare parts.

Benutzen Sie/Use:

Telex: 531516

oder

200 gildschirmtext

\*317298#

oder

Telefax: 08245/51326

Bestell-Nr./ Part. no.	Bezeichnung	Description	Position	Preisgruppe/ Price key
46 882 00	Lift kol.	Lift assembly	CM 201	D 1
46 883 00	Hebel Führungssift	Lever guide bolt	CM 204	CO
46 884 00	Hebel	Lever	CM 205	C 1
	Wickelteller links/rechts	Take up/supply reel	CM 207	C 9
46 885 00		Brake lever	CM 209	A 8
46 886 00	Bremshebel	Tension band	CM 211	B 7
46 887 00	Bremsband	idler	CM 211	C6
46 888 00	Zwischenrad	14101	CM 212 CM 214	B 8
46 889 00	Rutschkupplung	RF clutch		
46 890 00	Zahnradsatz	Gear set	CM 216	D 2
46 891 00	Masseschleifer Kopfscheibe	Ground contactor	CM 220	B 4
46 892 00	Kopfscheibe	Upper cylinder	CM 221	F 2
46 893 00	Motor Kopfscheibe	Cylinder motor	CM 222	F0
46 894 00	Bandführungsrolle	Guide roller	CM 223	B 6
46 895 00	Fädelarm 180°	Loading arm 180°	CM 224	D 0
46 896 00	Sperrschalter	Record safety switch	CM 226	B 7
46 897 00	Hebel Bandführung	Guide lever	CM 229	B 6
46 898 00	Hebel Liftposition	Lever lift position	CM 230	A 6
		Brake support	CM 231	C 9
16 899 00	Bremsgestänge kpl.	Reel belt	CM 239	B 5
46 900 00	Antriebsriemen Wickel	Reel beit	CIVI 239	Б3
46 901 00	Bandandruckrolle	Pinch roller	CM 242	C 8
46 902 00	Bandführung	Tape guide	CM 246	
46 903 00	Löschkopf	Erase head	CM 247	B 8
16 904 00	Fädelmotor M2 (Lademotor)	Loading motor	CM 252	C 3
46 905 00	Kombikopf (Audio)	Audio head	CM 253	D 4
46 906 00	Umkehrhebel	Return lever	CM 256	C 8
46 907 00	Kurbel	Cam wheel	CM 259	A 7
16 908 00	Mikroschalter	Micro switch	CM 261	B 5
46 910 00	Schwungmasse	Flywheel	CM 262	D 0
46 911 00	Antriebsriemen Schwungmasse	Belt flywheel	CM 263	B 8
46 912 00	Kombimotor M3/Capstan, Wickel	Capstan/reel motor	CM 267	ΕÍ
	Antriebsmotor Lademotor	Loading belt	CM 271	B 3
16 913 00		Impulse head flywheel	CM 273	C 2
46 914 00	Impulskopf Schwungmasse		CM 273	B8
46 915 00	Getriebe	Gearing		B6
6 916 00	Lifthebel	Lift lever	CM 276	C 2
6 917 00	Zahnstangenschieber	Slider gear rod	CM 278	C 2
10.010.00	A6 de la la companie de la	Paul concer	P 681	D 0
46 918 00	Wickelsensor kpl.	Reel sensor		
16 919 00	IR LED Cassettenfach kpl.	IR LED cassette case assembly	P 683	D 2
16 920 00	Sensorplatine links/rechts	Sensor P.C.B. take up/supply	P 684	D 0
46 921 00	Bremsrelais	Brake relays	P 686	D 2
46 922 00	Platine Impulskopf	Impulse head P.C.B.	P 687	C 7